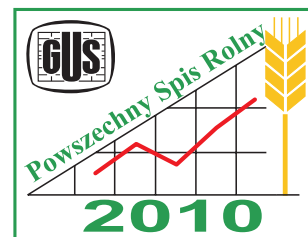


URZĄD STATYSTYCZNY W OPOLU

STATISTICAL OFFICE IN OPOLE



# **BIULETYN STATYSTYCZNY**

**WOJEWÓDZTWA  
OPOLSKIEGO**

# **STATISTICAL BULLETIN**

**OF  
OPOLSKIE  
VOIVODSHIP**

III KWARTAŁ

III<sup>rd</sup> QUARTER

# **2010**

OPOLE, LISTOPAD 2010

OPOLE, NOVEMBER 2010

Przygotowano w Opolskim Ośrodku Badań Regionalnych Urzędu Statystycznego w Opolu  
*Prepared by Opolski Centre for Regional Surveys the Statistical Office in Opole*

Redakcja merytoryczna: Opolski Ośrodek Badań Regionalnych, Wydział Badań Ankietowych,  
Wydział Rejestrów

*Specialist supervision: Opolski Centre for Regional Surveys, Division of Surveyed Poll, Division of Registeres*

Projekt okładki: Sylwester Jabłoński  
*Cover design:*

Niektóre dane liczbowe mają charakter tymczasowy i mogą ulec zmianom w następnych wydaniach biuletynu statystycznego.

*Some figures are provisional and may be subject to revision in next editions of the statistical bulletin.*

Liczby względne (wskaźniki) wyliczono na podstawie danych bezwzględnych, wyrażonych z większą dokładnością niż podane w tablicach.

*Relative numbers (indices) are calculated on the basis of absolute data expressed with higher precision than presented in tables.*

ISSN 1509-8915

---

Druk: URZĄD STATYSTYCZNY we WROCŁAWIU  
Wydział Poligrafii w Legnicy  
Nakład 50 egz.      Cena zł 20,00

---

## ZNAKI UMOWNE

### SYMBOLS

Kreska	(-)	– oznacza, że zjawisko nie wystąpiło. <i>magnitude zero.</i>
Zero	(0)	– zjawisko istniało w wielkości mniejszej od 0,5; <i>magnitude not zero, but less than 0,5 of unit.</i>
	(0,0)	– zjawisko istniało w wielkości mniejszej od 0,05. <i>magnitude not zero, but less than 0,05 of unit.</i>
Kropka	(.)	– oznacza zupełny brak informacji albo brak informacji wiarygodnych. <i>data not available or not reliable.</i>
Znak	x	– oznacza, że wypełnienie pozycji jest niemożliwe lub niecelowe. <i>not applicable.</i>
Znak	*	– oznacza, że dane zostały zmienione w stosunku do już opublikowanych. <i>data revised.</i>
Znak	Δ	– oznacza, że nazwy zostały skrócone w stosunku do obowiązującej klasyfikacji. <i>categories of applied classification are presented in abbreviated form.</i>
Znak	#	– oznacza, że dane nie mogą być publikowane ze względu na konieczność zachowania tajemnicy statystycznej w rozumieniu ustawy o statystyce publicznej. <i>data may not be published due to the necessity of maintaining statistical confidentiality in accordance with the Law on Public Statistics.</i>
Linia	—	– oznacza, że dane (wskaźniki) są nieporównywalne z danymi dla wcześniejszych okresów. <i>data (indices) not comparable with data for earlier periods.</i>
℞		– oznacza “w tym”, tj. nie podaje się wszystkich składników sumy. <i>term “of which” indicates not all elements of sum are given.</i>

## SKRÓTY

### ABBREVIATIONS

tys.	=	tysiąc	m <sup>2</sup>	=	metr kwadratowy
thous.	=	<i>thousand</i>			<i>square metre</i>
mln	=	milion	ha	=	hektar
		<i>million</i>			<i>hectare</i>
zł	=	złoty	ml	=	mililitr
zl	=	<i>złoty</i>			<i>millilitre</i>
szt	=	sztuka	l	=	litr
		<i>piece</i>			<i>litre</i>
egz	=	egzemplarz	hl	=	hektolitr
kpl	=	komplet			<i>hectolitre</i>
g	=	gram	cm <sup>3</sup>	=	centymetr sześcienny
		<i>gram</i>			<i>cubic decimetre</i>
kg	=	kilogram	m <sup>3</sup>	=	metr sześcienny
		<i>kilogram</i>			<i>cubic metre</i>
dt	=	decytona (kwintal)	MW·h	=	megawatogodzina
		<i>deciton (quintal)</i>			<i>megawatt hour</i>
t	=	tona	pu	=	powierzchnia użytkowa
		<i>tonne</i>			
cm	=	centymetr	cd.	=	ciąg dalszy
		<i>centimetre</i>	cont.	=	<i>continued</i>
m	=	metr	dok.	=	dokończenie
		<i>metre</i>	cont.	=	<i>continued</i>
km	=	kilometr	tabl.	=	tablica
		<i>kilometre</i>			<i>table</i>

**Przy publikowaniu danych US – prosimy o podanie źródła**

*When publishing the SO data – please indicate the source*

**Publikacja dostępna w Internecie**

*Publication available at website*

[www.stat.gov.pl/urzedz/opole](http://www.stat.gov.pl/urzedz/opole)

Tablica Table	SPIS TREŚCI	CONTENTS	Strona Page
x	Uwagi ogólne .....	General notes .....	5
x	Wyjaśnienia metodyczne .....	Methodological notes .....	9
	<b>WYBRANE WSKAŹNIKI WOJEWÓDZKIE</b>	<b>SELECTED VOIVODSHIP'S INDICATORS</b>	
1.	Wybrane dane o województwie .....	Selected data on voivodship .....	16
2.	Wybrane dane według sektorów własności .....	Selected data by ownership sector .....	19
	<b>LUDNOŚĆ</b>	<b>POPULATION</b>	
3.	Stan i ruch naturalny ludności .....	Population and vital statistics .....	23
	<b>PRACA</b>	<b>LABOUR</b>	
4.	Pracujący w sektorze przedsiębiorstw .....	Employed persons in enterprise sector .....	24
5.	Przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsiębiorstw .....	Average paid employment in enterprise sector ..	26
6.	Bezrobotni zarejestrowani i oferty pracy .....	Registered unemployed persons and job offers .....	29
7.	Bezrobotni zarejestrowani będący w szczególnej sytuacji na rynku pracy .....	Registered unemployed persons with a specific situation on the labour market .....	30
8.	Bezrobotni zarejestrowani według poziomu wykształcenia, wieku, czasu pozostawania bez pracy i stażu pracy .....	Registered unemployed persons by educational level, age, duration of unemployment and work seniority .....	30
9.	Aktywność ekonomiczna ludności w wieku 15 lat i więcej według BAEL .....	Economic activity of population aged 15 and more by LFS .....	32
10.	Bezrobocie według BAEL .....	Unemployment by LFS .....	32
	<b>WYNAGRODZENIA I ŚWIADCZENIA SPOŁECZNE</b>	<b>WAGES AND SALARIES AND SOCIAL BENEFITS</b>	
11.	Przeciętne miesięczne wynagrodzenia brutto w sektorze przedsiębiorstw .....	Average monthly gross wages and salaries in enterprise sector .....	33
12.	Świadczenia społeczne .....	Social benefits .....	35
	<b>FINANSE PRZEDSIĘBIORSTW</b>	<b>FINANCES OF ENTERPRISES</b>	
13.	Wyniki finansowe przedsiębiorstw .....	Financial results of enterprises .....	36
14.	Wyniki finansowe przedsiębiorstw według sekcji I. Przychody, koszty, wynik finansowy ze sprzedaży .....	Financial results of enterprises by section I. Revenues, costs, financial result from sale .....	38
	II. Wynik finansowy brutto .....	II. Gross financial result .....	39
	III. Wynik finansowy netto .....	III. Net financial result .....	40
15.	Relacje ekonomiczne oraz struktura przedsiębiorstw według uzyskanych wyników finansowych .....	Economic relations and composition of enterprises by obtained financial result .....	41
16.	Aktywa obrotowe oraz zobowiązania długo- i krótkoterminowe przedsiębiorstw .....	Current assets and short-term and long-term liabilities of enterprises .....	44
17.	Aktywa obrotowe oraz zobowiązania przedsiębiorstw według sekcji .....	Current assets and liabilities of enterprises by section .....	45
	<b>CENY</b>	<b>PRICES</b>	
18.	Wskaźnik cen towarów i usług konsumpcyjnych .....	Price indices of consumer goods and services ..	46
19.	Ceny detaliczne wybranych towarów i usług konsumpcyjnych .....	Retail prices of selected consumer goods and services .....	46
20.	Przeciętne ceny skupu ważniejszych produktów rolnych .....	Average procurement prices of major agricultural products .....	49
21.	Przeciętne ceny uzyskiwane przez rolników na targowiskach .....	Average market-places prices received by farmers .....	50
22.	Relacje cen w rolnictwie .....	Price relations in agriculture .....	50
	<b>INWESTYCJE</b>	<b>INVESTMENTS</b>	
23.	Nakłady inwestycyjne .....	Investment outlays .....	51
24.	Mieszkania .....	Dwellings .....	52

Tablica Table	Strona Page
<b>PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ</b>	<b>NATIONAL ECONOMY ENTITIES</b>
25. Podmioty gospodarki narodowej według sekcji .....	<i>National economy entities by sections</i> ..... 53
26. Podmioty gospodarki narodowej według form prawnych .....	<i>National economy entities by forms of legal</i> ..... 54
<b>ROLNICTWO</b>	<b>AGRICULTURE</b>
27. Zwierzęta gospodarskie .....	<i>Livestock</i> ..... 55
28. Skup ważniejszych produktów rolnych .....	<i>Procurement of major agricultural products</i> ..... 56
<b>PRZEMYSŁ I BUDOWNICTWO</b>	<b>INDUSTRY AND CONSTRUCTION</b>
29. Produkcja sprzedana przemysłu .....	<i>Sold production of industry</i> ..... 57
30. Produkcja sprzedana budownictwa .....	<i>Sold production of construction</i> ..... 58
<b>HANDEL</b>	<b>TRADE</b>
31. Sprzedaż detaliczna towarów według rodzajów działalności przedsiębiorstwa .....	<i>Retail sales of goods by type of enterprise activity</i> ..... 59
<b>BEZPIECZEŃSTWO PUBLICZNE</b>	<b>PUBLIC SAFETY</b>
32. Przestępstwa stwierdzone w zakończonych postępowaniach przygotowawczych w okresie I–IX .....	<i>Ascertained crimes in completed preparatory proceedings in the period I–IX</i> ..... 61
<b>TURYSTYKA</b>	<b>TOURISM</b>
33. Wykorzystanie obiektów noclegowych zbiorowego zakwaterowania .....	<i>Occupancy in collective accommodation establishments</i> ..... 62
<b>WYBRANE DANE O POWIATACH</b>	<b>SELECTED DATA ON POWIATS</b>
34. Ludność w 2010 r. ....	<i>Population in 2010</i> ..... 63
35. Ruch naturalny ludności w okresie I–VI 2010 r. .	<i>Vital statistics in the period I–VI 2010</i> ..... 65
36. Migracje ludności w okresie I–VI 2010 r. ....	<i>Migration of population in the period I–VI 2010</i> ... 66
37. Bezrobotni zarejestrowani i oferty pracy w 2010 r. ....	<i>Registered unemployed persons and job offers in 2010</i> ..... 67
38. Bezrobotni zarejestrowani w 2010 r. ....	<i>Registered unemployed persons in 2010</i> ..... 68
39. Mieszkania oddane do użytkowania w okresie I–IX 2010 r. ....	<i>Dwellings completed in period I–IX 2010</i> ..... 71
40. Podmioty gospodarki narodowej w 2010 r. ....	<i>Entities of the national economy in 2010</i> ..... 72
41. Przestępstwa stwierdzone w zakończonych postępowaniach przygotowawczych oraz wskaźniki wykrywalności sprawców przestępstw w okresie I–IX 2010 r. ....	<i>Ascertained crimes in completed preparatory proceedings and rates of detectability of delinquents in ascertained crimes in the period I–IX 2010</i> ..... 74
<b>PODSTAWOWE DANE OGÓLNOPOLSKIE</b>	<b>BASIC DATA FOR POLAND</b>
42. Wybrane wskaźniki ogólnopolskie .....	<i>Selected indicators for Poland</i> ..... 75
43. Podstawowe dane o województwach .....	<i>Basic data on voivodship</i> ..... 79

## UWAGI OGÓLNE

1. Od 2009 r. dane w Biuletynie Statystycznym prezentuje się w układzie **Polskiej Klasyfikacji Działalności 2007 (PKD 2007)**, opracowanej na podstawie Statystycznej Klasyfikacji Działalności Gospodarczych we Wspólnocie Europejskiej – Statistical Classification of Economic Activities in the European Community – NACE Rev. 2. PKD 2007 wprowadzona została z dniem 1 stycznia 2008 r. rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 24 grudnia 2007 r. (Dz. U. Nr 251, poz. 1885), w miejsce stosowanej dotychczas klasyfikacji PKD 2004.

Zmiany klasyfikacji wynikają z potrzeby harmonizacji statystyk gospodarczych w ramach Unii Europejskiej i zgodności z obowiązującymi standardami na poziomie światowym oraz potrzeby uwzględnienia nowych rodzajów działalności, które pojawiły się w gospodarce w ciągu ostatnich lat.

Wprowadzone zmiany w klasyfikacji PKD 2007 w stosunku do klasyfikacji PKD 2004 wynikają przede wszystkim ze zmian zakresowych, polegających na wprowadzeniu nowych grupowań rodzajów działalności (uwzględnienie nowych, podział lub agregacja dotychczasowych), a także na przesunięciach rodzajów działalności pomiędzy poszczególnymi poziomami klasyfikacyjnymi.

Spowodowało to, że w PKD 2007 wyróżnia się m.in. 21 sekcji i 88 działów, a w PKD 2004 – 17 sekcji i 62 działy.

Należy również zwrócić uwagę, że w niektórych przypadkach, pomimo niezmiennych nazw poziomów klasyfikacyjnych wg PKD 2007 w stosunku do PKD 2004 – dane mogą być nieporównywalne z poprzednio prezentowanymi (według PKD 2004) ze względu na ww. zmiany.

Poczynając od *Biuletynu Statystycznego* I kwartał 2009 publikuje się bieżące dane wg PKD 2007 oraz dane przeliczone według tej klasyfikacji za okresy poprzednie.

2. Dane statystyczne prezentowane są w układzie PKD według sekcji, działów i – w niektórych przypadkach – grup.

3. Prezentowane dane obejmują podmioty gospodarki narodowej bez względu na charakter własności, tj. zaliczane do sektora publicznego i prywatnego. Do **sektora publicznego** zalicza się ogół podmiotów grupujący własność państwową (Skarbu Państwa i państwowych osób prawnych), własność jednostek samorządu terytorialnego oraz „własność mieszaną” z przewagą kapitału (mienia) podmiotów sektora publicznego. Do **sektora prywatnego** zalicza się podmioty gospodarki stanowiące własność prywatną krajową (osób fizycznych i pozostałych jednostek prywatnych), własność zagraniczną (osób zagranicznych) oraz „własność mieszaną” z przewagą kapitału (mienia) podmiotów sektora prywatnego lub brakiem przewagi sektorowej w kapitale (mieniu) podmiotu.

4. Dane opracowano zgodnie z każdorazowym stanem organizacyjnym gospodarki narodowej.

5. Przez **podmioty gospodarki narodowej** rozumie się jednostki prawne, tj.: osoby prawne, jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej oraz osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą.

6. Pod pojęciem **podmiotów gospodarczych** rozumie się podmioty prowadzące działalność gospodarczą, tj. produkcyjną i usługową, na własny rachunek w celu osiągnięcia zysku.

7. W zależności od częstotliwości i zakresu pożywanego materiału źródłowego (sprawozdania, wyniki badań i inne), dane prezentowane w *Biuletynie* różnią się zakresem podmiotowym i czasowym:

1) dane o pracujących, zatrudnieniu i wynagrodzeniach – w ujęciu miesięcznym – dotyczą podmiotów gospodarki narodowej, zaliczanych do sektora przedsiębiorstw, w których liczba pracujących przekracza 9, przy czym (z wyjątkiem pracujących) dane nie obejmują zatrudnionych poza granicami kraju oraz zatrudnionych w organizacjach społecznych, politycznych, związkach zawodowych i innych;

## GENERAL NOTES

1. From 2009 onwards data contained in the Statistical Bulletin are presented in accordance with the **Polish Classification of Activities 2007 (PKD 2007)**, compiled on the basis of Statistical Classification of Economic Activities in the European Community – NACE Rev. 2. PKD 2007 was introduced on 1<sup>st</sup> January 2008 by the decree of Council of Ministers dated 24<sup>th</sup> December 2007 (Journal of Laws No. 251, item 1885) to replace the formerly applied PKD 2004.

The changes of classification result of the need to harmonize economic statistics in the European Union and the accordance with applicable standards on world level as well as the need to include new types of activities which have appeared in economy over the last years.

The changes introduced to the PKD 2007, in relation to the PKD 2004, result mainly the modifications concerning the scope, consisting in new groupings of types of activity (taking new into consideration, division or aggregation of hitherto), and also in shifts of types of activity between particular classification levels.

In consequence, the PKD 2007 makes distinction between 21 sections and 88 divisions, while the PKD 2004 – between 17 sections and 62 divisions.

It should be noted too, that in certain cases, although the name of classification levels according to the PKD 2007 have remained unchanged, compared to the PKD 2004, data may not be comparable to the one previously presented (according to the PKD 2004), given the above-mentioned changes.

Starting with the Statistical Bulletin 1<sup>st</sup> quarter 2009, the current data are published according to the PKD 2007. Data for previous periods are also converted according to this classification.

2. Statistical data are presented in accordance with NACE as arranged by sections, divisions and, in certain cases, groups.

3. Presented data cover units of the national economy regardless of ownership, i.e. included in the public and private sectors. The **public sector** includes entities of state ownership (of the State Treasury and state legal persons), local self-government entities ownership and "mixed ownership" with a predominance of capital (property) of public sector entities. The **private sector** includes entities of private domestic ownership (of natural persons and other private entities), foreign ownership (of foreign persons) and "mixed ownership" with a predominance of capital (property) of private sector entities or lack of predominance of public or private sector in capital (property) of the entity.

4. Data are compiled according to the respective organizational status of units of the national economy.

5. The term **entities of the national economy** is understood as legal entities, i.e.: legal persons, organizational entities without legal personality as well as natural persons conducting economic activity.

6. The term **economic entities** is understood as entities conducting economic activity, i.e., production and service activity, on their own-account in order to earn a profit.

7. Data presented in the Bulletin differs in subject and time period depending on frequency and scope of source documents (reports, research finding and other):

1) data on employed persons, employment, wages and salaries – for monthly periods – refer to those units of the national economy, included in enterprises sector, in which the number of employed persons exceeds 9 persons; data do not include paid employees abroad (excluding employed persons) as well as in social and political organizations, trade unions, etc.;

- 2) dane o wynikach finansowych przedsiębiorstw niefinansowych oraz nakładach inwestycyjnych i inwestycjach rozpoczętych – w ujęciu kwartalnym – dotyczą podmiotów gospodarczych prowadzących księgi rachunkowe (z wyjątkiem podmiotów, których podstawowym rodzajem działalności jest działalność za klasyfikowaną według PKD do sekcji „Rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo” oraz „Działalność finansowa i ubezpieczeniowa”), w których liczba pracujących przekracza 49;
- 3) dane o skupie produktów rolnych:
  - za okresy miesięczne pochodzą z meldunków o ilości skupu realizowanego przez osoby prawne i samodzielne jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej,
  - za okresy półroczne (z kwartalnym opóźnieniem) uwzględniają korekty wynikające ze sprawozdawczości obejmującej również osoby fizyczne prowadzące skup o wartości przekraczającej 10 tys. zł.
 Zarówno dane miesięczne, meldunkowe jak i ze sprawozdawczości półrocznej obejmują skup produktów rolnych tylko od producentów z terenu województwa.
 

Wskaźniki dynamiki liczone są w zakresie porównywalnym na bazie danych meldunkowych, a po półroczu – po uwzględnieniu korekt wynikających ze sprawozdawczości półrocznej;
- 4) dane o produkcji sprzedanej przemysłu i budownictwa oraz sprzedaży detalicznej towarów dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9.

**8. Ilekroć w Biuletynie jest mowa o sektorze przedsiębiorstw**, dotyczy to podmiotów prowadzących działalność gospodarczą w zakresie: leśnictwa i pozyskiwania drewna; rybołówstwa w wodach morskich; górnictwa i wydobywania; przetwórstwa przemysłowego; wytwarzania i zaopatrywania w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych; dostawy wody; gospodarowania ściekami i odpadami oraz działalności związanej z rekultywacją; budownictwa; handlu hurtowego i detalicznego; naprawy pojazdów samochodowych, włączając motocykle; transportu i gospodarki magazynowej; działalności związanej z zakwaterowaniem i usługami gastronomicznymi; informacji i komunikacji; działalności związanej z obsługą rynku nieruchomości; działalności prawniczej, rachunkowo-księgowej i doradztwa podatkowego, działalności firm centralnych (head offices); doradztwa związanego z zarządzaniem; działalności w zakresie architektury i inżynierii; badań i analiz technicznych; reklamy, badania rynku i opinii publicznej; pozostałej działalności profesjonalnej, naukowej i technicznej; działalności w zakresie usług administrowania i działalności wspierającej; działalności związanej z kulturą, rozrywką i rekreacją; naprawy i konserwacji komputerów i artykułów użytku osobistego i domowego; pozostałej indywidualnej działalności usługowej.

**9. Ilekroć w Biuletynie jest mowa o przemyśle**, dotyczy to sekcji PKD: „Górnictwo i wydobywanie”, „Przetwórstwo przemysłowe”, „Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych” oraz „Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami oraz działalność związana z rekultywacją”.

**10. Wartość produkcji i wskaźniki dynamiki**, jeżeli nie zaznaczono inaczej, zostały podane bez wyrównań sezonowych.

**11. W tablicach – o ile nie zaznaczono inaczej – dane w ujęciu wartościowym oraz wskaźniki struktury** podano w cenach bieżących, a wskaźniki dynamiki na podstawie wartości w cenach stałych. Jako ceny stałe od 2006 r. przyjęto ceny stałe 2005 r. (średnie ceny bieżące 2005 r.).

**12. W przypadku zmian metodycznych oraz zmian w systemie cen stałych – wskaźniki dynamiki obliczono** metodą nawiązania łańcuchowego.

**13. Dane według sekcji, działów i grup PKD opracowano** metodą przedsiębiorstw.

- 2) *data on financial results of non-financial enterprises and investment outlays – for quarterly periods – refer to economic entities keeping accounting ledgers (with the exception of entities in which the principal activity is classified as "Agriculture, forestry and fishing" and "Financial and insurance activities" according to the NACE), in which the number of employed persons exceeds 49 persons;*
- 3) *data on procurement of agricultural products:*
  - *for monthly periods comes from reports on the quantity of procurement by legal persons and independent organizational entities without legal personality,*
  - *for semi-annual periods (with a one month delay) includes revisions resulting from reports and also includes procurement by natural persons when its value exceeds 10 thous. zł.**Both monthly, registration and half-yearly reported data includes procurement of agricultural products only from producers located on the territory of the voivodship.*

*Indices are compiled in comparable conditions on the basis of data reported; after half-year periods – with the correction revisions from reporting half-year system;*
- 4) *data on sold production of industry and of construction, and retail sale of goods cover those economic units, in which the number of employed persons exceeds 9 persons.*

**8. The category – enterprise sector – used in the Bulletin**, indicates those entities, which carry out economic activities in the following areas: forestry and logging; marine fishing; mining and quarrying; manufacturing; electricity, gas, steam and air conditioning supply; water supply; sewerage, waste management and remediation activities; construction; wholesale and retail trade; repair of motor vehicles and motorcycles; transportation and storage; accommodation and food service activities; information and communication; real estate activities; legal and accounting activities; activities of head offices; management consultancy activities; architectural and engineering activities; technical testing and analysis; advertising and market research; other professional, scientific and technical activities; administrative and support service activities; arts, entertainment and recreation; repair of computers and personal and household goods; other personal service activities.

**9. The category – industry – used in the Bulletin**, refers to the NACE (Rev. 2) sections: "Mining and quarrying", "Manufacturing", "Electricity, gas, steam and air conditioning supply" and "Water supply; sewerage, waste management and remediation activities".

**10. The value of production and volume indices**, if not indicated otherwise, are not seasonally adjusted.

**11. In the tables – unless otherwise stated – data in terms of value and structural indicators are presented at current prices and indices, on the basis of value at constant prices. As constant prices since 2006 were adopted – 2005 constant prices (2005 average current prices).**

**12. In the case of methodological changes and changes in the system of constant prices**, indices are calculated using the chain-base index method.

**13. Data by the NACE sections, divisions and groups are compiled following the enterprise method.**

14. Niektóre dane mają charakter tymczasowy i mogą ulec zmianie w następnych wydaniach *Biuletynu Statystycznego*. Wprowadzone zmiany oznaczono „\*”.

15. Ze względu na elektroniczną technikę przetwarzania danych, w niektórych przypadkach sumy składników mogą się różnić od podanych wielkości „ogółem”.

16. Liczby względne (wskaźniki, odsetki) obliczono z reguły na podstawie danych bezwzględnych, wyrażonych z większą dokładnością niż podano w tablicach.

17. W tablicach zawierających w boczku okresy miesięczne, w przypadku braku informacji podano dane kwartalne, wpisując je na poziomie miesiąca kończącego dany kwartał.

18. W *Biuletynie Statystycznym* zastosowano skróty niektórych nazw poziomów klasyfikacyjnych z PKD 2007; skrócone nazwy zostały oznaczone w tablicach znakiem „Δ”. Zestawienie zastosowanych skrótów i pełnych nazw przedstawia się następująco:

14. Some figures are provisional and may be subject to revision in next editions of the Statistical Bulletin. Such revised data will be marked with sign „\*”.

15. Due to electronic data method of data processing, in some cases sums of components can differ from the amount given in the item “total”.

16. Relative numbers (indices, percentages) are calculated, as a rule, on the basis of absolute data expressed with higher precision than that presented in tables.

17. In tables presenting monthly data on the side, when such data are not available, quarterly data are shown in the line of the month ending a given quarter.

18. The names of some classifications levels of PKD 2007 used in the Statistical Bulletin have been abbreviated; abbreviations in the publication are marked in the tables with the sign “Δ”. The abbreviations and their complete names are presented as follows:

skrót	pełna nazwa	abbreviation	complete name
<b>sekcje PKD</b>		<b>sections of the NACE</b>	
dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja	Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami oraz działalność związana z rekultywacją	x	water supply; sewerage, waste management and remediation activities
handel; naprawa pojazdów samochodowych	handel hurtowy i detaliczny; naprawa pojazdów samochodowych, włączając motocykle	trade; repair of motor vehicles	wholesale and retail trade; repair of motor vehicles and motorcycles
zakwaterowanie i gastronomia	działalność związana z zakwaterowaniem i usługami gastronomicznymi	accommodation and catering	accommodation and food service activities
obsługa rynku nieruchomości	działalność związana z obsługą rynku nieruchomości	x	real estate activities
administrowanie i działalność wspierająca	działalność w zakresie usług administrowania i działalność wspierająca	x	administrative and support service activities
<b>działy PKD</b>		<b>divisions of the NACE</b>	
produkcja wyrobów z drewna, korka, słomy i wikliny	produkcja wyrobów z drewna oraz korka z wyłączeniem mebli; produkcja wyrobów ze słomy i materiałów używanych do wyplatania	manufacture of products of wood, cork, straw and wicker	manufacture of wood and of products of wood and cork, except furniture; manufacture of articles of straw and plaiting materials
produkcja wyrobów z metali	produkcja metalowych wyrobów gotowych, z wyłączeniem maszyn i urządzeń	manufacture of metal products	manufacture of fabricated metal products, except machinery and equipment
produkcja maszyn i urządzeń	produkcja maszyn i urządzeń, gdzie indziej nie sklasyfikowana	x	manufacture of machinery and equipment not elsewhere classified (n.e.c.)
produkcja pojazdów samochodowych, przyczep i naczep	produkcja pojazdów samochodowych, przyczep i naczep, z wyłączeniem motocykli	x	manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers
gospodarka odpadami; odzysk surowców	działalność związana ze zbieraniem, przetwarzaniem i unieszkodliwianiem odpadów; odzysk surowców	x	waste collection, treatment and disposal activities; materials recovery
budowa budynków	roboty budowlane związane ze wznoszeniem budynków	x	construction of buildings
budowa obiektów inżynierii lądowej i wodnej	roboty związane z budową obiektów inżynierii lądowej i wodnej	x	civil engineering



skrót	pełna nazwa	abbreviation	complete name
działy PKD (dok.)		divisions of the NACE (cont.)	
handel hurtowy i detaliczny pojazdami samochodowymi oraz ich naprawa	handel hurtowy i detaliczny pojazdami samochodowymi; naprawa pojazdów samochodowych	x	wholesale and retail trade and repair of motor vehicles and motorcycles
handel hurtowy	handel hurtowy, z wyłączeniem handlu pojazdami samochodowymi	wholesale trade	wholesale trade, except of motor vehicles and motorcycles
handel detaliczny	handel detaliczny, z wyłączeniem handlu detalicznego pojazdami samochodowymi	retail trade	retail trade, except of motor vehicles and motorcycles
transport lądowy i rurociągowy	transport lądowy oraz transport rurociągowy	land and pipeline transport	land transport and transport via pipelines

**19.** Dane prezentowane dla województwa, podregionów i powiatów odpowiadają poziomowi 2, 3 i 4 Nomenklatury Jednostek Terytorialnych do Celów Statystycznych (NTS), opracowanej na podstawie Nomenclature of Territorial Units for Statistics (NUTS) obowiązującej w krajach Unii Europejskiej. NTS obowiązująca od 1 I 2008 r. wprowadzona została rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 14 XI 2007 r. (Dz.U. Nr 214, poz. 1573), w miejsce obowiązującej do 31 XII 2007 r. na podstawie rozporządzenia Rady Ministrów z dnia 13 VII 2000 r. (Dz.U. Nr 58, poz. 685 z późn. zm.).

**Podregiony** (poziom 3) grupują jednostki szczebla powiatowego.

**20.** Szersze informacje oraz szczegółowe wyjaśnienia metodyczne publikowane są w zeszytach metodycznych oraz opracowaniach branżowych GUS.

**19** Data presented for voivodship, subregions and powiats correspond to levels 2, 3 and 4 of the Nomenclature of Territorial Units for Statistical Purposes (NTS), compiled on the basis of the Nomenclature of Territorial Units for Statistics (NUTS) obligatory in countries of the European Union. NTS in force since 1 I 2008 was introduced by the decree by the Council of Ministers, dated 14 XI 2007 (Journal of Laws No. 214, item 1573) replacing the NTS in force until 31 XII 2007, on the basis of the decree by the Council of Ministers, dated 13 VII 2000 (Journal of Laws No. 58, item 685, with later amendments).

**Subregions** (level 3) group powiat-level units.

**20.** Broader information and detailed methodological description are published in methodological volumes and branch statistical publications of the Central Statistical Office.

## WYJASNIENIA METODYCZNE

## 1. Dane o:

- 1) ludności zbilansowano na podstawie wyników Narodowego Spisu Powszechnego Ludności i Mieszkań 2002 oraz danych ze sprawozdawczości bieżącej o ruchu naturalnym i migracji ludności;
- 2) urodzeniach i zgonach (w tym zgonach niemowląt) zostały obliczone zgodnie z kryteriami definicji urodzenia i zgonu noworodka rekomendowanej przez Światową Organizację Zdrowia (WHO).

2. Dane o pracujących obejmują osoby pełnozatrudnione i niepełnozatrudnione w głównym miejscu pracy.

Do **pracujących** zaliczono:

- 1) osoby zatrudnione na podstawie stosunku pracy;
- 2) właścicieli i współwłaścicieli jednostek prowadzących działalność gospodarczą łącznie z pomagającymi członkami ich rodzin;
- 3) osoby wykonujące pracę nakładczą;
- 4) agentów oraz osoby zatrudnione przez agentów;
- 5) członków rolniczych spółdzielni produkcyjnych.

Prezentowane w *Biuletynie* dane nie obejmują pracujących w gospodarstwach indywidualnych w rolnictwie oraz w jednostkach budżetowych prowadzących działalność w zakresie obrony narodowej i bezpieczeństwa publicznego.

3. Dane o **przeciętnym zatrudnieniu** obejmują osoby zatrudnione na podstawie stosunku pracy w pełnym wymiarze czasu pracy, a także w wymiarze niepełnym, po przeliczeniu na pełnozatrudnionych.

4. Dane o **bezrobociu rejestrowanym** dotyczące osób zarejestrowanych w powiatowych urzędach pracy prezentuje się zgodnie z ustawą z dnia 20 kwietnia 2004 r. o promocji zatrudnienia i instytucjach rynku pracy (Dz. U. Nr 99, poz. 1001 z późniejszymi zmianami).

Liczba bezrobotnych nie obejmuje osób odbywających m.in. szkolenie, staż, przygotowanie zawodowe dorosłych i pracę społecznie użyteczną.

Za bezrobotnego absolwenta uważa się osobę bezrobotną zarejestrowaną w okresie do 12 miesięcy od dnia ukończenia (potwierdzonego dyplomem, świadectwem lub innym dokumentem) nauki w szkole, kursów zawodowych trwających co najmniej 24 miesiące lub nabycia uprawnień do wykonywania zawodu jako osoba niepełnosprawna.

Bezrobotni w szczególnej sytuacji na rynku pracy to, zgodnie z art. 49 ww. ustawy, m.in. osoby spełniające jedno z kryteriów:

- 1) bezrobotni do 25 roku życia,
- 2) długotrwale bezrobotni,
- 3) bezrobotni powyżej 50 roku życia,
- 4) bezrobotni bez kwalifikacji zawodowych,
- 5) bezrobotni samotnie wychowujący co najmniej jedno dziecko do 18 roku życia,
- 6) bezrobotni, którzy po odbyciu kary pozbawienia wolności nie podjęli zatrudnienia,
- 7) bezrobotni niepełnosprawni.

Długotrwale bezrobotni są to osoby pozostające w rejestrze powiatowego urzędu pracy łącznie przez okres ponad 12 miesięcy w okresie ostatnich 2 lat, z wyłączeniem okresów odbywania stażu i przygotowania zawodowego dorosłych w miejscu pracy.

**Stopę bezrobocia rejestrowanego** obliczono jako udział zarejestrowanych bezrobotnych w cywilnej ludności aktywnej zawodowo, tj. bez osób odbywających czynną służbę wojskową oraz pracowników jednostek budżetowych prowadzących działalność w zakresie obrony narodowej i bezpieczeństwa publicznego.

Oferta pracy (wolne miejsce pracy i miejsce aktywizacji zawodowej) oznacza zgłoszenie przez pracodawcę do powiatowego urzędu pracy:

- co najmniej jednego wolnego miejsca zatrudnienia lub innej pracy zarobkowej (tj. wykonywanie pracy lub świadczenie usług na podstawie umów cywilnoprawnych), w określonym zawodzie lub specjalności w celu uzyskania pomocy w znalezieniu odpowiedniego pracownika,
- miejsca aktywizacji zawodowej, przyjętego do realizacji, takiego jak staż, przygotowanie zawodowe dorosłych, praca społecznie użyteczna.

## METHODOLOGICAL NOTES

## 1. Data concerning:

- 1) population are compiled on the basis of results of Population and Housing Census 2002 as well as current reporting data on vital statistics and population migration;
- 2) births and deaths (including infant deaths) – are calculated according to the definition of infant birth and death – recommended by the World Health Organization (WHO).

2. Data on employed persons include those employed on a full and part-time basis in the main place of work.

**Employed persons** include:

- 1) persons employed on the basis of a labour contract;
- 2) owners and co-owners of units engaged in economic activities including contributing family members;
- 3) outworkers;
- 4) agents and persons employed by agents;
- 5) members of agricultural production co-operatives.

Data presented in the Bulletin does not include private farms in agriculture or employees of budget entities conducting activity within the scope of national defence and public safety.

3. Data on **average paid employment** include persons employed on the basis of a labour contract on a full and part-time basis, converted to full-time work period.

4. The data on the **unemployed persons registered** in the powiat labour offices are presented in accordance with the Law of 20 April 2004 on Promotion of Employment and Labour Market Institutions (Journal of Laws No. 99, item 1001, with later amendments).

Registered unemployment has not include persons who: undergoing traineeships, an internship, person undergoing occupational preparation of adults and social utility works.

For the unemployed graduate is a unemployed person registered within the period of 12 months since the completion (confirmed with a diploma, certificate, or other document) of school education, occupational courses of a duration for no less than 24 months, or acquired the right to perform a job as the disabled person.

Unemployed persons with a specific situation on the labour market are the persons who in accordance with the Article 49 of the above-mentioned Law, among others meet one of the following criteria:

- 1) unemployed persons below 25 years of age,
- 2) are long-term unemployed,
- 3) unemployed persons over 50 years of age,
- 4) unemployed persons without occupational qualifications,
- 5) unemployed persons bringing up single-handed at least one child below 18 years of age,
- 6) unemployed persons who after serving a prison sentence did not take up employment,
- 7) disabled unemployed persons.

The long term unemployed are persons remaining in the register rolls of the powiat labour office for the overall period of over 12 months during the last two years, excluding the periods of traineeship and occupational preparation of adults in the workplace.

The registered **unemployment rate** was compiled as a ratio of registered unemployed persons to the economically active civilian population, i.e. excluding persons in active military service as well as employees of budgetary entities conducting activity within the scope of national defence and public safety.

Job offer (vacant place of employment and place of occupational activation) means declaring by the employer to the powiat labour office:

- at least one vacant place of employment or other paid work (i.e. performing work or providing services on the basis of the civil-legal contracts), in a particular occupation or speciality, in order to find an appropriate employee,
- place of occupational activation, adopted to implementation, such as traineeship, occupational preparation of adults, social utility work.

5. Dane o aktywności ekonomicznej ludności w wieku 15 lat i więcej opracowano na podstawie reprezentacyjnego **Badania Aktywności Ekonomicznej Ludności (BAEL)**, prowadzonego w cyklu kwartalnym, metodą obserwacji ciągłej (ruchomy tydzień badania). Badaniem objęte są osoby będące członkami wylosowanych gospodarstw domowych. Od II kwartału 2006 r. dane BAEL liczone są w oparciu o dokładną datę urodzenia.

Do **pracujących** zaliczono wszystkie osoby w wieku 15 lat i więcej, które w okresie badanego tygodnia:

- 1) wykonywały przez co najmniej 1 godzinę pracę przynoszącą zarobek lub dochód, tzn. były zatrudnione w charakterze pracownika najemnego, pracowały we własnym (lub dzierżawionym) gospodarstwie rolnym lub prowadziły własną działalność gospodarczą poza rolnictwem albo pomagały (bez wynagrodzenia) w prowadzeniu rodzinnego gospodarstwa rolnego lub rodzinnej działalności gospodarczej poza rolnictwem;
- 2) miały pracę, ale jej nie wykonywały:
  - z powodu choroby, urlopu macierzyńskiego lub wypoczynkowego,
  - z innych powodów, przy czym długość przerwy w pracy wynosiła do 3 miesięcy oraz od 2006 r. powyżej 3 miesięcy i dotyczyła osób, które były pracownikami najemnymi i w tym czasie otrzymywały co najmniej 50% dotychczasowego wynagrodzenia.

**Bezrobotni** to osoby w wieku 15–74 lata, które w okresie badanego tygodnia nie były osobami pracującymi, aktywnie poszukiwały pracy i były gotowe ją podjąć w ciągu dwóch tygodni następujących po tygodniu badanym.

Do bezrobotnych zaliczono także osoby, które znalazły pracę i oczekiwały na jej rozpoczęcie w okresie 3 miesięcy oraz były gotowe tę pracę podjąć.

**Współczynnik aktywności zawodowej** obliczono jako udział aktywnych zawodowo (ogółem lub danej grupy) w liczbie ludności w wieku 15 lat i więcej (ogółem lub danej grupy).

**Wskaźnik zatrudnienia** obliczono jako udział pracujących (ogółem lub danej grupy) w liczbie ludności w wieku 15 lat i więcej (ogółem lub danej grupy).

**Stopę bezrobocia** obliczono jako udział bezrobotnych (ogółem lub danej grupy) w liczbie ludności aktywnej zawodowo w wieku 15 lat i więcej (ogółem lub danej grupy).

6. **Przeciętne wynagrodzenia miesięczne nominalne** przypadające na 1 zatrudnionego obliczono, przyjmując:

- 1) wynagrodzenia osobowe bez wynagrodzeń osób wykonujących pracę nakładczą oraz uczniów, a także osób zatrudnionych za granicą;
- 2) wypłaty z tytułu udziału w zysku lub w nadwyżce bilansowej w spółdzielniach;
- 3) dodatkowe wynagrodzenia roczne dla pracowników jednostek sfery budżetowej;
- 4) honoraria wypłacane niektórym grupom pracowników za prace wynikające z umowy o pracę.

7. Dane o przeciętnych wynagrodzeniach miesięcznych prezentuje się w ujęciu brutto.

8. Informacje o **świadczeniach emerytalnych i rentowych** (poza rolnikami indywidualnymi) dotyczą świadczeń wypłacanych w ramach pozarolniczego systemu ubezpieczeń społecznych przez Zakład Ubezpieczeń Społecznych – ze środków Funduszu Ubezpieczeń Społecznych i budżetu państwa – w ramach odrębnego rozdziału wydatków budżetu państwa i dotacji celowej (do 2006 r. w ramach dotacji celowej).

Informacje o **świadczeniach emerytalnych i rentowych rolników indywidualnych** dotyczą świadczeń wypłacanych przez Kasę Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego ze środków Funduszu Emerytalno-Rentowego i budżetu państwa – w ramach odrębnego rozdziału wydatków budżetu państwa i dotacji celowej (do 2006 r. w ramach dotacji celowej), a także ze środków Funduszu Ubezpieczeń Społecznych i budżetu państwa (renty kombatanckie i socjalne), w przypadku gdy rolnicy posiadają uprawnienia do łącznego pobierania świadczeń z tych środków.

Świadczenia emerytalno-rentowe nie obejmują wypłat emerytur i rent realizowanych na mocy umów międzynarodowych.

5. Data on the economic activity of the population, aged 15 and more, are compiled on the basis of **Labour Force Survey (LFS)**, which is conducted quarterly using continuous observation method (a sliding survey week). The survey includes the members of randomly selected households. Since the 2<sup>nd</sup> quarter of 2006, the LFS data have been calculated on the basis of the exact date of birth.

Among the **employed**, persons are included all persons aged 15 and more who within the surveyed week:

- 1) performed for at least one hour any work generating pay or income, i.e. were employed as a paid employee, worked on own (or leased) agricultural farm, or conducted their own economic activity outside of agriculture;
- 2) had work but did not perform it:
  - due to illness, maternity leave or vacation,
  - due to other reasons, but the break in employment did not exceed 3 months and since 2006 exceeded 3 months and concerned persons who were paid employees and during that period received at least 50% of the hitherto wages and salaries.

The **unemployed** are person aged 15–74, who within the period of the surveyed week did not work, actively sought work and was available for work within two weeks after the surveyed week.

The unemployed also include persons who have found and were waiting to begin work within a 3-month period as well as persons who were available for that work.

The **activity rate** is calculated as the share of the economically active persons (total or a given group) in population aged 15 and older (total or a given group).

The **employment rate** is calculated as the share of the employed persons (total or a given group), in population aged 15 and older (total or a given group).

The **unemployment rate** is calculated as the share of the unemployed persons (total or a given group), in the number of the economically active persons, aged 15 and more (total or a given group).

6. **Average monthly nominal wage and salary per employee** are computed assuming the following:

- 1) personal wages and salaries (excluding wages and salaries of outworkers and apprentices as well as persons employed abroad);
- 2) payments from a share in profit or in the balance surplus of co-operatives;
- 3) additional annual wages and salaries for employees of budget sphere entities;
- 4) fees paid to selected groups of employees for performing work in accordance with labour contract.

7. Data on average monthly wages and salaries are presented in gross terms.

8. Information regarding **retirement pay and pension benefits** (excluding farmers) concerns benefits which are paid in regard to non-agricultural social security system by the Social Insurance Institution – from the source of the Social Insurance Fund and the state budget – within the scope of separate division of the state budget expenditures and within the appropriated allocations of the state budget (until 2006 only from the appropriated allocation).

Information regarding **retirement pay and pension benefits for farmers** concerns benefits which are paid by the Agricultural Social Insurance Fund from the source of the Pension Fund and by the state budget – within the scope of separate division of the state budget expenditure and within the appropriated allocations of the state budget (until 2006 only from the appropriated allocation) as well as from the source of the Social Insurance Fund and the state budget (combatant and social pensions), in case of farmers who are authorized to receive benefits from those sources simultaneously.

Retirement pay and pension benefits do not provide for the payments of retirement pays and pensions arising out of international agreements.

Świadczenia emerytalno-rentowe obejmują kwotę świadczeń należnych (bieżących oraz wyrównawczych) uwzględniającą od 2007 r. zmniejszenia m.in. z tytułu osiągania przychodów z pracy.

**9. Dane dotyczące wyników finansowych przedsiębiorstw** prezentuje się w dostosowaniu do nowelizacji ustawy o rachunkowości z dnia 29 września 1994 r. (tekst jednolity ustawy – Dz. U. z 2009 r. Nr 152, poz. 1223 z późniejszymi zmianami).

**10. Przychody z całokształtu działalności** obejmują:

- 1) przychody netto ze sprzedaży w kraju i na eksport wytworzonych przez jednostkę produktów (wyrobów gotowych, półfabrykatów oraz usług), a także opakowań, wyposażenia i usług obcych, jeżeli są one fakturowane odbiorcom łącznie z produktami;
- 2) przychody ze sprzedaży towarów i materiałów, tj. nabytych w celu odsprzedaży w stanie nieprzetworzonym rzeczowych aktywów obrotowych oraz produktów przez siebie wytworzonych, jeśli sprzedawane są one w sieci własnych sklepów obok towarów obcej produkcji.  
Przychody ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów wpływające na wynik finansowy ustala się w wartości wyrażonej w rzeczywistych cenach sprzedaży z uwzględnieniem upustów, rabatów i bonifikat, bez podatku od towarów i usług;
- 3) pozostałe przychody operacyjne, tj. przychody związane pośrednio z działalnością operacyjną jednostki, a w szczególności: zysk ze zbycia niefinansowych aktywów trwałych (środków trwałych, środków trwałych w budowie, wartości niematerialnych i prawnych, inwestycji w nieruchomości i prawa), otrzymane nieodpłatnie, w tym w drodze darowizny, aktywa (środki pieniężne), odszkodowania, rozwiązane rezerwy, korekty odpisów aktualizujących wartość aktywów niefinansowych, przychody z działalności socjalnej, przychody z najmu lub dzierżawy środków trwałych albo inwestycji w nieruchomości i prawa;
- 4) przychody finansowe, tj. kwoty należne z tytułu dywidend i udziałów w zysku, odsetki od udzielanych pożyczek, odsetki od lokat terminowych, odsetki za zwłokę, zysk ze zbycia inwestycji (sprzedaży), zmniejszenia odpisów aktualizacyjnych wartości inwestycji wobec całkowitego lub częściowego ustania przyczyn powodujących trwałą utratę ich wartości, nadwyżkę dodatnich różnic kursowych nad ujemnymi.

**11. Koszty uzyskania przychodów z całokształtu działalności** obejmują:

- 1) koszt własny sprzedanych produktów, towarów i materiałów związany z podstawową działalnością operacyjną, do którego zaliczono wartość sprzedanych towarów i materiałów oraz koszty ogółem pomniejszone o koszt wytworzenia świadczeń na własne potrzeby jednostki i skorygowane o zmianę stanu produktów;
- 2) pozostałe koszty operacyjne, tj. koszty związane pośrednio z działalnością operacyjną jednostki, a w szczególności: stratę ze zbycia niefinansowych aktywów trwałych, amortyzację oddanych w dzierżawę lub najem środków trwałych i środków trwałych w budowie, nieplanowane odpisy amortyzacyjne (odpisy z tytułu trwałej utraty wartości), poniesione kary, grzywny, odszkodowania, odpisane w części lub całość wierzytelności w związku z postępowaniem upadłościowym, układowym i naprawczym, utworzone rezerwy na pewne lub o dużym stopniu prawdopodobieństwa przyszłe zobowiązanie (straty z transakcji gospodarczych w toku), odpisy aktualizujące wartość aktywów niefinansowych, koszty utrzymania obiektów działalności socjalnej, darowizny lub nieodpłatnie przekazane aktywa trwałe;
- 3) koszty finansowe, tj. m.in. odsetki od zaciągniętych kredytów i pożyczek, odsetki i dyskonto od wyemitowanych przez jednostkę obligacji, odsetki za zwłokę, stratę ze zbycia inwestycji, odpisy z tytułu aktualizacji wartości inwestycji, nadwyżkę ujemnych różnic kursowych nad dodatnimi.

*Retirement pay and pension benefits include the amount of benefits due (current and compensatory), taking into account since 2007 the deductions, among others, in respect of achieving revenue from work.*

**9. Data on financial results of enterprises** are presented as prescribed by the amended Accounting Act dated 29<sup>th</sup> September, 1994 (uniform text Journal of Laws 2009 No. 152, item 1223 with later amendments).

**10. Revenues from total activity** includes:

- 1) net revenues from sale of products within country and for export which have been manufactured by the entity (goods, semi-finished goods and services) as well as packaging, equipment and third party services if the customers are invoiced for the foregoing together with the purchased products;
- 2) revenues from sale of goods and materials, i.e. current assets purchased for resale in a non-processed condition and products manufactured by entity if they are sold by shops within the company's network along with goods manufactured by other manufacturers.  
*Revenues from sale of products, goods and materials affecting the financial result is established in a value expressed in the actual sale prices, taking into account all discounts, rebates and deductions, excluding value added tax;*
- 3) other operating revenues, i.e. revenues indirectly related with the operating activity of the entity, in particular: profits from the sale of non-financial fixed assets (fixed assets, assets under construction, intangible fixed assets, investments in real estate and rights), assets (cash) received free of charge, including donated assets, as well as damages, reversed provisions, adjustments of the depreciation value for non-financial assets, revenues from social activities, revenues from rent or lease of fixed assets and investments in real estate and rights;
- 4) financial revenues, i.e. amounts due in respect of dividends and share in profits, interest on loans granted, interest on time deposits, default interest, profits from the sale of investments, reduction of depreciation write-offs relating to investments due to the fact that the reasons resulting in the permanent loss of their value have ceased to exist (whether partially or totally), surplus of foreign exchange gains over losses.

**11. Costs of obtaining revenues from total activity** includes:

- 1) cost of products sold, goods and materials related to the basic operating activity, which includes: the value of goods and materials sold as well as total costs decreased by the cost of generating benefits for the needs of the entity and corrected by charge in product stocks;
- 2) other operating costs, i.e. costs indirectly related to operating activity of the entity, in particular: loss on the sale of non-financial fixed assets, depreciation of leased or rented fixed assets and assets under construction, depreciation write-downs (write-downs relating to permanent loss of value), fines, penalties and damages paid, wholly or partially written-off receivables relating to bankruptcy, composition or reorganization, provisions formed for future certain liabilities or liabilities which are likely to occur (losses on current business transactions), adjustments of the depreciation value for non-financial assets, costs of maintaining premises required for social activity, donations and fixed assets received free of charge;
- 3) financial costs, i.e., among other things interest from contracted credits and loans, interest and discount on bonds issued by the entity, default interest, loss on the sale of investments, write-offs updating the value of investments, the surplus of foreign exchange losses over gains.

**12. Wyniki finansowe:**

- 1) wynik ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów stanowi różnicę między przychodami netto osiągniętymi ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów a kosztami poniesionymi na ich uzyskanie (koszt własny sprzedanych produktów, towarów i materiałów);
- 2) wynik na pozostałej działalności operacyjnej stanowi różnicę między pozostałymi przychodami operacyjnymi a pozostałymi kosztami operacyjnymi.  
Od 2002 r. zawiera część zdarzeń nadzwyczajnych związanych z działalnością operacyjną;
- 3) wynik działalności operacyjnej stanowi różnicę między przychodami netto ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów, z uwzględnieniem dotacji, upustów, rabatów i innych zwiększeń lub zmniejszeń, bez podatku od towarów i usług oraz pozostałymi przychodami operacyjnymi a wartością sprzedanych produktów, towarów i materiałów wycenionych w kosztach wytworzenia albo cenach nabycia, albo zakupu, powiększoną o całość poniesionych od początku roku obrotowego kosztów ogólnych zarządu, sprzedaży produktów, towarów i materiałów oraz pozostałych kosztów operacyjnych;
- 4) wynik operacji finansowych stanowi różnicę między przychodami finansowymi, w szczególności z tytułu dywidend (udziałów w zyskach), odsetek, zysków ze zbycia inwestycji, aktualizacji wartości inwestycji, nadwyżki dodatnich różnic kursowych nad ujemnymi a kosztami finansowymi, w szczególności z tytułu odsetek, strat ze zbycia inwestycji, aktualizacji wartości inwestycji, nadwyżki ujemnych różnic kursowych nad dodatnimi;
- 5) wynik finansowy na działalności gospodarczej jest sumą wyników finansowych: na sprzedaży produktów, towarów i materiałów, na pozostałej działalności operacyjnej oraz na operacjach finansowych;
- 6) wynik zdarzeń nadzwyczajnych stanowi różnicę między zyskami nadzwyczajnymi a stratami nadzwyczajnymi.

Wynik zdarzeń nadzwyczajnych został zawężony do finansowych skutków zdarzeń trudnych do przewidzenia, występujących poza działalnością operacyjną jednostki. Do zdarzeń nadzwyczajnych nie są kwalifikowane takie zdarzenia, jak: zmiana metod produkcji, sprzedaż zorganizowanej części jednostki, zaniechania lub zawieszenia części działalności, postępowania układowe;

- 7) wynik finansowy brutto (zysk lub strata) jest to wynik na działalności gospodarczej, skorygowany o wynik zdarzeń nadzwyczajnych;
- 8) obciążenia wyniku finansowego brutto obejmują podatek dochodowy od osób prawnych i fizycznych oraz płatności z nim zrównanych, na podstawie odrębnych przepisów (wpłaty z zysku po opodatkowaniu podatkiem dochodowym na rzecz budżetu przez przedsiębiorstwa państwowe i jednoosobowe spółki Skarbu Państwa).  
Wpływający na wynik finansowy podatek dochodowy za dany okres sprawozdawczy obejmuje: część bieżącą i część odroczoną. Część odroczonej stanowi różnicę między stanem rezerw i aktywów z tytułu podatku odroczonego (w związku z przejściowymi różnicami między wynikiem finansowym brutto a podstawą opodatkowania, wynikającymi z odmienności momentu ujęcia przychodu i kosztu zgodnie z przepisami o rachunkowości a przepisami podatkowymi) na koniec i początek okresu sprawozdawczego;
- 9) wynik finansowy netto (zysk lub strata) otrzymuje się po pomniejszeniu wyniku finansowego brutto o obowiązkowe obciążenia.

**13. Aktywa obrotowe oraz zobowiązania:**

- 1) aktywa obrotowe są częścią kontrolowanych przez jednostkę zasobów majątkowych wykorzystywanych w działalności operacyjnej o wiarygodnie określonej wartości, powstałych w wyniku przeszłych zdarzeń, które spowodują w przyszłości wpływ do jednostki korzyści ekonomicznych. Obejmują: zapasy (rzeczowe aktywa obrotowe) oraz krótkoterminowe: należności, inwestycje oraz rozliczenia międzyokresowe;
- 2) należności krótkoterminowe obejmują ogół należności z tytułu dostaw i usług oraz całość lub część należności z innych tytułów niezaliczonych do aktywów finansowych, a które stają się wymagalne w ciągu 12 miesięcy od dnia bilansowego;

**12. Financial results:**

- 1) the financial result from the sale of products, goods and materials constitutes a difference between net revenues gained from the sale of products, goods and materials and costs bore for their obtaining (cost of products sold, goods and materials);
- 2) the result on other operating activity is a difference between other operating revenues and other operating costs. From 2002 this item comprise part of extraordinary events related to operating activity;
- 3) the result on operating activity constitutes a difference between net revenues from the sale of products, goods and materials, including subsidies, discounts, rebates and other additions or disposals, excluding value added tax, and other operating revenues, and products, goods and materials sold valued at manufacturing cost, acquisition or purchasing prices, increased by the total general and administrative costs, costs of sales of products, goods and materials and other operating costs incurred since the beginning of the accounting year;
- 4) the result on financial operations constitutes a difference between financial revenues, in particular, in respect of dividends (share in profits), interest, profits from the sale of investments, updating the value of investments, surplus of foreign exchange gains over losses, and financial costs, in particular, those relating to interest, losses on the sale of investments, updating the value of investments, the surplus of foreign exchange losses over gains;
- 5) the financial result on economic activity is the sum of the financial results: on the sale of products, goods and materials, on other operating activity and on financial operations;
- 6) the result on extraordinary events constitutes a difference between extraordinary profits and extraordinary losses.  
This item was narrowed down to the financial results of the events, which are difficult to foresee and are not part of operating activity of the entity. Extraordinary events do not include changes in production methods, the sale of an organized part of the entity, abandonment or suspension of a part of activity, and composition;
- 7) gross financial result (profit or loss) is a result on economic activity corrected by result on extraordinary events;
- 8) encumbrances of gross financial result include: income tax on legal and natural persons and other payments pursuant to separate regulations (payable out of profits after taxation with income tax to the benefit of the state budget by state owned enterprises and sole-shareholder companies of the State Treasury).  
The income tax affecting the financial result relating to a given reporting period is composed of a current part and a deferred part. The deferred part constitutes a difference between provisions and assets relating to deferred tax (pertaining to timing differences between gross financial result and taxable base due to different moments of reporting revenues and costs in accordance with the Accounting Act and tax regulations) as at the end and beginning of the reporting period;
- 9) net financial result (profit or loss) is obtained after decreasing the gross financial result by obligatory encumbrances.

**13. Current assets and liabilities:**

- 1) current assets are part of the property controlled and used by the entity in its operating activity whose value has been determined in a reliable manner resulting from past events and bound to generate economic benefits to the entity in the future. They include: stock (circulating or current fixed assets), short-term: dues, investments and inter-period settlements;
- 2) short-term dues include total debtors from deliveries and services and the whole or part of other debtors, which are not financial assets, with the maturity of twelve months as of the balance sheet date;

- 3) inwestycje krótkoterminowe są krótkoterminowymi aktywami nabytymi w celu osiągnięcia korzyści ekonomicznych wynikających z przyrostu wartości tych aktywów;
- 4) krótkoterminowe rozliczenia międzyokresowe są rozliczeniami, które trwają nie dłużej niż 12 miesięcy od dnia bilansowego;
- 5) zobowiązania są wynikającym z przeszłych zdarzeń obowiązkiem wykonania świadczeń o wiarygodnie określonej wartości, które powodują wykorzystanie już posiadanych lub przyszłych aktywów jednostki;
- 6) zobowiązania krótkoterminowe (bez funduszy specjalnych) są ogółem zobowiązań z tytułu dostaw i usług, a także całość lub część pozostałych zobowiązań, które stają się wymagalne w ciągu 12 miesięcy od dnia bilansowego;
- 7) zobowiązania długoterminowe są ogółem zobowiązań, których okres spłaty na dzień bilansowy jest dłuższy niż rok, z wyjątkiem zobowiązań z tytułu dostaw i usług.

#### 14. Wskaźniki:

- 1) wskaźnik rentowności ze sprzedaży jest to relacja wyniku ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów do przychodów netto ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów;
- 2) wskaźnik poziomu kosztów jest to relacja kosztów uzyskania przychodów z całokształtu działalności do przychodów z całokształtu działalności;
- 3) wskaźnik rentowności obrotu brutto jest to relacja wyniku finansowego brutto do przychodów z całokształtu działalności;
- 4) wskaźnik rentowności obrotu netto jest to relacja wyniku finansowego netto do przychodów z całokształtu działalności;
- 5) wskaźnik płynności finansowej I stopnia jest to relacja inwestycji krótkoterminowych do zobowiązań krótkoterminowych;
- 6) wskaźnik płynności finansowej II stopnia jest to relacja inwestycji krótkoterminowych i należności krótkoterminowych do zobowiązań krótkoterminowych.

15. Przedmiotem obserwacji cen w zakresie produkcji sprzedanej przemysłu i produkcji budowlano-montażowej są ceny bazowe, tj. kwoty pieniędzy otrzymywane przez producenta od nabywcy za jednostkę produktu (wyrobu lub usługi), pomniejszone o podatki od produktu oraz ewentualne rabaty i opusty, a powiększone o dotacje do produktu.

#### Wskaźniki cen:

- 1) produkcji sprzedanej przemysłu (tj. górnictwa i wydobywania, przetwórstwa przemysłowego, wytwarzania i zaopatrywania w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych, a także dostawy wody; gospodarowania ściekami i odpadami oraz działalności związanej z rekultywacją) opracowano na podstawie miesięcznego badania cen wyrobów i usług faktycznie uzyskiwanych przez, dobrane w sposób celowy, podmioty gospodarcze zaklasyfikowane do wyżej wymienionych sekcji. W kraju badaniem objęto ok. 3,3 tys. podmiotów, w których liczba pracujących przekracza 9.

W celu uzyskania wskaźników cen dla każdego rodzaju działalności obliczane są kolejno:

- a) wskaźniki cen przy podstawie „miesiąc poprzedni = 100”:
  - dla szerebu przedsiębiorstw – jako średnie ważone indywidualnych wskaźników cen reprezentantów przy zastosowaniu, jako systemu wag, wartości ich sprzedaży w badanym miesiącu,
  - dla szerebu grup, działów i sekcji – jako średnie wskaźników cen agregatów niższego szerebu ważone ich pełną wartością sprzedaży w badanym miesiącu,
- b) wskaźniki cen przy innych podstawach – jako średnie wskaźników cen agregatów niższych szczebli ważone wartością ich sprzedaży z 2005 r. Wartości te aktualizowane są miesięcznie o zmiany cen i zmiany struktury sprzedaży zachodzące w kolejnych miesiącach roku, którego dotyczą wskaźniki cen.

Wskaźniki cen obrazują dynamikę cen wynikającą z faktycznie wprowadzonych zmian cen, jak i zmian w strukturze asortymentowej sprzedaży oraz w strukturze odbiorców.

- 3) short-term investments are short-term assets acquired for the purpose of generating economic benefits owing to the increase in the value of these assets;
- 4) short-term inter-period settlements are the prepayments made for the period up to twelve months as of the balance sheet date;
- 5) liabilities are obligations resulting from past events entailing the provision of a consideration whose value has been determined in a reliable manner, which involve the use of an entity current or future assets;
- 6) short-term liabilities (excluding special funds) are total trade creditors and the whole or part of other liabilities with the maturity of twelve months as of the balance sheet date;
- 7) long-term liabilities are total liabilities with the maturity of more than twelve months as at the balance sheet date, apart from trade creditors.

#### 14. Indices:

- 1) sales profitability rate constitutes the relation of the result from the sale of products, goods and materials to net revenues from the sale of products, goods and materials;
- 2) the cost level indicator constitutes the relation of the costs of obtaining revenues from total activity to revenues from total activity;
- 3) the profitability rate of gross turnover constitutes the relation of gross financial result to revenues from total activity;
- 4) the profitability rate of net turnover constitutes the relation of net financial result to revenues from total activity;
- 5) the first degree financial liquidity indicator constitutes the relations of short-term investments to short-term liabilities;
- 6) the second degree financial liquidity indicator constitutes the relations of short-term investments and short-term dues to short-term liabilities.

15. The subject of the price survey, in the field of sold production of industry, construction and assembly production are basic prices, i.e. amounts of money received by a producer from a buyer for unit of product (good and service), decreased by the taxes on the product as well as by applicable rebates and deductions and increased by subsidies received for the product.

#### Price indices:

- 1) sold production of industry (i.e. mining and quarrying, manufacturing, electricity, gas, steam and air conditioning supply and also water supply; sewerage, waste management and remediation activities) are calculated on the basis of a monthly survey on prices of products and services actually received by specifically selected economic units, included in the above mentioned sections. In the country the survey covers about 3,3 thous. units, in which the number of employed persons exceeds 9 persons.

With the aim of obtaining price indices for each type of activity, the following calculations are made in turn:

- a) price indices on the base "previous month = 100":
  - at enterprise level – as weighted averages of individual price indices of representative items in using, as their weight system, their sale value in the surveyed month,
  - at group, division and section level – as averages of price indices of aggregates at lower levels weighted by their full sale value in the surveyed month,
- b) price indices on other bases – as averages of price indices of aggregates at lower levels weighted by their sale value of 2005. The indices are updated monthly by the price and sale structure changes, occurring in subsequent months of a year, to which the price indices refer.

The price indices illustrate the index of prices resulting from actually introduced price changes and changes in the commodity structure of sales and structure of the customers.

2) produkcji budowlano-montażowej uzyskano na podstawie miesięcznego badania cen robót realizowanych przez, dobrane w sposób celowy, podmioty gospodarcze zaklasyfikowane do sekcji „Budownictwo”, tj. ok. 480 przedsiębiorstw budowlanych w kraju, w których liczba pracujących przekracza 9. Sposób obliczania wskaźników cen jest analogiczny, jak opisany w pkt. 15.1.

**16. Wskaźniki cen towarów i usług konsumpcyjnych** opracowano na podstawie obserwacji cen reprezentantów towarów i usług konsumpcyjnych (ok. 1600 w 2010 r.) w 209 rejonach badania cen na terenie kraju.

Wskaźniki cen obliczono przy przyjęciu systemu wag opracowanego na podstawie struktury wydatków (bez spożycia naturalnego) poszczególnych grup gospodarstw domowych na zakup towarów i usług konsumpcyjnych z roku poprzedzającego rok badany, uzyskanej z badania budżetów gospodarstw domowych. Grupowania towarów i usług konsumpcyjnych dokonano na podstawie Klasyfikacji Spożycia Indywidualnego według Celu, zaadaptowanej na potrzeby zharmonizowanych wskaźników cen konsumpcyjnych (COICOP/HICP).

**17. Źródłem informacji o cenach detalicznych** prezentowanych towarów i usług są notowania prowadzone przez ankietatorów urzędów statystycznych. Ceny towarów i usług notowane są raz w miesiącu, z wyjątkiem owoców i warzyw, w zakresie których notowania cen prowadzone są trzy razy w miesiącu. Przeciętne ceny obliczono jako średnie arytmetyczne z notowań na terenie całego województwa

**18. Dane o cenach skupu** dotyczą cen płaconych przez podmioty gospodarcze skupujące produkty rolne bezpośrednio od ich producentów. Przeciętne ceny obliczono jako iloraz wartości (bez podatku od towarów i usług) i ilości poszczególnych produktów rolnych (patrz uwagi ogólne pkt. 7.3).

**19. Źródłem informacji o cenach produktów rolnych i zwierząt gospodarskich** uzyskiwanych przez rolników na targowiskach są miesięczne notowania cen prowadzone przez stałych ankietatorów na celowo wytypowanych ok. 450 targowiskach. Przeciętne ceny miesięczne obliczono jako średnie arytmetyczne wszystkich notowań w skali całego kraju i województw.

**20. Prezentowany podział nakładów inwestycyjnych**, obejmujących nakłady na nowe środki trwałe i (lub) ulepszenie (rozbudowę, przebudowę, rekonstrukcję, modernizację) istniejących obiektów majątku trwałego, opracowano według zasad systemu rachunków narodowych, zgodnie z zaleceniami „ESA 1995”. Nakłady inwestycyjne dzielą się na nakłady na środki trwałe oraz pozostałe nakłady.

**Nakłady na środki trwałe** to nakłady na:

- budynki i budowle (obejmują budynki i lokale oraz obiekty inżynierii lądowej i wodnej), w tym m.in. roboty budowlano-montażowe, dokumentacje projektowo-kosztorysowe,
- maszyny, urządzenia techniczne i narzędzia (łącznie z przyrządami, ruchomościami i wyposażeniem),
- środki transportu,
- inne, tj. melioracje szczegółowe, koszty ponoszone przy nabyciu gruntów i używanych środków trwałych oraz od 1995 r. inwentarz żywy (stado podstawowe) i zaszaczenia wieloletnie, a ponadto koszty obsługi zobowiązań zaciągniętych w celu sfinansowania zakupu, budowy lub ulepszenia środka trwałego (określonych do 31 grudnia 2001 r. jako odsetki od kredytów i pożyczek inwestycyjnych) za okres realizacji inwestycji (uwzględniono wyłącznie w danych wyrażonych w cenach bieżących).

**Pozostałe nakłady** są to nakłady na tzw. pierwsze wyposażenie inwestycji oraz inne koszty związane z realizacją inwestycji. Nakłady te nie zwiększają wartości środków trwałych.

**21. Pogłowie zwierząt gospodarskich** podano na podstawie badań pogłowia trzody chlewnej i produkcji żywca wieprzowego oraz bydła, owiec, drobiu i związanej z tymi gatunkami produkcji zwierzęcej, prezentując dane według grup produkcyjno-użytkowych. Badania pogłowia trzody chlewnej i produkcji żywca wieprzowego prowa-

2) *construction and assembly production are calculated on the basis of a monthly survey of prices of works realized by specifically selected economic units, classified in Construction section, i.e. by about 480 construction assembly enterprises in the country, in which the number of employed persons exceeds 9 persons. Price indices calculation is analogous to the one described in item 15.1.*

**16. Price indices of consumer goods and services** was based on price observation of representatives of consumer goods and services (about 1600 in 2010) in 209 price survey regions of the country.

The consumer price indices have been calculated applying the system based on the structure of expenditure (excluding own consumption) of particular groups of households on purchasing consumer goods and services from the year preceding the one under the survey, derived from the household budget survey. The grouping of consumer goods and services is presented on the basis of the Classification of Individual Consumption by Purpose adapted to the needs of the Harmonized Indices of Consumer Prices (COICOP/HICP).

**17. The sources of information on retail prices** of presented consumer goods and services are quotations conducted by price collectors of statistical offices. Prices of goods and services are collected once a month, with the exception of fruit and vegetables, for which the quotations are conducted three times a month. Average prices have been calculated as the arithmetic means of quotations throughout the voivodship.

**18. Data on procurement prices** concern prices pay by economic entities purchasing agricultural products directly from their producers. Average prices were calculated as a quotient of value (without value added tax – VAT) and quantity of each agricultural product (see general notes item 7.3).

**19. The information on prices of agricultural products and livestock received** by farmers on marketplaces comes from price quotations of agricultural products, provided by a network of interviewers collecting it on selected about 450 marketplaces. Average monthly prices were calculated as arithmetic mean of quotations from the entire country and from voivodships.

**20. The presented division of investment outlays**, including outlays on new fixed assets and (or) the improvement (enlargement, rebuilding, reconstruction, modernization) of existing capital asset items, was compiled according to the principles of the "ESA 1995" recommendations. Investment outlays are divided into outlays on fixed assets and other outlays.

**Outlays on fixed assets** include outlays on:

- buildings and structures (include buildings and places as well as land and water engineering constructions), of which among others, construction and assembly work, design and cost estimate documentation,
- machinery, technical equipment and tools (including instruments, movables and fittings),
- transport equipment;
- other, i.e., detailed melioration, costs incurred for purchasing land and second-hand fixed assets and since 1995, livestock (basic herd) and long-term plantings and moreover costs of treatment of contracted liabilities in order to finance purchasing, constructing and developing of fixed assets (determined up to 31 December 2001 as interest on credits and investment loans) for the period of investment realization (including exclusively in data expressed at current prices).

**Other outlays** include outlays on so-called initial investments as well as other costs connected with investment realization. These outlays do not increase the value of fixed assets.

**21. Farm animal stocks** have been disclosed on the basis of surveys of pig stocks and production of pigs for slaughter and cattle, sheep, poultry and animal production related to these species, with data being presented according to production – utility groups. Surveys of pig stocks and production of pigs for slaughter are conducted



dzony są 3-krotnie w roku – w kwietniu według stanu w końcu marca, w sierpniu według stanu w końcu lipca i w grudniu według stanu w końcu listopada, a badania pogłowia bydła i pozostałych gatunków zwierząt gospodarskich 2-krotnie w roku – według stanu w czerwcu i grudniu.

**22.** Dane o wartości produkcji sprzedanej przemysłu (tj. górnictwa i wydobywania, przetwórstwa przemysłowego oraz wytwarzania i zaopatrywania w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych oraz dostawy wody; gospodarowania ściekami i odpadami oraz działalności związanej z rekultywacją) i produkcji budowlano-montażowej prezentuje się bez VAT i podatku akcyzowego, łącznie natomiast z wartością dotacji przedmiotowych do wyrobów i usług – w tzw. cenach bazowych.

Wartość sprzedaży produkcji budowlano-montażowej wyrażona w cenach bazowych, z uwagi na niewystępujący podatek akcyzowy i dotacje przedmiotowe, równa się wartości wyrażonej w cenach producenta.

**23.** Dane o **produkcji sprzedanej przemysłu** dotyczą działalności przemysłowej i nieprzemysłowej podmiotów gospodarczych zaliczanych do sekcji: „Górnictwo i wydobywanie”, „Przetwórstwo przemysłowe”, „Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych” oraz „Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami oraz działalność związana z rekultywacją”, natomiast o **produkcji sprzedanej budownictwa** – działalności, odpowiednio: budowlanej i niebudowlanej podmiotów gospodarczych zaliczanych do sekcji „Budownictwo”. Dane te obejmują:

- 1) wartość sprzedanych wyrobów, półfabrykatów i części własnej produkcji (niezależnie od tego czy otrzymano za nie należne opłaty);
- 2) wartość robót i usług świadczonych odpłatnie, tj. odpowiednio: przemysłowych, budowlanych, jak i innych niż przemysłowe i budowlane;
- 3) zryczałtowaną odpłatność agenta w przypadku zawarcia umowy na warunkach zlecenia lub pełne przychody agenta w przypadku zawarcia umowy agencyjnej;
- 4) wartość produktów w formie rozliczeń w naturze;
- 5) produkty przeznaczone na powiększenie wartości własnych środków trwałych.

Dane o **sprzedaży produkcji budowlano-montażowej** dotyczą robót zrealizowanych na terenie kraju, wykonanych systemem zleceńiowym (tj. na rzecz obcych zleceńiodawców) przez podmioty budowlane zaliczane zgodnie z PKD do sekcji „Budownictwo”, polegających na wznoszeniu budynków i budowli począwszy od przygotowania terenu przez zróżnicowany zakres robót ziemnych, fundamentowych (stan zerowy), wykonania elementów nośnych, przegród budowlanych, układaniu i pokrywaniu dachów (stan surowy) do robót montażowych, instalacyjnych i wykończeniowych. We wszystkich tych kategoriach zawarte są odpowiednie prace związane z budową, przebudową, rozbudową, odbudową, remontem i konserwacją stałych i tymczasowych obiektów budowlanych.

**24.** Dane o **sprzedaży detalicznej towarów** obejmują sprzedaż towarów konsumpcyjnych i niekonsumpcyjnych dokonywaną przez punkty sprzedaży detalicznej, placówki gastronomiczne oraz inne punkty sprzedaży (np. sklepy, magazyny), w ilościach wskazujących na zakupy dla potrzeb indywidualnych nabywców.

**25. Przestępstwo stwierdzone** jest to zbrodnia lub występki ścigany z oskarżenia publicznego lub z oskarżenia prywatnego objęty oskarżeniem prokuratora, a nadto każdy występki skarbowy, których charakter jako przestępstwa został potwierdzony w wyniku postępowania przygotowawczego.

**26. Wskaźnik wykrywalności sprawców przestępstw** jest to stosunek liczby przestępstw wykrytych w danym okresie (łącznie z wykrytymi po podjęciu z umorzenia) do liczby przestępstw stwierdzonych w danym okresie, powiększonej o liczbę przestępstw stwierdzonych w podjętych postępowaniach, a umorzonych w latach poprzednich z powodu niewykrycia sprawców.

*three times a year – in April (as at the end of March), in August (as at the end of July) and in December (as at the end of November), while surveys of cattle and other farm animal species – twice a year – as at June and December.*

**22.** *Data on the value of sold production of industry (i.e. of mining and quarrying, manufacturing, electricity, gas, steam and air conditioning supply and also water supply; sewerage, waste management and remediation activities) and of construction and assembly production is presented – excluding VAT and the excise tax, but including the value of objective subsidies for products and services, in so-called basic prices.*

*The value of sales of construction and assembly production, expressed in basic prices, is equal to the value expressed in producer's prices due to the lack of excise tax and entity subsidies.*

**23.** *Data on sold production of industry cover industrial and non-industrial activities of the economic entities included to the section: "Mining and quarrying", "Manufacturing" and "Electricity, gas steam and air conditioning supply" and "Water supply; sewerage, waste management and remediation activities", instead data on sold production of construction, cover construction and non-construction activities of economic entities included to the section "Construction". Data concern:*

- 1) *the value of finished products sold, semi-finished products and parts of own production (regardless of whether or not payments due were received for them);*
- 2) *the value of paid works and services rendered, i.e. both industrial and construction as well as non-industrial and non-construction;*
- 3) *lump sum agent's fee in the case of concluding an agreement on commission terms and full agent's fee in the case of concluding an agency agreement;*
- 4) *the value of products in the form of settlements in kind;*
- 5) *products designated for increasing the value of own fixed assets.*

*Data regarding construction and assembly production sales concern work realized domestically on the basis of contract system (i.e. for outside clients) by construction entities, classified according to NACE in the section "Construction", consisting in the construction of buildings and structures from site preparation through a wide range of terrestrial work, ground worked (zero state), construction of bearing elements, partitions the laying and covering of roofs (raw state) to assembly, installation and completion work. The pertinent work connected with the building, rebuilding, expansion, restoration, renovation and conservation of permanent and temporary building structures is included in all of these categories.*

**24.** *Data on retail sales covers the sale of consumer and non-consumer goods carried by retail sales outlets, catering establishments and other sales outlets (i.e. warehouses, stock houses) in quantities indicating purchases to meet the needs of individual customers.*

**25.** *An Ascertained crime is a felony or misdemeanour prosecuted upon by public accusation or private accusation by a public prosecutor, moreover every revenue related misdemeanour, the character of which was confirmed as a crime as a result of preparatory proceedings.*

**26.** *The rate of detectability of delinquents is the relation of the number of detected crimes in a given period (including those detected after resumption following discontinuance) to the number of crimes ascertained in a given period, plus the number of crimes recorded in commenced proceedings and discontinued in previous years due to undetected delinquents.*



## WYBRANE WSKAŹNIKI WOJEWÓDZKIE

### SELECTED VOIVODSHIP'S INDICATORS

TABL. 1. WYBRANE DANE O WOJEWÓDZTWIE  
SELECTED DATA ON VOIVODSHIP

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	Ludność <sup>ab</sup> w tys. Population <sup>ab</sup> in thous.	Podmioty gospodarki narodowej <sup>ac</sup> w tys. National economy entities <sup>ac</sup> in thous.	Bezrobotni zarejestrowani <sup>a</sup> Registered unemployed persons <sup>a</sup>			Stopa bezro- bocia rejes- trowanego <sup>ad</sup> w % Registered unemploy- ment rate <sup>ad</sup> in %	Oferty pracy <sup>e</sup> Job offers <sup>e</sup>	Bezrobotni zarejestrowani na 1 ofertę pracy <sup>a</sup> Registered unemployed persons per job offer <sup>a</sup>
			w tys. in thous.	A	B			
2007 I–XII .....	1037,1	94,9	43,3	72,2	x	11,9	x	36
2008 I–XII .....	1033,0	96,2	35,7	82,4	x	9,8	x	20
2009 I–XII .....	1031,1	95,5	47,1	132,0	x	12,6	x	61
2009 VI .....	1031,9	94,0	40,6	119,0	97,0	11,0	3124	27
VII .....	.	93,8	40,9	123,5	100,7	11,1	2752	27
VIII .....	.	94,0	41,4	126,3	101,2	11,2	2773	27
IX .....	1031,7	94,3	41,7	130,7	100,8	11,3	3827	25
X .....	.	94,6	42,4	136,2	101,6	11,4	3090	30
XI .....	.	95,0	44,7	135,4	105,4	12,0	2004	50
XII .....	1031,1	95,5	47,1	132,0	105,4	12,9*	1747	61
2010 I .....	.	95,8	52,2	128,3	110,7	14,0*	2898	37
II .....	.	95,9	53,0	123,4	101,6	14,2*	4018	26
III .....	1030,4	96,3	51,6	118,0	97,3	13,9*	4026	28
IV .....	.	96,7	48,7	114,4	94,5	13,2*	3726	24
V .....	.	97,0	47,1	112,5	96,6	12,8*	2504	32
VI .....	1029,9	97,3	45,4	111,9	96,5	12,4*	2837	27
VII .....	.	97,5	44,6	109,2	98,2	12,2	2864	30
VIII .....	.	97,7	44,7	107,9	100,1	12,2	3389	26
IX .....	.	98,0	45,5	109,0	101,8	12,4	4298	27

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	Przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsiębiorstw Average paid employment in enterprise sector			Przeciętne miesięczne wynagrodzenia brutto w sektorze przedsiębiorstw Average monthly gross wages and salaries in enterprise sector			Przeciętna miesięczna emerytura i renta <sup>b</sup> brutto z Funduszu Ubezpieczeń Społecznych Average monthly gross retirement pay and pension <sup>f</sup> from the Social Insurance Fund	
	w tys. in thous.	A	B	w zł in zł	A	B	w zł in zł	A
2007 I–XII .....	96,6	101,7	x	2595,94	110,9	x	1220,34	103,2
2008 I–XII .....	100,1	103,6	x	2875,82	110,8	x	1344,35	110,2
2009 I–XII .....	98,5	98,4	x	2971,56	103,3	x	1463,51	108,9
2009 VI .....	97,7	97,7	99,7	2847,54	101,0	100,3	1476,82	108,7
VII .....	97,8	98,1	100,1	3038,98	103,6	106,7	.	.
VIII .....	97,9	98,5	100,1	2887,12	98,7	95,0	.	.
IX .....	97,7	98,0	99,8	2947,12	101,4	102,1	1479,89	107,9
X .....	98,0	98,4	100,4	2937,13	98,9	99,7	.	.
XI .....	97,7	98,3	99,7	3103,56	102,5	105,7	.	.
XII .....	97,2	98,8	99,5	3163,31	106,1	101,9	1487,70	108,1
2010 I .....	98,5	98,2	101,3	2872,80	102,1	90,8	.	.
II .....	98,6	99,3	100,2	2905,60	102,3	101,1	.	.
III .....	98,7	100,2	100,0	3080,75	101,7	106,0	1514,71	107,4
IV .....	98,9	101,1	100,3	3057,40	102,8	99,2	.	.
V .....	99,6	101,8	100,7	2938,26	103,5	96,1	.	.
VI .....	100,2	102,6	100,6	3053,61	107,2	103,9	1566,76	106,1
VII .....	100,4	102,7	100,2	3073,52	101,1	100,7	.	.
VIII .....	100,6	102,7	100,1	3035,59	105,1	98,8	.	.
IX .....	100,7	103,1	100,1	3080,56	104,5	101,5	1573,49	106,3

a Stan w końcu okresu. b Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 1. c Zarejestrowane w rejestrze REGON; bez osób prowadzących indywidualne gospodarstwa rolne. d Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 4. e Zgłoszone w ciągu miesiąca. f Dane kwartalne.

a End of period. b See methodological notes item 1. c Registered in the REGON register; excluding persons tending private farms. d See methodological notes item 4. e Declaring during a month. f Quarterly data.

TABL. 1. WYBRANE DANE O WOJEWÓDZTWIE (cd.)

SELECTED DATA ON VOIVODSHIP (cont.)

OKRESY PERIODS		Wskaźniki cen skupu Price indices of procurement							
		ziarna zbóż (bez siewnego) cereal grain (excluding sowing seed)				żywca rzeźnego animals for slaughter			
		pszenicy wheat		żyta rye		bydło (bez cieląt) cattle (excluding calves)		trzoda chlewna pigs	
		A	B	A	B	A	B	A	B
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100									
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100									
2007	I–XII .....	151,0	x	158,8	x	120,4	x	98,3	x
2008	I–XII .....	96,5	x	90,0	x	105,8	x	114,9	x
2009	I–XII .....	71,4	x	65,8	x	108,8	x	114,2	x
2009	VI .....	61,4	109,4	52,1	93,9	110,6	97,6	121,7	103,7
	VII .....	74,4	96,2	57,5	88,7	111,3	99,1	114,9	100,6
	VIII .....	77,7	86,2	62,5	89,4	110,4	100,0	111,5	97,0
	IX .....	87,4	102,9	63,3	95,6	111,4	100,9	104,2	95,1
	X .....	99,4	96,3	65,3	84,8	104,5	93,5	102,2	90,8
	XI .....	97,0	101,5	77,9	105,5	108,9	102,6	99,3	96,7
	XII .....	98,2	103,6	78,1	108,4	104,6	99,5	89,6	94,4
2010	I .....	105,9	105,7	77,2	115,5	118,9	113,1	84,8	93,6
	II .....	93,2	95,7	88,8	96,3	107,4	92,6	80,0	97,5
	III .....	89,4	94,0	86,7	97,1	79,9	79,7	78,1	104,5
	IV .....	91,2	99,9	87,8	95,6	93,4	118,2	72,7	95,7
	V .....	95,4	106,1	83,2	116,8	93,5	101,7	77,0	105,6
	VI .....	99,5	114,1	101,9	115,0	94,9	99,1	85,9	115,7
	VII .....	106,9	103,3	110,1	95,9	95,9	100,2	84,3	98,6
	VIII .....	148,7	119,9	147,0	119,3	90,1	93,9	89,7	103,3
	IX .....	<b>162,8</b>	<b>112,7</b>	<b>202,1</b>	<b>131,4</b>	<b>100,3</b>	<b>89,5</b>	<b>95,9</b>	<b>90,4</b>

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS		Skup żywca rzeźnego ogółem w przeliczeniu na mięso Procurement of animals for slaughter in terms of meat			Skup mleka Procurement of milk		
		w tys. t in thous. t	A	B	w mln l in mln l	A	B
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100							
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100							
2007	I–XII .....	80,3	105,0	x	207,1	99,2	x
2008	I–XII .....	75,0	93,4	x	216,5	104,5	x
2009	I–XII .....	67,4	89,9	x	222,7	102,8	x
2009	VI .....	5,0	103,0	123,4	19,0	109,9	94,2
	VII .....	3,9	77,1	78,2	19,2	105,9	100,5
	VIII .....	4,7	89,3	122,4	19,0	106,1	99,4
	IX .....	4,0	76,4	84,3	17,9	103,7	94,0
	X .....	4,6	83,6	114,6	17,8	103,3	99,6
	XI .....	5,1	107,3	110,1	17,0	102,6	95,6
	XII .....	5,3	99,5	105,0	18,0	102,0	105,8
2010	I .....	4,8	136,0	91,1	18,4	103,9	102,0
	II .....	4,7	103,9	97,9	16,6	89,8	90,3
	III .....	5,7	133,2	121,4	19,2	98,2	115,9
	IV .....	4,7	105,4	81,9	19,0	98,6	98,8
	V .....	5,1	126,5	108,2	19,7	97,3	103,6
	VI .....	4,9	98,8	96,4	18,4	96,8	93,8
	VII .....	4,9	125,6	99,3	18,6	96,9	100,6
	VIII .....	4,5	95,3	93,0	18,2	95,7	98,1
	IX .....	<b>5,1</b>	<b>126,9</b>	<b>112,3</b>	<b>17,3</b>	<b>96,8</b>	<b>95,1</b>

TABL. 1. WYBRANE DANE O WOJEWÓDZTWIE (dok.)

SELECTED DATA ON VOIVODSHIP (cont.)

OKRESY PERIODS		Produkcja sprzedana przemysłu <sup>a</sup> Sold production of industry <sup>a</sup>		górnictwo i wydobywanie mining and quarrying		przetwórstwo przemysłowe manufacturing		dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja <sup>Δ</sup> water supply; sewerage, waste management and remediation activities	
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100		A	B	A	B	A	B	A	B
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100									
2007	I–XII .....	107,0	x	110,2	x	107,6	x	105,7	x
2008	I–XII .....	98,9	x	93,7	x	101,3	x	103,2	x
2009	I–XII .....	95,3	x	99,6	x	92,7	x	106,8	x
2009	VI .....	85,2	104,9	81,0	93,6	84,7	106,1	109,1	106,1
	VII .....	91,2	105,3	86,6	107,6	90,3	104,5	111,0	96,2
	VIII .....	95,0	96,8	94,0	101,3	93,9	96,1	103,5	99,6
	IX .....	93,5	104,9	112,7	112,0	92,9	106,7	115,4	113,4
	X .....	105,6	105,9	98,5	99,8	104,2	105,1	106,8	98,2
	XI .....	119,5	95,2	108,6	91,5	118,4	94,7	103,2	92,2
	XII .....	122,0	94,1	101,4	74,4	123,7	93,3	109,0	117,3
2010	I .....	116,4	92,7	74,1	38,8	118,2	93,2	110,2	87,4
	II .....	106,3	102,5	88,7	132,3	109,4	103,7	91,6	94,6
	III .....	110,7	122,4	94,3	171,6	113,3	124,3	98,2	103,2
	IV .....	115,6	92,4	101,6	127,3	117,7	92,2	94,6	98,1
	V .....	118,0	104,0	93,0	104,1	120,1	103,3	102,6	103,4
	VI .....	120,6	107,4	123,2	125,9	122,7	108,4	112,8	118,0
	VII .....	107,7	94,3	119,3	104,3	110,4	94,4	108,1	92,2
	VIII .....	116,4	104,8	119,2	102,8	120,6	105,0	103,7	95,3
	IX .....	115,8	104,8	117,6	110,7	116,7	103,9	101,2	110,7

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS  A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100  B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		Produkcja budowlano-montażowa <sup>b</sup> <i>Construction and assembly production<sup>b</sup></i>		Mieszkania oddane do użytkowania <i>Dwellings completed</i>			Sprzedaż detaliczna towarów <i>Retail sales of goods</i>	
		A	B	w liczbach bezwzględnych <i>in absolute numbers</i>	A	B	A	B
2007	I–XII .....	133,6	x	1352	101,0	x	.	x
2008	I–XII .....	124,0	x	1831	135,4	x	101,3	x
2009	I–XII .....	99,7	x	1766	96,5	x	93,6	x
2009	VI .....	104,7	124,2	111	124,7	154,2	88,9	95,6
	VII .....	105,9	112,1	133	109,0	119,8	95,8	110,5
	VIII .....	120,4	108,9	98	81,0	73,4	107,7	100,3
	IX .....	102,1	103,4	215	250,0	219,4	98,1	94,7
	X .....	106,7	111,5	306	225,0	142,3	98,5	102,5
	XI .....	115,6	77,6	100	40,0	32,7	101,5	85,4
	XII .....	100,1	134,9	198	36,5	198,0	99,8	118,7
2010	I .....	97,3	28,1	88	30,8	44,4	93,7	77,9
	II .....	81,6	112,0	248	5razy	281,8	96,5	102,4
	III .....	109,3	148,4	324	4razy	130,6	102,1	128,5
	IV .....	154,7	144,4	306	300,0	94,4	96,4	100,6
	V .....	129,0	104,6	112	155,6	36,6	100,0	93,1
	VI .....	131,7	126,7	236	212,6	210,7	117,0	111,8
	VII .....	121,5	103,5	185	139,1	78,4	107,2	101,2
	VIII .....	129,6	116,1	165	168,4	89,2	114,7	107,3
	IX .....	138,2	110,3	85	39,5	51,5	109,1	90,1

<sup>a</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 9; wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie danych w cenach stałych (średnie ceny bieżące z 2005 r.). <sup>b</sup> Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 23.

<sup>a</sup> See general notes item 9; indices are calculated on the basis of data in constant prices (average current prices in 2005). <sup>b</sup> See methodological notes item 23.

TABL. 2. WYBRANE DANE WEDŁUG SEKTORÓW WŁASNOŚCI

SELECTED DATA BY OWNERSHIP SECTOR

OKRESY PERIODS  A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100  corresponding period of previous year = 100		Podmioty gospodarki narodowej <sup>a</sup>  National economy entities <sup>a</sup>			Przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsiębiorstw  Average paid employment in enterprise sector				przemysł <sup>b</sup>  industry <sup>b</sup>			
		ogółem  total	sektor publiczny  public sector	sektor prywatny  private sector	ogółem  grand total	sektor publiczny  public sector	sektor prywatny  private sector	razem  total	sektor publiczny  public sector	sektor prywatny  private sector		
stan w końcu okresu  end of period			w tysiącach  in thous.			w % ogółem % of grand total	w tysiącach  in thous.		w % razem % of total			
2007	I–XII .....	94933	5195	89738	96,6	15,8	80,8	83,6	59,3	11,6	47,7	80,5
2008	I–XII .....	96246	4730	91516	100,1	15,4	84,7	84,6	61,0	11,4	49,6	81,3
	A	101,4	91,0	102,0	103,6	97,5	104,8	x	102,7	98,4	103,8	x
2009	I–III .....	95743	4186	91557	99,7	15,0	84,7	85,0	58,7	11,0	47,7	81,3
	I–VI .....	93982	4192	89790	98,9	14,8	84,1	85,0	58,0	10,9	47,1	81,2
	I–IX .....	94280	4178	90102	98,6	14,8	83,8	85,0	57,6	10,9	46,7	81,1
	I–XII .....	95481	4188	91293	98,5	14,7	83,7	85,0	57,4	10,8	46,6	81,1
2010	I–III .....	96346	4186	92160	98,6	14,6	84,0	85,2	57,4	10,7	46,7	81,4
	I–VI .....	97251	4200	93051	99,1	14,6	84,5	85,3	57,4	10,7	46,7	81,4
	I–IX .....	98040	4200	93840	99,7	14,5	85,2	85,4	57,5	10,7	46,8	81,4
	A	104,0	100,5	104,1	101,1	98,3	101,6	x	99,9	98,4	100,2	x

(cd.) (cont.)

Przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsiębiorstw (cd.)

Average paid employment in enterprise sector (cont.)

OKRESY PERIODS  A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100  corresponding period of previous year = 100		budownictwo construction				handel; naprawa pojazdów samochodowych <sup>Δ</sup> trade; repair of motor vehicles <sup>Δ</sup>				
		razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector		razem total	sektor prywatny private sector			
		w tysiącach in thous.		w % razem % of total		w tysiącach In thous.		w % razem % of total		
2007	I–XII .....	6,5	0,1	6,4	98,3	13,2	13,2	99,7		
2008	I–XII .....	7,1	0,1	7,0	98,3	13,7	13,6	99,7		
	A	109,6	111,7	109,6	x	103,2	103,2		x	
2009	I–III .....	7,5	0,1	7,4	98,5	14,2	14,2	99,7		
	I–VI .....	7,7	0,1	7,6	98,5	14,2	14,2	99,7		
	I–IX .....	7,7	0,1	7,6	98,5	14,2	14,2	99,7		
	I–XII .....	7,8	0,1	7,7	98,5	14,1	14,0	99,7		
2010	I–III .....	7,5	0,1	7,4	98,7	14,2	14,1	99,7		
	I–VI .....	7,6	0,1	7,5	98,7	14,5	14,4	99,7		
	I–IX .....	7,8	0,1	7,7	98,7	14,5	14,4	99,7		
	A	100,8	87,9	101,0	x	101,5	101,5			

<sup>a</sup> Zarejestrowane w rejestrze REGON; bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie. <sup>b</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 9.<sup>a</sup> Registered in REGON register; excluding persons tending private farms in agriculture. <sup>b</sup> See general notes item 9.

TABL. 2. WYBRANE DANE WEDŁUG SEKTORÓW WŁASNOŚCI (cd.)  
 SELECTED DATA BY OWNERSHIP SECTOR (cont.)

OKRESY PERIODS		Przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsiębiorstw (dok.) <i>Average paid employment in enterprise sector (cont.)</i>				Przeciętne miesięczne wynagrodzenia brutto w sektorze przedsiębiorstw <i>Average monthly gross wages and salaries in enterprise sector</i>			
		transport i gospodarka magazynowa <i>transportation and storage</i>			ogółem <i>grand total</i>	sektor publiczny <i>public sector</i>	sektor prywatny <i>private sector</i>	w % ogółem <i>% of grand total</i>	
		razem <i>total</i>	sektor publiczny <i>public sector</i>	sektor prywatny <i>private sector</i>					
		w tysiącach <i>in thous.</i>		w % razem <i>% of total</i>					w złotych <i>in zł</i>
2007	I–XII .....	5,4	1,4	4,0	73,6	2595,94	3244,91	2469,05	95,1
2008	I–XII .....	5,9	1,3	4,6	78,2	2875,82	3630,87	2738,52	95,2
<b>A</b>		<b>109,8</b>	<b>90,8</b>	<b>116,7</b>	<b>x</b>	<b>110,8</b>	<b>111,9</b>	<b>110,9</b>	<b>x</b>
2009	I–III .....	6,3	1,3	5,0	80,0	2893,66	3839,16	2726,67	94,2
	I–VI .....	6,3	1,2	5,1	80,6	2912,02	3686,28	2775,48	95,3
	I–IX .....	6,3	1,2	5,1	80,8	2933,83	3740,63	2791,46	95,1
	I–XII .....	6,4	1,2	5,2	81,0	2971,56	3787,98	2827,82	95,2
2010	I–III .....	6,4	1,2	5,2	81,4	2941,77	3849,70	2784,50	94,7
	I–VI .....	6,3	1,2	5,1	81,4	2996,02	3924,42	2836,07	94,7
	I–IX .....	6,3	1,2	5,1	81,6	3009,33	3966,06	2846,04	94,6
<b>A</b>		<b>98,7</b>	<b>94,4</b>	<b>99,7</b>	<b>x</b>	<b>102,6</b>	<b>106,0</b>	<b>102,0</b>	<b>x</b>

(cd.) (cont.)

Przeciętne miesięczne wynagrodzenia brutto w sektorze przedsiębiorstw (cd.) Average monthly gross wages and salaries in enterprise sector (cont.)									
OKRESY PERIODS  A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100		przemysł <sup>a</sup> industry <sup>a</sup>				budownictwo construction			
		razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector		razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	
2007	I–XII .....	2707,29	3358,95	2549,01	94,2	2609,58	2347,90	2614,13	100,2
2008	I–XII .....	3001,30	3795,14	2818,55	93,9	3126,62	2601,48	3135,93	100,3
	<b>A</b>	<b>110,9</b>	<b>113,0</b>	<b>110,6</b>	<b>x</b>	<b>119,8</b>	<b>110,8</b>	<b>120,0</b>	<b>x</b>
2009	I–III .....	3091,78	4122,69	2854,51	92,3	2964,66	2821,05	2966,88	100,1
	I–VI .....	3049,95	3916,34	2849,56	93,4	2983,64	2716,38	2987,72	100,1
	I–IX .....	3065,04	3966,28	2855,40	93,2	3134,05	2701,25	3140,62	100,2
	I–XII .....	3094,37	3975,57	2889,57	93,4	3285,76	2788,84	3293,16	100,2
2010	I–III .....	3155,28	4109,23	2937,03	93,1	2950,43	2815,18	2952,27	100,1
	I–VI .....	3169,27	4181,90	2937,33	92,7	3011,58	2821,08	3014,16	100,1
	I–IX .....	3192,58	4202,13	2962,07	92,8	3124,12	2849,13	3127,76	100,1
	<b>A</b>	<b>104,2</b>	<b>105,9</b>	<b>103,7</b>	<b>x</b>	<b>99,7</b>	<b>105,5</b>	<b>99,6</b>	<b>x</b>

a Patrz uwagi ogólne pkt 9.

a See general notes item 9.

TABL. 2. WYBRANE DANE WEDŁUG SEKTORÓW WŁASNOŚCI (cd.)

SELECTED DATA BY OWNERSHIP SECTOR (cont.)

Przeciętne miesięczne wynagrodzenia brutto w sektorze przedsiębiorstw (dok.) Average monthly gross wages and salaries in enterprise sector (cont.)								
OKRESY PERIODS  A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100		handel; naprawa pojazdów samochodowych <sup>Δ</sup> trade; repair of motor vehicles <sup>Δ</sup>			transport i gospodarka magazynowa transportation and storage			
		razem total	sektor prywatny private sector		razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	
		w zł in zł		w % razem % of total	w zł in zł		w % razem % of total	
2007	I–XII .....	2522,71	2522,34	100,0	2530,07	2502,30	2540,02	100,4
2008	I–XII .....	2794,23	2794,33	100,0	2493,86	2657,46	2448,20	98,2
	<b>A</b>	<b>110,8</b>	<b>110,8</b>	<b>x</b>	<b>98,6</b>	<b>106,2</b>	<b>96,4</b>	<b>x</b>
2009	I–III .....	2653,11	2653,06	100,0	2488,21	2602,42	2459,66	98,9
	I–VI .....	2937,70	2938,83	100,0	2509,86	2642,23	2477,97	98,7
	I–IX .....	2912,41	2913,46	100,0	2547,16	2698,68	2511,07	98,6
	I–XII .....	2909,34	2910,11	100,0	2571,44	2725,89	2535,13	98,6
2010	I–III .....	2698,15	2698,03	100,0	2561,84	2685,41	2533,65	98,9
	I–VI .....	2918,51	2919,16	100,0	2569,95	2700,25	2540,21	98,8
	I–IX .....	2812,08	2812,20	100,0	2609,27	2747,86	2577,99	98,8
	<b>A</b>	<b>96,6</b>	<b>96,5</b>	<b>x</b>	<b>102,4</b>	<b>101,8</b>	<b>102,7</b>	<b>x</b>

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS  A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100		Nakłady inwestycyjne <sup>a</sup> Investment outlays <sup>a</sup>				Produkcja sprzedana przemysłu <sup>b</sup> Sold production of industry <sup>b</sup>			
		ogółem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector		ogółem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	
		w mln zł in mln zł			w % ogółem % of total	w mln zł in mln zł			w % ogółem % of total
2007	I–XII .....	1234,1	421,9	812,2	65,8	19263,4	6810,9	12452,5	64,6
2008	I–XII .....	1253,4	382,4	871,0	69,5	20994,1	7871,9	13122,2	62,5
	<b>A</b>	<b>101,6</b>	<b>90,6</b>	<b>107,2</b>	<b>x</b>	<b>98,9</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>
2009	I–III .....	190,1	43,6	146,5	77,1	4639,9	1675,5	2964,4	63,9
	I–VI .....	416,3	120,1	296,2	71,2	9366,3	3083,7	6282,6	67,1
	I–IX .....	710,1	214,4	495,7	69,8	14478,0	4852,1	9625,9	66,5
	I–XII .....	1219,9	424,3	795,6	65,2	19702,2	6787,9	12914,3	65,5
2010	I–III .....	225,7	75,5	150,2	66,5	4629,6	1793,4	2836,2	61,3
	I–VI .....	527,6	205,9	321,7	61,0	10147,8	3884,3	6263,5	61,7
	I–IX .....	857,8	331,6	526,2	61,3	16058,3	6089,7	9968,6	62,1
	<b>A</b>	<b>120,8</b>	<b>154,6</b>	<b>106,2</b>	<b>x</b>	<b>112,7</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>

<sup>a</sup> Wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie wartości w cenach bieżących. <sup>b</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 9; wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie danych w cenach stałych (średnie ceny bieżące z 2005 r.).

<sup>a</sup> Index numbers are calculated on the basis of value in current prices. <sup>b</sup> See general notes item 9; indices are calculated on the basis of data in constant prices (average current prices in 2005).

TABL. 2. WYBRANE DANE WEDŁUG SEKTORÓW WŁASNOŚCI (dok.)  
 SELECTED DATA BY OWNERSHIP SECTOR (cont.)

OKRESY PERIODS  A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100  corresponding period of previous year = 100		Przychody z całokształtu działalności <sup>a</sup> <i>Income from the whole activity <sup>a</sup></i>				Koszty uzyskania przychodów z całokształtu działalności <sup>b</sup> <i>Cost of income acquisition from the whole activity <sup>b</sup></i>			
		ogółem <i>total</i>	sektor publiczny <i>public sector</i>	sektor prywatny <i>private sector</i>		ogółem <i>total</i>	sektor publiczny <i>public sector</i>	sektor prywatny <i>private sector</i>	
		w mln zł <i>in mln zł</i>		w % ogółem <i>% of total</i>	w mln zł <i>in mln zł</i>		w % ogółem <i>% of total</i>		
2007	I–XII .....	26204,6	7566,7	18638,0	71,1	23838,8	6555,6	17283,2	72,5
2008	I–XII .....	30338,9	9455,7	20883,2	68,8	27135,0	7642,5	19492,5	71,8
	<b>A</b>	<b>115,8</b>	<b>125,0</b>	<b>112,0</b>	<b>x</b>	<b>113,8</b>	<b>116,6</b>	<b>112,8</b>	<b>x</b>
2009	I–VI .....	14128,4	3844,0	10284,3	72,8	13000,5	3395,7	9604,9	73,9
	I–IX .....	21639,3	5640,2	15999,1	73,9	19834,0	5059,9	14774,2	74,5
	I–XII .....	29063,1	7851,0	21212,1	73,0	26832,8	6959,4	19873,4	74,1
2010	I–III .....	6466,5	1933,3	4533,2	70,1	6329,9	1910,3	4419,6	69,8
	I–VI .....	14522,7	4444,7	10078,0	69,4	13453,6	3866,5	9587,1	71,3
	I–IX .....	22955,8	6600,9	16354,9	71,2	21487,6	6055,9	15431,7	71,8
	<b>A</b>	<b>106,1</b>	<b>117,0</b>	<b>102,2</b>	<b>x</b>	<b>108,3</b>	<b>119,7</b>	<b>104,5</b>	<b>x</b>

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100		Wynik finansowy netto <sup>c</sup> w mln zł Net financial result <sup>c</sup> in mln zł			Wskaźnik rentowności obrotu w % Profitability rate of turnover in %					
					brutto <sup>d</sup> gross <sup>d</sup>			netto <sup>e</sup> net <sup>e</sup>		
		ogółem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	ogółem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	ogółem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector
2007	I–XII .....	1919,4	811,5	1107,9	9,0	13,4	7,3	7,3	10,7	5,9
2008	I–XII .....	2560,8	1458,8	1102,0	10,6	19,2	6,7	8,4	15,4	5,3
	<b>A</b>	<b>133,4</b>	<b>179,8</b>	<b>99,5</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>
2009	I–VI .....	928,8	358,4	570,4	8,0	11,7	6,6	6,6	9,3	5,5
	I–IX .....	1506,5	457,3	1049,2	8,3	10,3	7,7	7,0	8,1	6,6
	I–XII .....	1792,8	701,5	1091,4	7,7	11,4	6,3	6,2	8,9	5,1
2010	I–III .....	94,2	16,6	77,6	2,1	1,2	2,5	1,5	0,9	1,7
	I–VI .....	864,2	466,2	398,0	7,3	13,0	4,9	6,0	10,5	3,9
	I–IX .....	1197,0	438,0	759,0	6,4	8,2	5,6	5,2	6,6	4,6
	<b>A</b>	<b>79,5</b>	<b>95,8</b>	<b>72,3</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>

a – c Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne: a – pkt 10, b – pkt 11, c – pkt 12.9. d Relacja wyniku finansowego brutto do przychodów z całokształtu działalności. e Relacja wyniku finansowego netto do przychodów z całokształtu działalności.

a – c See general notes item 7.2 and methodological notes: a – item 10, b – item 11, c – item 12.9. d Relation of gross financial result to income from total activity. e Relation of net financial result to income from total activity.

# LUDNOŚĆ

## POPULATION

TABL. 3. STAN I RUCH NATURALNY LUDNOŚCI<sup>a</sup>  
POPULATION AND VITAL STATISTICS<sup>a</sup>

OKRESY PERIODS		Ludność <sup>b</sup> <i>Population<sup>b</sup></i>	Małżeństwa <i>Marriages</i>	Urodzenia żywe <i>Live births</i>	Zgony <i>Deaths</i>	niemowląt <sup>d</sup> <i>infants<sup>d</sup></i>	Przyrost naturalny <sup>c</sup> <i>Natural increase<sup>c</sup></i>
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>							
B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>		w liczbach bezwzględnych <i>in absolute numbers</i>					
2008	I–XII .....	1033040	6220	9177	9809	54	–632
2009	I–XII .....	1031097	6154	9280	9718	46	–438
	<b>A</b>	<b>99,8</b>	<b>98,9</b>	<b>101,1</b>	<b>99,1</b>	<b>85,2</b>	<b>x</b>
Kwartaly: <i>Quarters:</i>							
2009	I .....	1032397	615	2416	2745	13	–329
	II .....	1031922	1809	2278	2281	13	–3
	III .....	1031706	2633	2547	2193	12	354
	IV .....	1031097	1097	2039	2499	8	–460
2010	I .....	1030420	484	2222	2563	12	–341
	II .....	1029894	1678	2243	2411	9	–168
	<b>A</b>	<b>99,8</b>	<b>92,8</b>	<b>98,5</b>	<b>105,7</b>	<b>69,2</b>	<b>x</b>
	<b>B</b>	<b>99,9</b>	<b>346,7</b>	<b>100,9</b>	<b>94,1</b>	<b>75,0</b>	<b>x</b>

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS		Małżeństwa <i>Marriages</i>	Urodzenia żywe <i>Live births</i>	Zgony <i>Deaths</i>	niemowląt <sup>de</sup> <i>infants<sup>de</sup></i>	Przyrost naturalny <sup>c</sup> <i>Natural increase<sup>c</sup></i>
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>						
B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>		na 1000 ludności <i>per 1000 population</i>				
2008	I–XII .....	6,0	8,9	9,5	5,9	–0,6
2009	I–XII .....	6,0	9,0	9,4	5,0	–0,4
	<b>A</b>	<b>99,2</b>	<b>101,5</b>	<b>99,4</b>	<b>84,4</b>	<b>x</b>
Kwartaly: <i>Quarters:</i>						
2009	I .....	2,4	9,4	10,7	5,4	–1,3
	II .....	7,0	8,8	8,8	5,7	0,0
	III .....	10,2	9,9	8,5	4,7	1,4
	IV .....	4,3	7,9	9,7	3,9	–1,8
2010	I .....	1,9	8,6	10,0	5,4	–1,3
	II .....	6,5	8,7	9,4	4,0	–0,7
	<b>A</b>	<b>92,9</b>	<b>98,6</b>	<b>105,9</b>	<b>70,2</b>	<b>x</b>
	<b>B</b>	<b>346,8</b>	<b>101,0</b>	<b>94,1</b>	<b>74,3</b>	<b>x</b>

a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 1. b Stan w końcu okresu. c Różnica między liczbą urodzeń żywych a liczbą zgonów w danym okresie. d Dzieci w wieku poniżej 1 roku. e Na 1000 urodzeń żywych.

a See methodological notes item 1. b End of period. c The difference between the number of live births and deaths in a given period. d Children under the age of 1. e Per 1000 live births.



# PRACA

## LABOUR

TABL. 4. PRACUJĄCY W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW

Stan w końcu miesiąca

EMPLOYED PERSONS IN ENTERPRISE SECTOR

End of month

OKRESY PERIODS		Ogółem <i>Grand total</i>	przemysł <sup>a</sup> <i>industry<sup>a</sup></i>	górnictwo i wydobywanie <i>mining and quarrying</i>	przetwórstwo przemysłowe <i>manufacturing</i>	produkcja artykułów spożywczych <i>manufacture of food products</i>	produkcja wyrobów z drewna, korka, słomy i wikliny <sup>Δ</sup> <i>manufacture of products of wood, cork, straw and wicker<sup>Δ</sup></i>	produkcja papieru i wyrobów z papieru <i>manufacture of paper and paper products</i>
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>								
B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>								
2008	XII .....	103986	60609	970	54540	7296	1968	905
2009	VII .....	104233	58331	980	52173	7423	2019	888
	VIII .....	104189	58166	967	52058	7378	2030	903
	IX .....	104433	58225	958	52133	7342	2010	902
	X .....	104645	58202	954	52090	7444	1994	897
	XI .....	104303	58075	950	52015	7408	2006	890
	XII .....	103363	57706	955	51613	7362	2008	885
2010	I .....	104875	58601	937	52610	7452	2236	946
	II .....	105047	58698	942	52671	7540	2250	948
	III .....	105287	58651	956	52604	7555	2253	935
	IV .....	105926	58682	965	52618	7627	2194	933
	V .....	106388	58882	971	52818	7635	2209	941
	VI .....	107030	58974	987	52883	7652	2211	954
	VII .....	107016	58866	985	52770	7548	2212	936
	VIII .....	107173	58833	973	52733	7589	2203	910
	IX .....	107243	58878	969	52775	7498	2216	911
	A	102,7	101,1	101,1	101,2	102,1	110,2	101,0
	B	100,1	100,1	99,6	100,1	98,8	100,6	100,1

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS		przemysł (cd.)    industry (cont.)						
		poligrafia i reprodukcja zapisanych nośników informacji <i>printing and reproduction of recorded media</i>	produkcja chemikaliów i wyrobów chemicznych <i>manufacture of chemicals and chemical products</i>	produkcja wyrobów z gumy i tworzyw sztucznych <i>manufacture of rubber and plastic products</i>	produkcja wyrobów z pozostałych mineralnych surowców niemetalicznych <i>manufacture of other non-metallic mineral products</i>	produkcja metali <i>manufacture of basic metals</i>	produkcja wyrobów z metali <sup>A</sup> <i>manufacture of metal products<sup>A</sup></i>	produkcja urządzeń elektrycznych <i>manufacture of electrical equipment</i>
2008	XII .....	416	2854	1483	3645	2333	6886	2786
2009	VII .....	495	2853	1345	3571	2180	6844	2695
	VIII .....	494	2851	1329	3561	2161	6867	2702
	IX .....	500	2861	1338	3553	2158	6931	2723
	X .....	508	2868	1318	3542	2092	6817	2744
	XI .....	509	2877	1334	3499	2053	6805	2755
	XII .....	516	2875	1380	3445	2010	6701	2732
2010	I .....	549	2814	1632	3585	2273	6697	2719
	II .....	535	2802	1644	3546	2296	6714	2709
	III .....	554	2812	1641	3569	2294	6669	2673
	IV .....	477	2793	1652	3596	2279	6829	2718
	V .....	468	2786	1639	3611	2249	7012	2756
	VI .....	465	2782	1637	3619	2215	7121	2817
	VII .....	462	2751	1683	3628	2203	7231	2790
	VIII .....	466	2744	1703	3684	2168	7226	2781
	IX .....	476	2745	1711	3650	2156	7241	2799
	A	95,2	95,9	127,9	102,7	99,9	104,5	102,8
	B	102,1	100,0	100,5	99,1	99,4	100,2	100,6

<sup>a</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 9.<sup>a</sup> See general notes item 9.

TABL. 4. PRACUJĄCY W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (cd.)

Stan w końcu miesiąca

EMPLOYED PERSONS IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

End of month

OKRESY PERIODS		przemysł (dok.) industry (cont.)					
		produkcja maszyn i urządzeń <sup>Δ</sup> manufacture of machinery and equipment n.e.c.	produkcja pojazdów samochodowych, przyczep i naczep <sup>Δ</sup> manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers	produkcja mebli manufacture of furniture	dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja <sup>Δ</sup> water supply; sewerage, waste management and remediation activities	pobór, uzdatnianie i dostarczanie wody water collection, treatment and supply	gospodarka odpadami; odzysk surowców <sup>Δ</sup> waste collection, treatment and disposal activities recovery
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	B – okres poprzedni = 100 previous period = 100						
2008	XII .....	4353	5500	4227	2531	1428	811
2009	VII .....	4261	4759	4004	2655	1423	930
	VIII .....	4216	4825	3996	2621	1420	898
	IX .....	4232	4937	4023	2616	1423	891
	X .....	4236	4960	4013	2624	1422	894
	XI .....	4206	5031	3980	2572	1417	847
	XII .....	4161	4998	3962	2565	1413	845
2010	I .....	4237	5084	4043	2588	1416	866
	II .....	4187	5125	4040	2615	1415	895
	III .....	4145	5175	4010	2618	1417	892
	IV .....	4124	5191	3984	2631	1408	907
	V .....	4069	5208	3923	2642	1425	901
	VI .....	4010	5233	3861	2663	1430	911
	VII .....	4025	5207	3714	2674	1437	912
	VIII .....	4052	5227	3612	2688	1447	912
	IX .....	4046	5274	3641	2683	1457	899
A		95,6	106,8	90,5	102,6	102,4	100,9
B		99,9	100,9	100,8	99,8	100,7	98,6

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS					handel; naprawa pojazdów samochodowych <sup>Δ</sup> trade; repair of motor vehicles <sup>Δ</sup>	handel hurtowy i detaliczny pojazdami samochodowymi oraz ich naprawa <sup>Δ</sup> wholesale and retail trade and repair of motor vehicles and motorcycles	handel hurtowy <sup>Δ</sup> wholesale trade <sup>Δ</sup>	handel detaliczny <sup>Δ</sup> retail trade <sup>Δ</sup>
		budownictwo construction	budowa budynków <sup>Δ</sup> constructions of building	budowa obiektów inżynierii lądowej i wodnej <sup>Δ</sup> civil engineering				
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	B – okres poprzedni = 100 previous period = 100							
2008	XII .....	10226	4329	1846	14017	2218	5687	6112
2009	VII .....	11042	4652	2117	14825	2371	6061	6393
	VIII .....	11100	4649	2108	14849	2363	6062	6424
	IX .....	11261	4778	2135	14765	2340	6012	6413
	X .....	11340	4803	2163	14687	2344	5930	6413
	XI .....	11178	4862	2129	14565	2245	5847	6473
	XII .....	10880	4692	2070	14534	2222	5834	6478
2010	I .....	10775	4648	2186	14831	2257	5862	6712
	II .....	10851	4677	2182	14888	2329	5871	6688
	III .....	10989	4677	2265	14916	2366	5888	6662
	IV .....	11192	4782	2266	15109	2384	6016	6709
	V .....	11347	4891	2344	15193	2450	6066	6677
	VI .....	11529	4953	2390	15259	2465	6083	6711
	VII .....	11664	5012	2404	15249	2488	6078	6683
	VIII .....	11798	5100	2358	15142	2447	6130	6565
	IX .....	11902	5113	2370	15120	2449	6099	6572
A		105,7	107,0	111,0	102,4	104,7	101,4	102,5
B		100,9	100,3	100,5	99,9	100,1	99,5	100,1

TABL. 4. PRACUJĄCY W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (dok.)

Stan w końcu miesiąca

EMPLOYED PERSONS IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

End of month

OKRESY PERIODS		transport i gospodarka magazynowa <i>transportation and storage</i>		transport lądowy i rurociągowy <sup>Δ</sup> <i>land and pipeline transport<sup>Δ</sup></i>	zakwaterowanie i gastronomia <sup>Δ</sup> <i>accommodation and catering<sup>Δ</sup></i>	obsługa rynku nieruchomości <sup>Δ</sup> <i>real estate activities</i>	administrowanie i działalność wspierająca <sup>Δ</sup> <i>administrative and support service activities</i>
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>							
B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>							
2008	XII .....	6067	5476	1342	1599	5146	
2009	VII .....	6521	5864	1430	1600	5450	
	VIII .....	6533	5874	1425	1603	5496	
	IX .....	6584	5921	1406	1616	5485	
	X .....	6594	5931	1439	1628	5674	
	XI .....	6583	5923	1416	1614	5817	
	XII .....	6505	5851	1409	1548	5719	
2010	I .....	6547	5882	1544	1466	5908	
	II .....	6542	5876	1547	1480	5839	
	III .....	6562	5896	1547	1471	5915	
	IV .....	6610	5933	1531	1481	5984	
	V .....	6502	5819	1520	1481	6091	
	VI .....	6566	5869	1558	1476	6332	
	VII .....	6453	5873	1547	1473	6433	
	VIII .....	6431	5855	1546	1472	6631	
	IX .....	6445	5885	1562	1470	6555	
	<b>A</b>	<b>97,9</b>	<b>99,4</b>	<b>111,1</b>	<b>91,0</b>	<b>119,5</b>	
	<b>B</b>	<b>100,2</b>	<b>100,5</b>	<b>101,0</b>	<b>99,9</b>	<b>98,9</b>	

TABL. 5. PRZECIĘTNE ZATRUDNIENIE W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW

AVERAGE PAID EMPLOYMENT IN ENTERPRISE SECTOR

OKRESY PERIODS		Ogółem Grand total						
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100			przemysł <sup>a</sup> industry <sup>a</sup>	górnictwo i wydobywanie mining and quarrying	przetwórstwo przemysłowe manufacturing	produkcja artykułów spożywczych manufacture of food products	produkcja wyrobów z drewna, korka, słomy i wikliny <sup>Δ</sup> manufacture of products of wood, cork, straw and wicker <sup>Δ</sup>	produkcja papieru i wyrobów z papieru manufacture of paper and paper products
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100								
2008	I–XII .....	100078	60953	954	54936	7492	1962	938
2009	I–XII .....	98488	57439	960	51435	7363	1940	903
2010	I–IX .....	99713	57547	964	51567	7499	2127	947
	<b>A</b>	<b>101,1</b>	<b>99,9</b>	<b>101,4</b>	<b>100,0</b>	<b>102,6</b>	<b>109,3</b>	<b>103,5</b>
2009	VII .....	97766	56765	955	50722	7312	1948	886
	VIII .....	97906	56769	954	50757	7280	1970	897
	IX .....	97667	56594	952	50586	7265	1931	901
	X .....	98047	56784	948	50771	7311	1937	890
	XI .....	97705	56617	944	50661	7278	1950	889
	XII .....	97223	56404	950	50393	7266	1947	884
2010	I .....	98450	57137	933	51246	7327	2163	943
	II .....	98625	57335	936	51420	7408	2186	945
	III .....	98672	57419	943	51477	7468	2211	934
	IV .....	98930	57332	953	51368	7517	2108	930
	V .....	99626	57580	960	51602	7537	2127	936
	VI .....	100208	57692	975	51702	7528	2119	955
	VII .....	100445	57766	977	51766	7475	2113	937
	VIII .....	100555	57677	965	51679	7446	2117	915
	IX .....	100653	57703	961	51711	7410	2133	915
	<b>A</b>	<b>103,1</b>	<b>102,0</b>	<b>100,9</b>	<b>102,2</b>	<b>102,0</b>	<b>110,5</b>	<b>101,6</b>
<b>B</b>	<b>100,1</b>	<b>100,0</b>	<b>99,6</b>	<b>100,1</b>	<b>99,5</b>	<b>100,8</b>	<b>100,0</b>	

a Patrz uwagi ogólne pkt 9.

a See general notes item 9.

TABL. 5. PRZECIĘTNE ZATRUDNIENIE W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (cd.)  
AVERAGE PAID EMPLOYMENT IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

OKRESY PERIODS		przemysł (cd.) (industry (cont.))						
		poligrafia i reprodukcja zapisanych nośników informacji <i>printing and reproduction of recorded media</i>	produkcja chemikaliów i wyrobów chemicznych <i>manufacture of chemicals and chemical products</i>	produkcja wyrobów z gumy i tworzyw sztucznych <i>manufacture of rubber and plastic products</i>	produkcja wyrobów z pozostałych mineralnych surowców niemetalicznych <i>manufacture of other non-metallic mineral products</i>	produkcja metali <i>manufacture of basic metals</i>	produkcja wyrobów z metali <sup>Δ</sup> <i>manufacture of metal products<sup>Δ</sup></i>	produkcja urządzeń elektrycznych <i>manufacture of electrical equipment</i>
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>								
B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>								
2008	I–XII .....	402	2869	1522	3672	2359	6434	2842
2009	I–XII .....	484	2875	1362	3508	2132	6262	2683
2010	I–IX .....	463	2777	1629	3542	2240	6517	2706
	<b>A</b>	<b>95,7</b>	<b>97,1</b>	<b>118,1</b>	<b>101,3</b>	<b>101,0</b>	<b>105,0</b>	<b>100,4</b>
2009	VII .....	490	2840	1323	3513	2174	6100	2668
	VIII .....	490	2840	1305	3516	2155	6206	2684
	IX .....	491	2842	1322	3498	2150	6198	2699
	X .....	498	2859	1305	3479	2089	6201	2720
	XI .....	500	2870	1306	3443	2045	6152	2738
	XII .....	510	2867	1370	3395	2003	6080	2719
2010	I .....	541	2808	1594	3519	2272	6064	2700
	II .....	528	2793	1611	3490	2294	6124	2692
	III .....	547	2803	1620	3499	2284	6159	2653
	IV .....	472	2786	1637	3519	2269	6276	2681
	V .....	468	2775	1621	3549	2237	6429	2716
	VI .....	464	2769	1620	3551	2202	6631	2767
	VII .....	461	2742	1632	3563	2195	6822	2773
	VIII .....	464	2732	1678	3619	2167	6852	2762
	IX .....	469	2733	1668	3589	2151	6863	2776
	<b>A</b>	<b>95,5</b>	<b>96,2</b>	<b>126,2</b>	<b>102,6</b>	<b>100,0</b>	<b>110,7</b>	<b>102,9</b>
	<b>B</b>	<b>101,1</b>	<b>100,0</b>	<b>99,4</b>	<b>99,2</b>	<b>99,3</b>	<b>100,2</b>	<b>100,5</b>

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS		przemysł (dok.) industry (cont.)					
		produkcja maszyn i urządzeń <sup>Δ</sup> <i>manufacture of machinery and equipment n.e.c.</i>	produkcja pojaz- dów samocho- dowych, przyczep i naczep <sup>Δ</sup> <i>manufacture of motor vehicles, trailers and semi- trailers</i>	produkcja mebli  <i>manufacture of furniture</i>	dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja <sup>Δ</sup> <i>water supply; sewerage, waste management and remediation activities</i>	pobór, uzdatnianie i dostarczanie wody <i>water collection, treatment and supply</i>	gospodarka odpadami; odzysk surowców <sup>Δ</sup> <i>waste collection treatment and disposal activities recovery</i>
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>							
B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>							
2008	I–XII .....	4306	5750	4436	2507	1415	815
2009	I–XII .....	4200	4943	3987	2534	1379	857
2010	I–IX .....	3959	5153	3869	2594	1400	884
	<b>A</b>	<b>93,7</b>	<b>104,6</b>	<b>95,4</b>	<b>100,3</b>	<b>101,3</b>	<b>97,1</b>
2009	VII .....	4166	4754	3881	2597	1380	920
	VIII .....	4128	4775	3924	2568	1384	885
	IX .....	4125	4866	3950	2563	1387	878
	X .....	4151	4928	3951	2564	1385	875
	XI .....	4121	4981	3917	2508	1379	825
	XII .....	4072	4989	3909	2514	1379	831
2010	I .....	4143	5024	3966	2525	1373	851
	II .....	4092	5113	3973	2543	1374	869
	III .....	4047	5142	3954	2557	1382	871
	IV .....	4037	5148	3916	2574	1376	887
	V .....	3993	5194	3873	2585	1388	886
	VI .....	3917	5202	3801	2601	1391	895
	VII .....	3917	5200	3716	2611	1396	895
	VIII .....	3934	5187	3547	2623	1407	892
	IX .....	3941	5209	3573	2617	1418	880
	<b>A</b>	<b>95,5</b>	<b>107,0</b>	<b>90,5</b>	<b>102,1</b>	<b>102,2</b>	<b>100,2</b>
<b>B</b>	<b>100,2</b>	<b>100,4</b>	<b>100,7</b>	<b>99,8</b>	<b>100,8</b>	<b>98,7</b>	

TABL. 5. PRZECIĘTNE ZATRUDNIENIE W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (dok.)  
AVERAGE PAID EMPLOYMENT IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

OKRESY PERIODS		budownictwo construction	budowa budyńków <sup>Δ</sup> constructions of building	budowa obiektów inżynierii lądowej <sup>Δ</sup> i wodnej <sup>Δ</sup> civil engineering	handel; naprawa pojazdów samochodo- wych <sup>Δ</sup> trade; repair of motor vehicles <sup>Δ</sup>	handel hurtowy i detaliczny pojazdami samochodo- wymi oraz ich naprawa <sup>Δ</sup> wholesale and retail trade and repair of motor vehicles and motorcycles	handel hurtowy <sup>Δ</sup> wholesale trade <sup>Δ</sup>	handel detaliczny <sup>Δ</sup> retail trade <sup>Δ</sup>
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	B – okres poprzedni = 100 previous period = 100							
2008	I–XII .....	7117	3229	1766	13668	2222	5672	5774
2009	I–XII .....	7840	3467	2040	14065	2191	5802	6072
2010	I–IX .....	7819	3397	2244	14478	2362	5920	6196
	<b>A</b>	<b>100,8</b>	<b>105,5</b>	<b>111,5</b>	<b>101,5</b>	<b>101,6</b>	<b>101,1</b>	<b>101,7</b>
2009	VII .....	7851	3343	2067	14204	2321	5872	6011
	VIII .....	7903	3371	2073	14190	2332	5852	6006
	IX .....	7912	3338	2092	14119	2294	5818	6007
	X .....	7992	3372	2123	14037	2292	5760	5985
	XI .....	7936	3500	2098	13860	2180	5642	6038
	XII .....	7774	3474	2072	13842	2171	5623	6048
2010	I .....	7699	3431	2148	14098	2207	5634	6257
	II .....	7620	3336	2150	14165	2294	5650	6221
	III .....	7529	3185	2212	14136	2282	5635	6219
	IV .....	7567	3271	2200	14401	2335	5773	6293
	V .....	7770	3356	2273	14482	2389	5828	6265
	VI .....	7949	3414	2323	14517	2407	5840	6270
	VII .....	8099	3395	2347	14554	2427	5866	6261
	VIII .....	8198	3523	2306	14473	2387	5921	6165
	IX .....	8237	3573	2327	14469	2398	5881	6190
	<b>A</b>	<b>104,1</b>	<b>107,0</b>	<b>111,2</b>	<b>102,5</b>	<b>104,5</b>	<b>101,1</b>	<b>103,0</b>
	<b>B</b>	<b>100,5</b>	<b>101,4</b>	<b>100,9</b>	<b>100,0</b>	<b>100,5</b>	<b>99,3</b>	<b>100,4</b>

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS		transport i gospodarka magazynowa <i>transportation and storage</i>	transport lądowy i rurociągowy <sup>Δ</sup> <i>land and pipeline transport<sup>Δ</sup></i>	zakwaterowanie i gastronomia <sup>Δ</sup> <i>accommodation and catering<sup>Δ</sup></i>	obsługa rynku nieruchomości <sup>Δ</sup> <i>real estate activities</i>	administrowanie i działalność wspierająca <sup>Δ</sup> <i>administrative and support service activities</i>
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>	B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>					
2008	I–XII .....	5930	5365	1258	1593	4910
2009	I–XII .....	6399	5783	1330	1564	5150
2010	I–IX .....	6284	5656	1375	1439	5723
	<b>A</b>	<b>98,7</b>	<b>98,6</b>	<b>105,5</b>	<b>90,6</b>	<b>115,7</b>
2009	VII .....	6374	5741	1342	1562	4915
	VIII .....	6387	5750	1332	1561	5027
	IX .....	6434	5792	1305	1585	4953
	X .....	6462	5823	1315	1590	5114
	XI .....	6426	5801	1311	1582	5259
	XII .....	6375	5756	1313	1528	5238
2010	I .....	6396	5744	1341	1434	5425
	II .....	6397	5737	1358	1434	5399
	III .....	6406	5749	1352	1435	5458
	IV .....	6402	5745	1332	1437	5417
	V .....	6315	5647	1387	1439	5582
	VI .....	6401	5715	1358	1441	5787
	VII .....	6283	5721	1358	1438	5878
	VIII .....	6273	5708	1358	1445	6082
	IX .....	6310	5756	1381	1433	6068
	<b>A</b>	<b>98,1</b>	<b>99,4</b>	<b>105,8</b>	<b>90,4</b>	<b>122,5</b>
	<b>B</b>	<b>100,6</b>	<b>100,8</b>	<b>101,7</b>	<b>99,2</b>	<b>99,8</b>

TABL. 6. BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI I OFERTY PRACY

Stan w końcu miesiąca

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS AND JOB OFFERS

End of month

OKRESY PERIODS  A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100  B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		Bezrobotni zarejestrowani      Registered unemployed persons									
		ogółem total	z ogółem      of total							absolwenci <sup>b</sup> graduates <sup>b</sup>	w tym szkół wyższych, którzy nie ukończyli 27 lat  of which of the tertiary school who did not finish 27 years of age
			kobiety women	dotychczas niepracujący previously not employed	uprzednio pracujący previously working	zwolnieni z przyczyn dotyczących zakładów pracy terminated for company reasons	bez prawa do zasiłku without benefit rights	pozostający bez pracy dłużej niż 1 rok <sup>a</sup> out of job for period longer than 1 year <sup>a</sup>			
w liczbach bezwzględnych      in absolute numbers											
2008	XII .....	35698	20837	7020	28678	750	29353	9449	1760	437	
2009	VII .....	40880	21735	7767	33113	1509	32296	.	1402	449	
	VIII .....	41387	22313	8018	33369	1506	33215	.	1668	595	
	IX .....	41707	22541	8276	33431	1542	33877	8385	2275	603	
	X .....	42394	22540	8170	34224	1493	34698	.	2388	589	
	XI .....	44701	23554	8368	36333	1471	36718	.	2566	672	
	XII .....	47129	24235	8650	38479	1482	38796	9505	2774	707	
2010	I .....	52168	26019	9298	42870	1629	42725	.	3109	808	
	II .....	53015	25625	9079	43936	1688	43263	.	2841	698	
	III .....	51560	24834	8643	42917	1686	42280	10867	2641	612	
	IV .....	48712	24133	8087	40625	1633	40188	.	1499	574	
	V .....	47074	23804	8033	39041	1625	38988	.	1839	540	
	VI .....	45418	23501	7950	37468	1679	37733	10575	1262	439	
	VII .....	44623	23793	8096	36527	1676	37702	.	1614	591	
	VIII .....	44672	24382	8479	36193	1662	38060	.	1951	743	
	IX .....	45457	24877	9018	36439	1651	39085	10854	2720	747	
A		109,0	110,4	109,0	109,0	107,1	115,4	129,4	119,6	123,9	
B		101,8	102,0	106,4	100,7	99,3	102,7	102,6	139,4	100,5	

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS		Stopa bezrobocia <sup>b</sup> w % <i>Unemployment rate<sup>b</sup> in %</i>	Bezrobotni nowo zarejestrowani <sup>c</sup> <i>Newly registered unemployed persons<sup>c</sup></i>	Bezrobotni wyrejestrowani <sup>c</sup> <i>Persons removed from unemployment rolls<sup>c</sup></i>	z tytułu podjęcia pracy <i>received jobs</i>	Oferty pracy <sup>b</sup> <i>Jobs offers<sup>b</sup></i>	
						zgłoszone w ciągu miesiąca <i>declaring during a month</i>	stan w końcu miesiąca <i>end of month</i>
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>							
B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>			w liczbach bezwzględnych <i>in absolute numbers</i>				
2008	XII .....	9,8	6937	4251	1512	1629	1830
2009	VII .....	11,1	7658	7364	2543	2752	1527
	VIII .....	11,2	7039	6532	2448	2773	1515
	IX .....	11,3	8871	8551	3093	3827	1660
	X .....	11,4	8753	8066	2958	3090	1423
	XI .....	12,0	8244	5937	2420	2004	898
	XII .....	12,9*	7484	5056	2067	1747	768
2010	I .....	14,0*	9849	4810	1771	2898	1407
	II .....	14,2*	7232	6385	2116	4018	2049
	III .....	13,9*	7031	8486	3001	4026	1861
	IV .....	13,2*	6185	9033	3482	3726	1994
	V .....	12,8*	6484	8122	3053	2504	1481
	VI .....	12,4*	6073	7729	2826	2837	1662
	VII .....	12,2*	7340	8135	2969	2864	1476
	VIII .....	12,2*	7449	7400	2988	3389	1751
	IX .....	12,4	9714	8929	3688	4298	1687
A		x	109,5	104,4	119,2	112,3	101,6
B		x	130,4	120,7	123,4	126,8	96,3

a Stan w końcu miesiąca kończącego kwartał. b Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 4. c W ciągu miesiąca.

a As of the end of a month ending a quarter. b See methodological notes item 4. c During a month.

**TABL. 7. BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI BĘDĄCY W SZCZEGÓLNEJ SYTUACJI NA RYNKU PRACY<sup>a</sup>**  
Stan w końcu miesiąca  
**REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS WITH A SPECIFIC SITUATION ON THE LABOUR MARKET<sup>a</sup>**  
End of month

OKRESY PERIODS  A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100  B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		Bezrobotni w szczególnej sytuacji na rynku pracy Unemployed persons with a specific situation on the labour market						
		ogółem total	z ogółem of total					niepełnosprawni disabled
			do 25 roku życia <sup>a</sup> below 25 years of age <sup>a</sup>	długotrwale bezrobotni <sup>a</sup> long-term unemployed <sup>a</sup>	powyżej 50 roku życia <sup>a</sup> over 50 years of age <sup>a</sup>	bez kwalifikacji zawodowych <sup>a</sup> without occupational qualifications <sup>a</sup>	samotnie wychowujący co najmniej jedno dziecko w wieku do 18 roku życia <sup>a</sup> bringing up single-handed at least one child below 18 years of age	
w tysiącach In thous.								
2008	XII .....	.	7,3	17,1	8,7	11,8	3,6	1,8
2009	VII .....	.	8,8	15,5	9,2	12,4	3,8	2,0
	VIII .....	.	9,1	15,7	9,3	12,4	3,9	2,1
	IX .....	.	9,7	15,3	9,2	12,4	3,9	2,0
	X .....	.	9,8	15,6	9,5	12,6	4,0	2,1
	XI .....	.	10,1	16,5	10,2	13,4	4,1	2,2
	XII .....	.	10,5	17,6	11,0	14,1	4,3	2,3
2010	I .....	47,6	11,8	19,0	12,1	15,6	4,5	2,5
	II .....	48,2	11,6	19,2	12,3	15,9	4,6	2,5
	III .....	46,9	10,9	19,2	12,2	15,4	4,4	2,4
	IV .....	44,2	9,9	18,9	11,7	14,4	4,3	2,4
	V .....	42,8	9,5	18,8	11,5	13,9	4,2	2,4
	VI .....	41,3	9,2	18,8	11,2	13,3	4,1	2,3
	VII .....	40,6	9,2	18,8	10,9	12,7	4,1	2,3
	VIII .....	40,7	9,5	19,1	10,7	12,7	4,2	2,2
	IX .....	41,8	10,7	19,3	10,5	12,9	4,3	2,2
	A	x	110,3	126,1	113,8	104,0	107,8	109,5
	B	102,9	112,4	101,2	98,5	101,9	101,0	101,4

<sup>a</sup> Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 4.

<sup>a</sup> See methodological notes item 4.

**TABL. 8. BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI WEDŁUG POZIOMU WYKSZTAŁCENIA, WIEKU, CZASU POZOSTAWANIA BEZ PRACY I STAŻU PRACY**  
Stan w końcu miesiąca  
**REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS BY EDUCATIONAL LEVEL, AGE, DURATION OF UNEMPLOYMENT AND WORK SENIORITY**  
End of month

OKRESY PERIODS		Ogółem <i>Total</i>	W tym z wykształceniem <i>Of which educational level</i>			
			wyższym <i>tertiary</i>	średnim zawodowym <sup>a</sup> <i>secondary vocational<sup>a</sup></i>	średnim ogólnokształcącym <i>general secondary</i>	zasadniczym zawodowym <i>basic vocational</i>
<b>A</b> – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>						
<b>B</b> – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>						
2008	XII .....	35698	2625	7342	3389	10087
2009	VI .....	40586	2955	8495	4102	11901
	IX .....	41707	3417	8795	4291	12148
	XII .....	47129	3700	9561	4647	13941
2010	III .....	51560	3764	10157	4916	15534
	VI .....	45418	3632	9309	4598	13380
	IX .....	45457	4232	9620	4824	12990
	<b>A</b>	<b>109,0</b>	<b>123,9</b>	<b>109,4</b>	<b>112,4</b>	<b>106,9</b>
	<b>B</b>	<b>100,1</b>	<b>116,5</b>	<b>103,3</b>	<b>104,9</b>	<b>97,1</b>

<sup>a</sup> Łącznie z policealnym.

<sup>a</sup> Including post-secondary education.

TABL. 8. **BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI WEDŁUG POZIOMU WYKSZTAŁCENIA, WIEKU, CZASU POZOSTAWANIA BEZ PRACY I STAŻU PRACY (dok.)**

Stan w końcu miesiąca

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS BY EDUCATIONAL LEVEL, AGE, DURATION OF UNEMPLOYMENT AND WORK SENIORITY (cont.)

End of month

OKRESY PERIODS		Według wieku By age				
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100		poniżej 25 lat below age 25	25–34	35–44	45–54	55 lat i więcej years and more
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100						
2008	XII .....	7268	9323	6313	9021	3773
2009	VI .....	8626	11345	7200	9326	4089
	IX .....	9677	11405	7321	9094	4210
	XII .....	10527	12527	8255	10649	5171
2010	III .....	10879	14253	9093	11713	5622
	VI .....	9192	12614	8006	10259	5347
	IX .....	10674	12515	7760	9331	5177
	<b>A</b>	<b>110,3</b>	<b>109,7</b>	<b>106,0</b>	<b>102,6</b>	<b>123,0</b>
	<b>B</b>	<b>116,1</b>	<b>99,2</b>	<b>96,9</b>	<b>91,0</b>	<b>96,8</b>

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS		Według czasu pozostawania bez pracy <sup>ab</sup> By duration of unemployment in months <sup>ab</sup>				
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100		1 miesiąc i mniej 1 month and less	1–3	3–6	6–12	12–24
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100						powyżej 24 miesięcy more than 24 months
2008	XII .....	5451	9814	6111	4873	3781
2009	VI .....	5591	8319	9662	8501	3857
	IX .....	7788	8923	7288	9323	4106
	XII .....	5996	12733	9966	8929	5216
2010	III .....	5715	12835	11921	10222	6619
	VI .....	5432	8198	10027	11186	6628
	IX .....	8296	8814	7392	10101	7076
	<b>A</b>	<b>106,5</b>	<b>98,8</b>	<b>101,4</b>	<b>108,3</b>	<b>172,3</b>
	<b>B</b>	<b>152,7</b>	<b>107,5</b>	<b>73,7</b>	<b>90,3</b>	<b>106,8</b>

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS		Według stażu pracy w latach <sup>b</sup> By work seniority in years <sup>b</sup>					
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100		1 rok i mniej 1 year and less	1–5	5–10	10–20	20–30	powyżej 30 lat more than 30 years
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100							bez stażu pracy no work seniority
2008	IX .....	3919	6698	4045	5232	4151	1255
2009	VI .....	5159	9144	5227	6446	5255	1831
	IX .....	5374	9369	5209	6336	5200	1943
	XII .....	6285	10609	5835	7313	6146	2291
2010	III .....	6808	12063	6595	8128	6744	2579
	VI .....	5902	10261	5878	7158	5985	2284
	IX .....	6281	10251	5584	6651	5567	2105
	<b>A</b>	<b>116,9</b>	<b>109,4</b>	<b>107,2</b>	<b>105,0</b>	<b>107,1</b>	<b>108,3</b>
	<b>B</b>	<b>106,4</b>	<b>99,9</b>	<b>95,0</b>	<b>92,9</b>	<b>93,0</b>	<b>92,2</b>

a Od momentu rejestracji w urzędzie pracy. b Przedziały zostały domknięte prawostronnie.

Źródło: dane Wojewódzkiego Urzędu Pracy w Opolu.

a From the date of registering in a labour office. b Intervals were shifted upward.

Source: data of the Voivodship Labour Office in Opole.



TABL. 9. AKTYWNOŚĆ EKONOMICZNA LUDNOŚCI W WIEKU 15 LAT I WIĘCEJ WEDŁUG BAEŁ <sup>a</sup>  
 ECONOMIC ACTIVITY OF POPULATION AGED 15 AND MORE BY LFS <sup>a</sup>

OKRESY PERIODS	Ludność Population				Współczynnik aktywności zawodowej Activity rate	Wskaźnik zatrudnienia Employment rate
	ogółem total	pracujący employed persons	bezrobotni unemployed persons	bierni zawodowo economically inactive persons		
	w tysiącach 10 <sup>3</sup>				w %	in %
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100						
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100						
2008 X–XII .....	831	401	24	406	51,1	48,3
2009 I–III .....	828	398	44	387	53,4	48,1
IV–VI .....	790	371	47	372	52,9	47,0
VII–IX .....	793	388	41	364	54,1	48,9
X–XII .....	780	386	38	356	54,4	49,5
2010 I–III .....	785	379	53	353	55,0	48,3
IV–VI .....	756	367	34	355	53,0	48,5
A	95,7	98,9	72,3	95,4	x	x
B	96,3	96,8	64,2	100,6	x	x

a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 5.

a See methodological notes item 5.

TABL. 10. BEZROBOCIE WEDŁUG BAEŁ <sup>a</sup>  
 UNEMPLOYMENT BY LFS <sup>a</sup>

OKRESY PERIODS	Bezrobotni w tys. Unemployed persons 10 <sup>3</sup>				Stopa bezrobocia w % Unemployment rate in %							
	ogółem total	kobiety females	miasta urban areas	wieś rural areas	ogółem total	mężczyźni males	kobiety females	miasta urban areas	wieś rural areas	z ogółem of total		
										osoby w wieku 15–24 lata persons aged 15–24 years	osoby z wykształceniem zasadniczym zawodowym i niższym oraz bez wykształcenia szkolnego persons with basic vocational or lower educational attainment and without school education	
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100												
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100												
2008 X–XII .....	24	11	11	13	5,6	5,4	5,9	4,5	7,2	16,0	7,8	
2009 I–III .....	44	18	24	20	10,0	10,1	9,3	9,6	10,4	21,6	11,7	
IV–VI .....	47	20	26	21	11,2	11,5	10,9	11,6	10,8	21,3	13,9	
VII–IX .....	41	22	22	20	9,6	8,0	11,5	9,5	10,2	22,2	12,8	
X–XII .....	38	20	23	15	9,0	7,4	11,0	9,8	7,9	16,7	12,6	
2010 I–III .....	53	25	35	18	12,3	11,4	13,4	14,2	9,7	22,0	16,7	
IV–VI .....	34	16	22	12	8,5	8,3	9,3	9,6	6,9	18,2	10,1	
A	72,3	80,0	84,6	57,1	x	x	x	x	x	x	x	
B	64,2	64,0	62,9	66,7	x	x	x	x	x	x	x	

a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 5.

a See methodological notes item 5.

# WYNAGRODZENIA I ŚWIADCZENIA SPOŁECZNE

## WAGES AND SALARIES AND SOCIAL BENEFITS

TABL. 11. PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE WYNAGRODZENIA BRUTTO W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW  
AVERAGE MONTHLY GROSS WAGES AND SALARIES IN ENTERPRISE SECTOR

OKRESY PERIODS  A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100  B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		Ogółem Grand total	przemysł <sup>a</sup> industry <sup>a</sup>	górnictwo i wydobywanie mining and quarrying	przetwórstwo przemysłowe manufacturing	produkcja artykułów spożywczych manufacture of food products	produkcja wyrobów z drewna, korka, słomy i wikliny <sup>Δ</sup> manufacture of products of wood, cork, straw and wicker <sup>Δ</sup>	produkcja papieru i wyrobów z papieru manufacture of paper and paper products
2008	I–XII .....	2875,82	3001,30	4613,98	2914,66	2830,62	2387,75	2753,63
2009	I–XII .....	2971,56	3094,37	4357,08	2984,73	2965,40	2398,78	2929,25
2010	I–IX .....	3009,33	3192,58	4009,92	3078,30	2961,07	2833,90	2724,85
	<b>A</b>	<b>102,6</b>	<b>104,2</b>	<b>96,5</b>	<b>104,1</b>	<b>101,3</b>	<b>118,6</b>	<b>95,2</b>
2009	VII .....	3038,98	3214,96	4314,35	3068,11	2985,33	2431,57	3030,36
	VIII .....	2887,12	3000,11	4100,00	2888,47	2807,51	2379,14	3104,24
	IX .....	2947,12	3046,75	4054,41	2945,84	2869,87	2486,74	3012,54
	X .....	2937,13	3054,61	4214,35	2956,51	2856,24	2399,12	3069,33
	XI .....	3103,56	3242,42	5873,62	3117,56	3331,49	2368,15	3148,03
	XII .....	3163,31	3208,00	4740,32	3071,92	2990,89	2496,87	2842,87
2010	I .....	2872,80	3013,54	3837,51	2910,57	3077,40	2557,70	2699,05
	II .....	2905,60	3112,72	3657,69	2903,47	2932,21	2534,86	2613,33
	III .....	3080,75	3344,36	5145,81	3237,05	3129,82	2837,54	2739,08
	IV .....	3057,40	3174,21	4184,89	3083,09	2901,48	2942,65	2633,44
	V .....	2938,26	3110,78	3573,44	3024,00	2862,43	2898,40	2655,56
	VI .....	3053,61	3238,22	3536,92	3176,71	2829,89	2848,84	2595,71
	VII .....	3073,52	3234,51	4159,57	3124,66	2925,98	3134,07	2907,90
	VIII .....	3035,59	3216,98	3853,58	3092,07	2892,08	2970,48	2770,60
	IX .....	3080,56	3262,59	3947,76	3125,16	2940,62	2942,24	2828,74
	<b>A</b>	<b>104,5</b>	<b>107,1</b>	<b>97,4</b>	<b>106,1</b>	<b>102,5</b>	<b>118,3</b>	<b>93,9</b>
	<b>B</b>	<b>101,5</b>	<b>101,4</b>	<b>102,4</b>	<b>101,1</b>	<b>101,7</b>	<b>99,0</b>	<b>102,1</b>

(cd.) (cont.)

		przemysł (cd.)    industry (cont.)						
OKRESY PERIODS		poligrafia i reprodukcja zapisanych nośników informacji <i>printing and reproduction of recorded media</i>	produkcja chemikaliów i wyrobów chemicznych <i>manufacture of chemicals and chemical products</i>	produkcja wyrobów z gumy i tworzyw sztucznych <i>manufacture of rubber and plastic products</i>	produkcja wyrobów z pozostałych mineralnych surowców niemetalicznych <i>manufacture of other non-metallic mineral products</i>	produkcja metali <i>manufacture of basic metals</i>	produkcja wyrobów z metali <sup>Δ</sup> <i>manufacture of metal<sup>Δ</sup> products</i>	produkcja urządzeń elektrycznych <i>manufacture of electrical equipment</i>
		w złotych    in zł						
2008	I–XII .....	3500,31	3982,31	2608,67	4160,19	2631,05	3058,82	2479,55
2009	I–XII .....	3762,19	4483,28	2759,70	4329,40	2514,82	3072,80	2759,11
2010	I–IX .....	3718,07	4460,93	2706,04	4273,38	2569,96	3189,23	2862,46
	<b>A</b>	<b>100,4</b>	<b>98,5</b>	<b>99,4</b>	<b>99,6</b>	<b>102,2</b>	<b>103,5</b>	<b>109,1</b>
2009	VII .....	3729,18	6253,45	2843,99	3983,49	2510,99	3082,98	2564,96
	VIII .....	3798,16	4111,94	2799,69	4058,19	2413,64	3103,61	2741,17
	IX .....	3786,97	4164,57	2816,72	4110,18	2473,81	3070,60	2785,44
	X .....	3793,98	4338,72	2832,57	4025,93	2505,79	3041,03	2931,25
	XI .....	4316,40	4132,23	2900,77	4989,46	2498,00	3000,80	2965,56
	XII .....	3526,08	4578,97	2907,52	4305,77	2438,19	3272,60	3394,52
2010	I .....	3786,88	3991,45	2629,49	3869,65	2393,22	3003,53	2756,33
	II .....	3480,11	4714,72	2553,63	3836,39	2415,56	3014,68	2654,87
	III .....	3475,87	4215,23	2747,96	6410,12	2777,76	3166,93	2651,64
	IV .....	3510,38	4390,13	2627,86	4429,92	2516,00	3380,16	2774,30
	V .....	3582,91	4698,52	2718,75	4286,98	2507,78	3177,57	2712,22
	VI .....	3629,96	4567,53	2708,64	3887,86	2586,88	3092,91	3040,98
	VII .....	3767,68	4935,92	2683,88	4109,88	2630,62	3327,95	3053,98
	VIII .....	3898,28	4180,42	2675,33	4039,82	2697,74	3241,75	3047,39
	IX .....	3785,71	4488,44	2767,99	4117,97	2671,32	3250,84	3087,07
	<b>A</b>	<b>100,0</b>	<b>107,8</b>	<b>98,3</b>	<b>100,2</b>	<b>108,0</b>	<b>105,9</b>	<b>110,8</b>
	<b>B</b>	<b>97,1</b>	<b>107,4</b>	<b>103,5</b>	<b>101,9</b>	<b>99,0</b>	<b>100,3</b>	<b>101,3</b>

<sup>a</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 9.  
<sup>a</sup> See general notes item 9.

TABL. 11. PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE WYNAGRODZENIA BRUTTO W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (cd.)  
AVERAGE MONTHLY GROSS WAGES AND SALARIES IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

OKRESY PERIODS		przemysł (dok.)    industry (cont.)					
		produkcja maszyn i urządzeń <sup>Δ</sup> <i>manufacture of machinery and equipment n.e.c.</i>	produkcja pojaz- dów samocho- dowych, przyczep i naczep <sup>Δ</sup> <i>manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers</i>	produkcja mebli  <i>manufacture of furniture</i>	dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja <sup>Δ</sup> <i>water supply; sewerage, waste management and remediation activities</i>	pobór, uzdatnianie i dostarczanie wody <i>water collection, treatment and supply</i>	gospodarka odpadami; odzysk surowców <sup>Δ</sup> <i>waste collection treatment and disposal activities recovery</i>
2008	I–XII .....	2997,47	2166,96	2121,01	2856,74	2959,09	2683,30
2009	I–XII .....	2960,88	2055,05	2148,26	3126,35	3219,81	3024,84
2010	I–IX .....	2980,51	2299,00	2154,71	3258,84	3248,37	3345,51
	<b>A</b>	<b>99,3</b>	<b>112,5</b>	<b>102,4</b>	<b>106,5</b>	<b>103,5</b>	<b>112,0</b>
2009	VII .....	3113,85	2022,47	2163,62	3091,37	3140,00	3006,41
	VIII .....	2979,38	1936,77	2124,49	3065,97	3021,82	3119,66
	IX .....	2971,64	1971,97	2126,41	3107,73	3131,15	3045,79
	X .....	2865,55	1969,68	2230,09	3069,66	3093,57	3074,06
	XI .....	2797,45	2218,19	2265,10	3369,42	3567,22	3221,33
	XII .....	2860,85	2103,71	2123,87	3534,84	3601,38	3326,35
2010	I .....	2902,32	2092,10	2138,30	3239,60	3308,96	3331,84
	II .....	2763,03	2082,95	2166,70	3125,44	3190,03	3167,43
	III .....	2857,18	2469,10	2217,17	3127,73	3115,85	3246,27
	IV .....	2876,17	2209,07	2119,43	3176,07	3210,54	3202,71
	V .....	2918,81	2301,60	2084,59	3222,51	3315,13	3160,05
	VI .....	2956,27	2518,17	2094,74	3319,38	3230,70	3404,69
	VII .....	3124,10	2216,27	2093,38	3395,90	3370,42	3440,67
	VIII .....	3093,59	2223,39	2181,45	3249,29	3189,41	3359,42
	IX .....	3096,55	2325,19	2341,62	3263,39	3260,79	3330,11
	<b>A</b>	<b>104,2</b>	<b>117,9</b>	<b>110,1</b>	<b>105,0</b>	<b>104,1</b>	<b>109,3</b>
	<b>B</b>	<b>100,1</b>	<b>104,6</b>	<b>107,3</b>	<b>100,4</b>	<b>102,2</b>	<b>99,1</b>

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS  A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100  B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		budownictwo construction	budowa budynków <sup>Δ</sup> constructions of building	budowa obiektów inżynierii lądowej <sup>Δ</sup> i wodnej <sup>Δ</sup> civil engineering	handel; naprawa pojazdów samochodo- wych <sup>Δ</sup>  trade; repair of motor vehicles <sup>Δ</sup>	handel hurtowy i detaliczny pojazdami samochodo- wymi oraz ich naprawa <sup>Δ</sup>  wholesale and retail trade and repair of motor vehicles and motorcycles	handel hurtowy <sup>Δ</sup> wholesale trade <sup>Δ</sup>	handel detaliczny <sup>Δ</sup> retail trade <sup>Δ</sup>
2008	I–XII .....	3126,62	3282,62	3214,32	2794,23	2628,24	3629,58	2037,52
2009	I–XII .....	3285,76	3401,45	3256,38	2909,34	2654,91	3786,90	2162,60
2010	I–IX .....	3124,12	2877,72	3471,05	2812,08	2878,01	3380,24	2244,10
	<b>A</b>	<b>99,7</b>	<b>87,2</b>	<b>108,3</b>	<b>96,6</b>	<b>106,9</b>	<b>89,1</b>	<b>104,5</b>
2009	VII .....	3346,08	3537,66	3550,17	2832,95	2760,53	3555,84	2154,73
	VIII .....	3279,13	3462,36	3512,25	2818,68	2690,82	3502,03	2202,50
	IX .....	3371,27	3558,72	3565,30	2852,43	2722,67	3579,77	2197,52
	X .....	3395,40	3692,97	3402,73	2824,03	2795,59	3541,42	2144,49
	XI .....	3555,85	3711,71	3446,28	2992,40	2602,80	3970,42	2219,18
	XII .....	3756,87	3942,49	3490,44	2973,85	2666,01	3816,49	2300,94
2010	I .....	3379,53	3394,55	3101,91	2638,27	2675,80	3236,74	2086,14
	II .....	3069,86	3262,77	2841,44	2636,17	2802,01	3157,68	2101,38
	III .....	2958,52	2867,16	3089,96	2764,74	2789,31	3437,82	2145,86
	IV .....	3031,76	2872,36	3366,73	3253,86	2941,03	4467,82	2256,30
	V .....	2935,29	2739,51	3318,92	2849,83	2770,70	3531,67	2245,71
	VI .....	3139,04	2838,78	3706,33	2871,06	2901,50	3565,84	2212,25
	VII .....	3306,11	2989,51	3962,85	2825,52	2959,13	3358,54	2274,33
	VIII .....	3158,38	2959,41	3537,08	2814,48	2968,41	3283,94	2304,01
	IX .....	3417,55	3184,63	3976,75	2842,12	2913,97	3377,61	2305,53
	<b>A</b>	<b>101,4</b>	<b>89,5</b>	<b>111,5</b>	<b>99,6</b>	<b>107,0</b>	<b>94,4</b>	<b>104,9</b>
	<b>B</b>	<b>108,2</b>	<b>107,6</b>	<b>112,4</b>	<b>101,0</b>	<b>98,2</b>	<b>102,9</b>	<b>100,1</b>

TABL. 11. PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE WYNAGRODZENIA BRUTTO W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (dok.)  
AVERAGE MONTHLY GROSS WAGES AND SALARIES IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

OKRESY PERIODS		transport i gospodarka magazynowa <i>transportation and storage</i>		zakwaterowanie i gastronomia <sup>Δ</sup> <i>accommodation and catering<sup>Δ</sup></i>	obsługa rynku nieruchomości <sup>Δ</sup> <i>real estate activities</i>	administrowanie i działalność wspierająca <sup>Δ</sup> <i>administrative and support service activities</i>
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>		transport lądowy i rurociągowy <sup>Δ</sup> <i>land and pipeline transport<sup>Δ</sup></i>				
B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>				w złotych    in zł		
2008	I–XII .....	2493,86	2475,39	1671,03	2789,22	1608,45
2009	I–XII .....	2571,44	2521,21	1829,47	2927,81	1797,15
2010	I–IX .....	2609,27	2536,15	1886,13	3053,32	1933,99
	<b>A</b>	<b>102,4</b>	<b>101,3</b>	<b>103,9</b>	<b>107,8</b>	<b>109,3</b>
2009	VII .....	2669,66	2611,30	1729,21	2870,87	1790,72
	VIII .....	2531,61	2481,15	1784,46	2808,26	1715,20
	IX .....	2618,53	2578,18	1798,70	2895,58	1756,45
	X .....	2620,69	2570,51	1810,95	2858,18	1734,87
	XI .....	2606,40	2525,94	1815,79	2941,47	1823,88
	XII .....	2640,31	2551,58	1979,66	3733,25	1853,17
2010	I .....	2523,61	2450,02	1868,01	2789,54	1781,11
	II .....	2485,26	2410,60	1919,44	2852,65	1785,31
	III .....	2671,95	2606,66	1908,65	3203,97	1826,68
	IV .....	2595,03	2505,67	1846,47	3064,09	1890,55
	V .....	2548,96	2476,64	1818,02	2957,89	1924,78
	VI .....	2588,35	2502,01	1801,40	3171,48	1974,49
	VII .....	2616,30	2551,97	1858,47	3162,17	2102,38
	VIII .....	2630,16	2558,76	1875,85	3130,31	2009,27
	IX .....	2627,32	2558,95	1842,43	3106,84	1984,06
	<b>A</b>	<b>100,3</b>	<b>99,3</b>	<b>102,4</b>	<b>107,3</b>	<b>113,0</b>
	<b>B</b>	<b>99,9</b>	<b>100,0</b>	<b>98,2</b>	<b>99,3</b>	<b>98,7</b>

TABL. 12. ŚWIADCZENIA SPOŁECZNE<sup>a</sup>  
SOCIAL BENEFITS<sup>a</sup>

OKRESY PERIODS  A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100		Liczba emerytów i rencistów <sup>b</sup> Number of retirees and pensioners <sup>b</sup>			Przeciętna miesięczna emerytura i renta brutto Average monthly gross retirement pay and pension				
		ogółem total	z Funduszu Ubezpieczeń Społecznych from the Social Insurance Fund	rolników indywidu- alnych farmers	z Funduszu Ubezpieczeń Społecznych from the Social Insurance Fund				rolników indywidu- alnych farmers
					ogółem total	emerytura retirement pay	renta z tytułu niezdolności do pracy pension resulting from an inability to work	renta rodzinna family pension	
		w tys. in thous.			w zł in zł				
2008	I–XII .....	216,7	183,3	33,4	1344,35	1411,10	1117,11	1235,53	913,44
	A	101,3	102,2	96,5	110,2	110,2	108,6	108,9	105,7
2009	I–III .....	219,7	187,0	32,7	1409,74	1479,83	1159,22	1285,64	941,03
	I–VI .....	219,6	187,1	32,5	1443,30	1515,86	1183,36	1313,28	959,50
	I–IX .....	219,4	187,0	32,4	1455,49	1528,14	1192,93	1325,00	965,96
	I–XII .....	219,0	186,8	32,2	1463,51	1535,86	1198,74	1334,06	969,13
2010	I–III .....	217,2	185,9	31,3	1514,71	1589,13	1245,13	1375,10	993,35
	I–VI .....	216,7	185,6	31,1	1540,69	1616,54	1266,07	1398,33	1008,55
	I–IX .....	216,2	185,3	30,9	1551,58	1628,03	1272,23	1409,12	1014,16
	A	98,5	99,1	95,5	106,6	106,5	106,6	106,3	105,0

<sup>a</sup> Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 8; bez emerytur i rent zagranicznych, bez kwoty jednorazowej wypłaty dla osób pobierających świadczenia emerytalno-rentowe w kwocie nie wyższej niż kwota najniższej emerytury lub renty. <sup>b</sup> Przeciętna miesięczna.

<sup>a</sup> See methodological notes item 8; excluding foreign retirement pays and pensions, excluding one-off compensation for persons receiving retirement pay and pension benefits not higher than the lowest retirement pay or pension benefit. <sup>b</sup> Monthly average.

## FINANSE PRZEDSIĘBIORSTW

### FINANCES OF ENTERPRISES

TABL. 13. WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW<sup>a</sup>  
FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES<sup>a</sup>

OKRESY PERIODS		Przychody z całokształtu działalności					
		Income from total activity					
		ogółem <i>total</i>	przychody netto ze sprzedaży produktów <i>net income from the sale of products</i>	przychody netto ze sprzedaży towarów i materiałów <i>net income from the sale of goods and materials</i>	pozostałe przychody operacyjne <i>other operational income</i>		przychody finansowe <i>financial income</i>
						dotacje <i>subsidies</i>	
		w mln zł <i>in mln zł</i>					
2008	I–XII .....	30338,9	23256,0	5960,8	381,4	56,2	740,7
2009	I–VI .....	14128,4	10430,2	2949,0	232,2	22,4	517,0
	I–IX .....	21639,3	16172,0	4497,9	485,5	36,5	483,9
	I–XII .....	29063,1	22023,1	5822,5	674,9	50,2	542,7
2010	I–III .....	6466,5	4925,7	1364,0	86,1	15,4	90,6
	I–VI .....	14522,7	10884,2	2975,3	225,1	30,8	438,1
	I–IX .....	22955,8	17495,3	4812,5	376,1	49,6	271,8

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS		Koszty uzyskania przychodów z całokształtu działalności				
		Costs of obtaining revenues from total activity				
		ogółem total	koszt własny sprzedanych produktów cost of products sold	wartość sprzedanych towarów i materiałów value of goods and materials sold	pozostałe koszty operacyjne other operational costs	koszty finansowe financial costs
2008	I–XII .....	27135,0	21098,9	4978,9	530,7	526,6
2009	I–VI .....	13000,5	10100,1	2530,6	115,9	253,8
	I–IX .....	19834,0	15447,0	3860,9	174,0	352,0
	I–XII .....	26832,8	20945,7	4921,2	423,7	542,1
2010	I–III .....	6329,9	4946,9	1161,9	67,0	154,2
	I–VI .....	13453,6	10635,6	2525,1	125,6	167,2
	I–IX .....	21487,6	16941,4	4128,0	176,3	242,0

<sup>a</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 10, 11, 12.

<sup>a</sup> See general notes item 7.2 and methodological notes item 10, 11, 12.

TABL. 13. WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW<sup>a</sup> (dok.)FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES<sup>a</sup> (cont.)

OKRESY PERIODS		Wynik finansowy ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów  <i>Financial result from sale of products, goods and materials</i>	Wynik finansowy na działalności gospodarczej  <i>Financial result on economic activity</i>	Wynik zdarzeń nadzwyczajnych  <i>Result on extraordinary events</i>	Wynik finansowy brutto <i>Gross financial result</i>		
					saldo <i>balance</i>	zysk <i>profit</i>	strata <i>loss</i>
		w mln zł <i>in mln zł</i>					
2008	I–XII .....	3139,1	3203,9	0,4	3204,3	3433,1	228,8
2009	I–VI .....	748,4	1127,8	0,4	1128,2	1348,0	219,8
	I–IX .....	1362,0	1805,3	0,0	1805,3	1947,7	142,4
	I–XII .....	1978,6	2230,3	0,4	2230,7	2432,7	202,0
2010	I–III .....	181,0	136,5	0,1	136,6	257,2	120,6
	I–VI .....	698,7	1069,1	–1,7	1067,4	1214,8	147,4
	I–IX .....	1238,5	1468,2	–2,2	1465,9	1613,2	147,3

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Obciążenia wyniku finansowego brutto <i>Encumbrances on gross financial result</i>			Wynik finansowy netto <i>Net financial result</i>		
	ogółem <i>total</i>	podatek dochodowy <i>income tax</i>	pozostałe obowiązkowe zmniejszenie zysku <i>other obligatory decreasing profit</i>	saldo <i>balance</i>	zysk <i>profit</i>	strata <i>loss</i>
	w mln zł			in mln zł		
2008 I–XII .....	643,5	642,8	0,7	2560,8	2786,1	225,3
2009 I–VI .....	199,4	198,8	0,6	928,8	1151,0	222,2
I–IX .....	298,8	298,3	0,5	1506,5	1650,7	144,2
I–XII .....	437,9	436,4	1,5	1792,8	1992,7	199,9
2010 I–III .....	42,3	42,3	–	94,2	216,7	122,4
I–VI .....	203,2	203,2	–	864,2	1013,2	149,0
I–IX .....	<b>268,9</b>	<b>268,9</b>	<b>–</b>	<b>1197,0</b>	<b>1347,0</b>	<b>150,0</b>

<sup>a</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 10, 11, 12.<sup>a</sup> See general notes item 7.2 and methodological notes item 10, 11, 12.

TABL. 14. **WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG SEKCJI**  
**I. PRZYCHODY, KOSZTY, WYNIK FINANSOWY ZE SPRZEDAŻY <sup>a</sup>**  
**FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES BY SECTION**  
**I. REVENUES, COSTS, FINANCIAL RESULT FROM SALE <sup>a</sup>**

OKRESY PERIODS	Ogółem Total	górnictwo i wydobywanie mining and quarrying	przetwórstwo przemysłowe manufacturing	budownictwo construction	handel; naprawa pojazdów samo- chodowych <sup>Δ</sup> trade; repair of motor vehicles <sup>Δ</sup>	transport i gospodarka magazynowa transportation and storage
Przychody netto ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów w mln zł Net income from the sale of products, goods and materials in mln zł						
2008 I–XII .....	29216,8	308,7	18350,7	1307,5	4575,9	768,5
2009 I–VI .....	13379,2	116,6	7826,4	620,3	2286,1	411,5
I–IX .....	20669,9	194,9	11898,3	1046,5	3502,0	634,0
I–XII .....	27845,6	264,2	15943,2	1521,9	4495,6	925,6
2010 I–III .....	6289,8	32,2	3751,2	260,9	1062,3	228,9
I–VI .....	13859,5	98,2	8423,0	610,6	2273,9	431,5
I–IX .....	<b>22307,8</b>	<b>181,0</b>	<b>13417,3</b>	<b>1043,1</b>	<b>3651,4</b>	<b>670,0</b>
Koszt własny sprzedanych produktów, towarów i materiałów w mln zł Cost of sold products, goods and materials in mln zł						
2008 I–XII .....	26077,7	246,6	16168,5	1206,5	4333,6	776,2
2009 I–VI .....	12630,7	104,0	7440,7	576,3	2291,7	394,9
I–IX .....	19308,0	164,8	11221,4	975,5	3363,2	617,6
I–XII .....	25866,9	228,5	15113,0	1428,2	4297,1	896,8
2010 I–III .....	6108,8	43,3	3626,3	260,6	1042,4	234,5
I–VI .....	13160,8	100,7	7873,5	598,8	2200,2	433,6
I–IX .....	<b>21069,3</b>	<b>167,1</b>	<b>12477,6</b>	<b>1009,7</b>	<b>3537,0</b>	<b>660,8</b>
Wynik finansowy ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów w mln zł Financial result from sale of products, goods and materials in mln zł						
2008 I–XII .....	3139,1	62,1	2182,2	101,1	242,3	–7,7
2009 I–VI .....	748,4	12,6	385,8	43,9	–5,6	16,6
I–IX .....	1362,0	30,1	676,9	71,0	138,8	16,5
I–XII .....	1978,6	35,8	830,2	93,7	198,6	28,8
2010 I–III .....	181,0	–11,1	124,9	0,3	19,9	–5,6
I–VI .....	698,7	–2,4	549,5	11,8	73,7	–2,2
I–IX .....	<b>1238,5</b>	<b>13,9</b>	<b>939,8</b>	<b>33,4</b>	<b>114,4</b>	<b>9,2</b>

<sup>a</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 10, 11, 12.

<sup>a</sup> See general notes item 7.2 and methodological notes item 10, 11, 12.

TABL. 14. WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG SEKCJI (cd.)

II. WYNIK FINANSOWY BRUTTO<sup>a</sup>

## FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES BY SECTION (cont.)

II. GROSS FINANCIAL RESULT<sup>a</sup>

OKRESY PERIODS	Ogółem Total	górnictwo i wydobywanie mining and quarrying	przetwórstwo przemysłowe manufacturing	budownictwo construction	handel; naprawa pojazdów samo- chodowych <sup>Δ</sup> trade; repair of motor vehicles <sup>Δ</sup>	transport i gospodarka magazynowa transportation and storage
Zysk brutto w mln zł Gross profit in mln zł						
2008 I-XII .....	3433,1	60,3	2504,8	97,8	225,4	34,4
2009 I-VI .....	1348,0	17,7	816,3	48,9	102,3	28,4
I-IX .....	1947,7	36,3	1204,5	72,8	159,4	37,8
I-XII .....	2432,7	34,9	1257,4	86,0	205,4	53,5
2010 I-III .....	257,2	0,3	158,4	9,0	37,5	8,8
I-VI .....	1214,8	1,4	966,6	21,8	76,9	17,1
I-IX .....	1613,2	6,5	1191,2	42,4	135,3	34,7
Strata brutto w mln zł Gross loss in mln zł						
2008 I-XII .....	228,8	0,5	165,8	0,9	30,5	23,2
2009 I-VI .....	219,8	0,3	59,2	4,8	107,3	7,5
I-IX .....	142,4	0,3	111,2	5,0	4,0	15,4
I-XII .....	202,0	0,2	166,1	2,4	11,9	16,5
2010 I-III .....	120,6	12,2	61,3	7,0	9,9	12,6
I-VI .....	147,4	7,4	88,3	7,9	6,6	13,6
I-IX .....	147,3	-	114,8	4,7	2,1	17,5
Wynik finansowy brutto w mln zł Gross financial result in mln zł						
2008 I-XII .....	3204,3	59,8	2339,0	96,9	194,9	11,2
2009 I-VI .....	1128,2	17,4	757,1	44,1	-5,0	20,9
I-IX .....	1805,3	36,0	1093,2	67,8	155,4	22,4
I-XII .....	2230,7	34,7	1091,4	83,6	193,5	37,0
2010 I-III .....	136,6	-12,0	97,1	2,1	27,6	-3,9
I-VI .....	1067,4	-6,0	878,3	14,0	70,3	3,5
I-IX .....	1465,9	6,5	1076,4	37,6	133,2	17,2

<sup>a</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 12.<sup>a</sup> See general notes item 7.2 and methodological notes item 12.



TABL. 14. WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG SEKCJI (dok.)

III. WYNIK FINANSOWY NETTO<sup>a</sup>

## FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES BY SECTION (cont.)

III. NET FINANCIAL RESULT<sup>a</sup>

OKRESY PERIODS	Ogółem Total	górnictwo i wydobywanie mining and quarrying	przetwórstwo przemysłowe manufacturing	budownictwo construction	handel; naprawa pojazdów samo- chodowych <sup>Δ</sup> trade; repair of motor vehicles <sup>Δ</sup>	transport i gospodarka magazynowa transportation and storage
Zysk netto w mln zł Net profit in mln zł						
2008 I-XII .....	2786,1	49,5	2039,4	74,8	183,7	28,3
2009 I-VI .....	1151,0	15,0	714,3	37,6	86,4	24,1
I-IX .....	1650,7	31,4	1037,0	58,3	137,2	33,0
I-XII .....	1992,7	27,8	1040,1	68,2	168,8	46,0
2010 I-III .....	216,7	0,2	131,6	7,7	33,0	7,5
I-VI .....	1013,2	1,1	805,9	16,6	64,8	14,6
I-IX .....	1347,0	4,3	991,2	37,2	113,2	30,8
Strata netto w mln zł Net loss in mln zł						
2008 I-XII .....	225,3	0,5	161,3	1,0	30,7	22,9
2009 I-VI .....	222,2	0,5	61,4	4,8	107,3	7,5
I-IX .....	144,2	0,3	112,1	5,0	4,1	16,0
I-XII .....	199,9	0,2	162,8	2,4	12,8	16,6
2010 I-III .....	122,4	12,8	60,5	8,8	10,0	12,8
I-VI .....	149,0	8,1	89,1	7,9	6,5	13,7
I-IX .....	150,0	-	117,2	4,6	2,2	17,7
Wynik finansowy netto w mln zł Net financial result in mln zł						
2008 I-XII .....	2560,8	49,0	1878,1	73,8	153,0	5,4
2009 I-VI .....	928,8	14,6	652,9	32,7	-20,9	16,7
I-IX .....	1506,5	31,1	924,8	53,3	133,1	16,9
I-XII .....	1792,8	27,6	877,2	65,8	156,1	29,4
2010 I-III .....	94,2	-12,6	71,2	-1,2	23,0	-5,2
I-VI .....	864,2	-7,0	716,7	8,7	58,2	0,9
I-IX .....	1197,0	4,3	874,0	32,6	111,0	13,1

<sup>a</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 12.<sup>a</sup> See general notes item 7.2 and methodological notes item 12.

TABL. 15. RELACJE EKONOMICZNE ORAZ STRUKTURA PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG UZYSKANYCH WYNIKÓW FINANSOWYCH<sup>a</sup>ECONOMIC RELATIONS AND COMPOSITION OF ENTERPRISES BY OBTAINED FINANCIAL RESULT<sup>a</sup>

OKRESY PERIODS	Ogółem Total	górnictwo i wydobywanie mining and quarrying	przetwórstwo przemysłowe manufacturing	budownictwo construction	handel; naprawa pojazdów samo- chodowych <sup>Δ</sup> trade; repair of motor vehicles <sup>Δ</sup>	transport i gospodarka magazynowa transportation and storage
Wskaźnik rentowności ze sprzedaży w % Sales profitability rate in %						
2008 I–XII .....	10,7	20,1	11,9	7,7	5,3	–1,0
2009 I–VI .....	5,6	10,8	4,9	7,1	–0,2	4,0
I–IX .....	6,6	15,5	5,7	6,8	4,0	2,6
I–XII .....	7,1	13,5	5,2	6,2	4,4	3,1
2010 I–III .....	2,9	–34,5	3,3	0,1	1,9	–2,5
I–VI .....	5,0	–2,5	6,5	1,9	3,2	–0,5
I–IX .....	5,6	7,7	7,0	3,2	3,1	1,4
Wskaźnik poziomu kosztów w % Cost level indicator in %						
2008 I–XII .....	89,4	81,9	87,8	92,7	95,8	98,6
2009 I–VI .....	92,0	86,3	91,0	93,1	100,2	95,1
I–IX .....	91,7	82,8	91,4	93,6	95,6	96,6
I–XII .....	92,3	87,3	93,5	94,6	95,8	96,1
2010 I–III .....	97,9	136,2	97,5	99,2	97,5	101,6
I–VI .....	92,6	106,0	90,1	97,7	96,9	99,2
I–IX .....	93,6	96,4	92,2	96,5	96,4	97,5
Wskaźnik rentowności obrotu brutto w % Profitability rate of gross turnover in %						
2008 I–XII .....	10,6	18,1	12,2	7,3	4,2	1,4
2009 I–VI .....	8,0	13,7	9,0	6,9	–0,2	4,9
I–IX .....	8,3	17,2	8,6	6,4	4,4	3,4
I–XII .....	7,7	12,7	6,5	5,4	4,2	3,9
2010 I–III .....	2,1	–36,2	2,5	0,8	2,5	–1,6
I–VI .....	7,3	–6,0	9,9	2,2	3,1	0,8
I–IX .....	6,4	3,5	7,8	3,5	3,6	2,5

<sup>a</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 14.<sup>a</sup> See general notes item 7.2 and methodological notes item 14.

TABL. 15. RELACJE EKONOMICZNE ORAZ STRUKTURA PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG UZYSKANYCH WYNIKÓW FINANSOWYCH<sup>a</sup> (cd.)ECONOMIC RELATIONS AND COMPOSITION OF ENTERPRISES BY OBTAINED FINANCIAL RESULT<sup>a</sup> (cont.)

OKRESY PERIODS	Ogółem Total	górnictwo i wydobywanie mining and quarrying	przetwórstwo przemysłowe manufacturing	budownictwo construction	handel; naprawa pojazdów samo- chodowych <sup>Δ</sup> trade; repair of motor vehicles <sup>Δ</sup>	transport i gospodarka magazynowa transportation and storage
Wskaźnik rentowności obrotu netto w % Profitability rate of net turnover in %						
2008 I–XII .....	8,4	14,8	9,8	5,6	3,3	0,7
2009 I–VI .....	6,6	11,5	7,7	5,2	–0,9	3,9
I–IX .....	7,0	14,9	7,3	5,0	3,7	2,6
I–XII .....	6,2	10,1	5,2	4,2	3,4	3,1
2010 I–III .....	1,5	–38,1	1,8	–0,4	2,1	–2,2
I–VI .....	6,0	–6,9	8,0	1,4	2,5	0,2
I–IX .....	<b>5,2</b>	<b>2,3</b>	<b>6,3</b>	<b>3,1</b>	<b>3,0</b>	<b>1,9</b>
Wskaźnik płynności finansowej I stopnia w % Financial liquidity ratio of the first degree in %						
2008 I–XII .....	82,9	19,6	109,1	35,5	17,4	27,6
2009 I–VI .....	87,7	8,2	120,5	26,2	15,8	26,2
I–IX .....	89,7	11,6	129,0	23,7	16,4	32,3
I–XII .....	89,2	11,4	121,8	35,9	17,9	30,4
2010 I–III .....	83,1	7,1	106,8	24,9	16,4	21,5
I–VI .....	78,4	6,4	106,1	20,3	13,2	17,5
I–IX .....	<b>67,0</b>	<b>7,5</b>	<b>89,3</b>	<b>22,4</b>	<b>12,4</b>	<b>22,7</b>
Wskaźnik płynności finansowej II stopnia w % Financial liquidity ratio of the second degree in %						
2008 I–XII .....	152,8	89,1	179,5	118,4	83,7	138,1
2009 I–VI .....	160,6	58,4	193,8	111,6	83,6	139,7
I–IX .....	166,3	71,5	207,9	109,5	86,3	133,1
I–XII .....	163,6	69,5	191,8	107,4	81,9	145,2
2010 I–III .....	155,3	53,0	180,1	98,7	84,9	141,1
I–VI .....	145,2	59,7	172,9	105,3	83,7	135,9
I–IX .....	<b>134,9</b>	<b>72,8</b>	<b>157,9</b>	<b>99,6</b>	<b>84,6</b>	<b>140,6</b>

<sup>a</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 14.<sup>a</sup> See general notes item 7.2 and methodological notes item 14.

TABL. 15. RELACJE EKONOMICZNE ORAZ STRUKTURA PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG UZYSKANYCH WYNIKÓW FINANSOWYCH<sup>a</sup> (dok.)ECONOMIC RELATIONS AND COMPOSITION OF ENTERPRISES BY OBTAINED FINANCIAL RESULT<sup>a</sup> (cont.)

OKRESY PERIODS	Ogółem Total	górnictwo i wydobywanie mining and quarrying	przetwórstwo przemysłowe manufacturing	budownictwo construction	handel; naprawa pojazdów samo- chodowych <sup>Δ</sup> trade; repair of motor vehicles <sup>Δ</sup>	transport i gospodarka magazynowa transportation and storage
Liczba przedsiębiorstw objętych badaniem Number of enterprises covered by survey						
2008 I–XII .....	407	8	209	33	48	35
2009 I–VI .....	411	8	204	39	52	36
I–IX .....	412	7	204	41	52	36
I–XII .....	417	7	208	42	51	37
2010 I–III .....	392	6	190	37	51	37
I–VI .....	394	6	190	37	51	37
I–IX .....	<b>397</b>	<b>6</b>	<b>192</b>	<b>37</b>	<b>51</b>	<b>37</b>
Udział liczby przedsiębiorstw wykazujących zysk netto w ogólnej liczbie jednostek w % Share of number of enterprises showing net profit in total number of entities in %						
2008 I–XII .....	78,9	87,5	78,5	90,9	93,8	60,0
2009 I–VI .....	69,6	75,0	71,6	74,4	73,1	75,0
I–IX .....	72,8	85,7	70,1	85,4	82,7	63,9
I–XII .....	78,4	85,7	75,5	90,5	86,3	67,6
2010 I–III .....	56,1	16,7	61,6	51,4	56,9	40,5
I–VI .....	66,0	50,0	67,4	64,9	72,5	59,5
I–IX .....	<b>71,8</b>	<b>100,0</b>	<b>68,8</b>	<b>75,7</b>	<b>84,3</b>	<b>59,5</b>
Udział przychodów przedsiębiorstw wykazujących zysk netto w przychodach z całokształtu działalności w % Share of income of enterprises showing net profit in total income from the whole activity in %						
2008 I–XII .....	90,3	99,1	88,5	98,4	95,8	64,7
2009 I–VI .....	86,0	82,0	88,3	95,1	84,9	84,4
I–IX .....	85,4	99,1	81,3	95,9	89,6	78,5
I–XII .....	85,6	99,0	80,3	98,2	91,0	79,0
2010 I–III .....	68,5	16,4	66,5	60,6	73,7	43,9
I–VI .....	85,2	41,8	89,1	88,9	82,1	73,6
I–IX .....	<b>84,2</b>	<b>100,0</b>	<b>79,0</b>	<b>93,2</b>	<b>93,5</b>	<b>73,3</b>

<sup>a</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 14.<sup>a</sup> See general notes item 7.2 and methodological notes item 14.

TABL. 16. **AKTYWA OBROTOWE ORAZ ZOBOWIĄZANIA DŁUGO- I KRÓTKOTERMINOWE PRZEDSIĘBIORSTW<sup>a</sup>**

Stan w końcu okresu

CURRENT ASSETS AND SHORT-TERM AND LONG-TERM LIABILITIES OF ENTERPRISES<sup>a</sup>

End of period

OKRESY PERIODS	Aktywa obrotowe Current assets							
	ogółem total	zapasy stocks	materiały materials	półprodukty i produkty w toku work in progress semi-finished good	produkty gotowe finished products	towary goods	należności krótkoter- minowe short-term dues	z tytułu dostaw i usług <sup>d</sup> from deliveries and services <sup>d</sup>
	w mln zł				in mln zł			
2008 I–XII .....	11752,9	2880,5	1192,3	469,4	635,5	537,2	3972,6	3229,1
2009 I–VI .....	11983,4	2420,3	875,5	471,3	456,4	558,9	4204,0	3520,4
I–IX .....	12110,5	2422,8	907,2	478,2	399,0	582,4	4361,7	3647,4
I–XII .....	11917,9	2466,3	1005,2	451,1	396,2	583,1	4185,1	3225,6
2010 I–III .....	12063,8	2616,6	1091,4	515,9	399,9	580,5	4222,3	3526,6
I–VI .....	13043,7	2710,1	1100,1	541,9	420,0	592,0	4595,8	3895,9
I–IX .....	<b>12956,1</b>	<b>2939,8</b>	<b>1308,3</b>	<b>545,6</b>	<b>392,1</b>	<b>640,6</b>	<b>4947,9</b>	<b>4249,3</b>

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS		Aktywa obrotowe (dok.) Current assets (cont.)		Zobowiązania krótko-terminowe <sup>b</sup>  Short-term liabilities <sup>b</sup>	kredyty bankowe i pożyczki <sup>c</sup>  bank credits and loans <sup>c</sup>	z tytułu dostaw i usług <sup>d</sup>  from deliveries and services <sup>d</sup>	z tytułu podatków, cel, ubezpieczeń i innych świadczeń  on account of taxes, customs duties, insurance and other benefits	Zobowiązania długoterminowe  Long-term liabilities
		inwestycje krótkoterminowe  short-term investments	krótkoterminowe rozliczenia międzyokresowe  short-term inter-period settlements					
		w mln zł in mln zł						
2008	I–XII .....	4713,4	186,3	5684,8	1188,3	3239,5	565,3	2699,1
2009	I–VI .....	5062,2	296,8	5770,6	1150,9	3010,1	397,8	2551,2
	I–IX .....	5103,4	222,6	5691,8	1131,2	3064,7	421,9	2511,7
	I–XII .....	5014,1	252,4	5623,4	1119,4	3118,6	397,8	2355,9
2010	I–III .....	4856,9	368,0	5846,5	1256,2	3274,0	417,3	2452,8
	I–VI .....	5388,8	349,0	6876,2	1222,3	3792,0	477,7	2408,1
	I–IX .....	4873,2	195,3	7278,5	1290,4	4194,8	531,2	2291,1

<sup>a</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 13. <sup>b</sup> Obejmują zobowiązania o okresie spłaty do 1 roku, z wyjątkiem zobowiązań z tytułu dostaw i usług; bez funduszy specjalnych. <sup>c</sup> Od jednostek niepowiązanych. <sup>d</sup> Bez względu na okres wymagalności zapłaty.

<sup>a</sup> See general notes item 7.2 and methodological notes item 13. <sup>b</sup> Including liabilities with maturity of up to 1 year, apart from deliveries and services; excluding special funds. <sup>c</sup> From not related entities. <sup>d</sup> Regardless the maturity date.

TABL. 17. **AKTYWA OBROTOWE ORAZ ZOBOWIĄZANIA PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG SEKCJI<sup>1</sup>**  
**CURRENT ASSETS AND LIABILITIES OF NON-FINANCIAL ENTERPRISES BY SECTION<sup>1</sup>**

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION a – stan w końcu grudnia 2009 r. end of December 2009 b – stan w końcu czerwca 2010 r. end of June 2010		Aktywa obrotowe Current assets						inwes- tycje krótko- termi- nowe short- term invest- ments	Zobo- wiąza- nia krótko- termi- nowe <sup>2</sup> Short- term liabilities <sup>2</sup>	kredyty bankowe i po- życzki <sup>3</sup> bank credits and loans <sup>3</sup>	z tytułu dostaw i usług <sup>4</sup> from deliveries and services <sup>4</sup>	
			zapasy stocks	produkty gotowe finished products	towary goods	należ- ności krótko- termi- nowe short- term dues	z tytułu dostaw i usług <sup>4</sup> from deliveries and services <sup>4</sup>					
w mln zł										in mln zł		
<b>OGÓŁEM</b> .....		a	12063,8	2616,6	399,9	580,5	4222,3	3526,6	4856,9	5846,5	1256,2	3274,0
<b>TOTAL</b>		b	<b>13043,7</b>	<b>2710,1</b>	<b>420,0</b>	<b>592,0</b>	<b>4595,8</b>	<b>3895,9</b>	<b>5388,8</b>	<b>6876,2</b>	<b>1222,3</b>	<b>3792,0</b>
w tym: of which:												
Górnictwo i wydobywanie Mining and quarrying		a	73,6	14,0	9,0	0,4	37,9	28,7	5,9	82,7	19,3	13,0
		b	<b>83,9</b>	<b>15,8</b>	<b>10,8</b>	<b>0,3</b>	<b>49,1</b>	<b>45,1</b>	<b>5,9</b>	<b>92,0</b>	<b>24,1</b>	<b>16,7</b>
Przetwórstwo przemyślo- we Manufacturing		a	8137,1	1586,4	365,8	83,4	2622,0	2322,3	3820,0	3576,7	572,8	2214,2
		b	<b>8942,5</b>	<b>1681,5</b>	<b>372,3</b>	<b>96,3</b>	<b>2764,9</b>	<b>2488,1</b>	<b>4389,0</b>	<b>4138,1</b>	<b>548,3</b>	<b>2542,5</b>
Budownictwo .....		a	605,8	249,0	11,8	1,4	234,2	200,4	78,9	317,4	54,2	163,4
Construction		b	<b>713,5</b>	<b>272,5</b>	<b>22,4</b>	<b>1,6</b>	<b>320,9</b>	<b>278,7</b>	<b>76,5</b>	<b>377,3</b>	<b>45,2</b>	<b>213,7</b>
Handel; naprawa pojaz- dów samochodowych <sup>Δ</sup> Trade; repair of motor vehicles <sup>Δ</sup>		a	1312,5	551,4	12,0	487,7	600,9	554,1	143,9	877,3	124,2	596,5
		b	<b>1414,1</b>	<b>551,5</b>	<b>13,4</b>	<b>486,0</b>	<b>717,3</b>	<b>665,9</b>	<b>133,8</b>	<b>1017,0</b>	<b>107,2</b>	<b>715,1</b>
Transport i gospodarka magazynowa Transportation and storage		a	234,2	11,4	—	2,9	175,7	143,6	31,5	146,9	17,3	88,8
		b	<b>239,3</b>	<b>10,3</b>	<b>—</b>	<b>3,1</b>	<b>187,0</b>	<b>152,6</b>	<b>27,6</b>	<b>157,9</b>	<b>16,6</b>	<b>100,3</b>

<sup>1</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 13. <sup>2</sup> Obejmują zobowiązania o okresie spłaty do 1 roku, z wyjątkiem zobowiązań z tytułu dostaw i usług; bez funduszy specjalnych. <sup>3</sup> Od jednostek niepowiązanych. <sup>4</sup> Bez względu na okres wymagalności zapłaty.

<sup>1</sup> See general notes item 7.2 and methodological notes item 13. <sup>2</sup> Including liabilities with maturity of up to 1 year, apart from deliveries and services; excluding special funds. <sup>3</sup> From not related entities. <sup>4</sup> Regardless the maturity date.

## CENY PRICES

TABL. 18. **WSKAŹNIK CEN TOWARÓW I USŁUG KONSUMPCYJNYCH**  
PRICE INDICES OF CONSUMER GOODS AND SERVICES

OKRESY PERIODS	Ogółem Total	żywność i napoje bezalko- holowe food and non- alcoholic beverages	napoje alkoholowe i wyroby tytoniowe alcoholic beverages and tobacco	odzież i obuwie clothing and footwear	miesz- kania dwellings	zdrowie health	transport transport	rekreacja i kultura recreation and culture	edukacja education
		analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100							
2008 I–XII .....	104,4	105,7	107,0	86,9	109,2	104,2	102,4	100,0	103,6
2009 I–XII .....	103,5	103,6	110,2	91,0	108,0	103,5	97,4	101,8	104,8
2009 I–III .....	103,1	103,5	108,9	89,6	110,1	104,0	92,5	99,8	105,1
IV–VI .....	103,6	104,4	111,1	89,6	109,3	103,5	95,6	102,0	105,5
VII–IX .....	103,5	103,3	111,8	91,4	107,5	103,2	98,2	102,5	105,7
X–XII .....	103,6	103,1	109,2	93,6	105,3	103,2	103,5	103,0	103,1
2010 I–III .....	103,4	102,0	108,6	94,8	103,3	102,9	110,4	102,5	102,7
IV–VI .....	<b>102,6</b>	<b>100,8</b>	<b>108,0</b>	<b>94,9</b>	<b>102,8</b>	<b>103,1</b>	<b>107,5</b>	<b>101,0</b>	<b>102,5</b>

TABL. 19. **CENY DETALICZNE WYBRANYCH TOWARÓW I USŁUG KONSUMPCYJNYCH**  
RETAIL PRICES OF SELECTED CONSUMER GOODS AND SERVICES

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	2009	2010		
	wrzesień September	czerwiec June	wrzesień September	
	w złotych      in zł			A
Ryż — za 1 kg ..... Rice — per kg	4,20	3,93	3,90	92,9
Bułka pszenna — za 50 g ..... Wheat roll — per 50 g	0,43	0,44	0,47	109,3
Chleb pszenno-żytni — za 0,5 kg ..... Wheat-rye bread — per 0.5 kg	2,02	2,11	2,25	111,4
Mąka pszenna „Poznańska” — za 1 kg ..... Wheat flour "Poznańska" — per kg	1,80	1,79	1,88	104,4
Kasza jęczmienna — za 0,5 kg ..... Pearl-barley groats — per 0.5 kg	2,04	1,71	1,85	90,7
Mięso — za 1 kg: Meat — per kg:				
wołowe: z kością (rostbef) ..... beef: bone-in (roast beef)	18,94	17,81	17,70	93,5
bez kości (z udźca) ..... boneless (gammon)	26,07	27,27	26,40	101,3
wieprzowe z kością (schab środkowy) ..... pork, bone-in (centre loin)	15,50	12,78	13,36	86,2
Kurczęta patroszone — za 1 kg ..... Disembowelled chicken — per kg	6,84	6,36	6,59	96,3
Szynka wieprzowa gotowana — za 1kg ..... Pork ham, boiled — per kg	24,64	23,75	24,45	99,2

TABL. 19. CENY DETALICZNE WYBRANYCH TOWARÓW I USŁUG KONSUMPCYJNYCH (cd.)

RETAIL PRICES OF SELECTED CONSUMER GOODS AND SERVICES (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	2009	2010		A
	wrzesień September	czerwiec June	wrzesień September	
	w złotych    in zł			
Kiełbasa — za 1 kg: Sausage — per kg:				
„Myśliwska” .....	20,89	22,94	22,35	107,0
„Toruńska” .....	14,11	13,83	14,64	103,8
Filety z morskczuka mrożone — za 1 kg .....	19,34	19,03	19,24	99,5
Fillets of hake, frozen — per kg				
Karp świeży — za 1 kg .....	.	.	.	.
Fresh carp — per kg				
Mleko krowie spożywcze — za 1 l:				
Cows' milk — per l:				
o zawartości tłuszczu 3–3,5%, sterylizowane .....	2,73	2,74	2,74	100,4
fat content 3–3.5%, sterilized				
o zawartości tłuszczu 2–2,5% .....	1,85	1,83	1,89	102,2
fat content 2–2.5%				
Ser — za 1 kg:				
Cheese — per kg:				
twarogowy półtłusty .....	12,36	12,67	12,39	100,2
semi-fat cottage cheese				
dojrzewający „Gouda” .....	15,31	17,79	18,00	117,6
ripening "Gouda" cheese				
Śmietana o zawartości tłuszczu 18% — za 200 ml .....	1,56	.	.	.
Sour cream, fat content 18% — per 200 ml				
Jaja kurze świeże — za 1 szt .....	0,40	0,41	0,40	100,0
Hen eggs, fresh — per piece				
Masło świeże o zawartości tłuszczu 82,5% — za 200 g .....	2,96	3,41	3,68	124,3
Fresh butter, fat content 82.5% — per 200 g				
Margaryna — za 400 g .....	3,90	3,87	3,67	94,1
Margarine — per 400 g				
Olej rzepakowy produkcji krajowej — za 1 l .....	6,10	5,84	5,87	96,2
Rape-oil, domestic production — per l				
Cytryny — za 1 kg .....	7,23	6,39	9,93	137,3
Lemons — per kg				
Marchew — za 1 kg .....	2,14	2,57	1,77	82,7
Carrots — per kg				
Cebula — za 1 kg .....	2,05	3,30	2,54	123,9
Onions — per kg				
Ziemniaki — za 1 kg .....	0,85	1,44	1,44	169,4
Potatoes — per kg				
Cukier biały kryształ — za 1 kg .....	2,93	2,30	2,81	95,9
White sugar, crystallized — per kg				
Czekolada pełna mleczna — za 100 g .....	3,32	3,02	3,09	93,1
Milk chocolate — per 100 g				
Kawa naturalna mielona „Tchibo Family Classic” <sup>a</sup> — za 250 g .....	5,67	5,51	5,33	94,0
Natural coffee "Tchibo Family Classic" <sup>a</sup> , ground — per 250 g				
Herbata „Madras” — za 100 g .....	2,88	2,83	3,01	104,5
Tea "Madras" — per 100 g				
Sok jabłkowy — za 1 l .....	2,80	2,71	2,54	90,7
Apple juice — per l				
Piwo jasne pełne 12,5% ekstraktu wagowego, butelkowane — za 0,5 l .....	2,85	2,82	2,85	100,0
Beer, full light, 12.5% of extract, bottled — per 0.5 l				
Papierosy „Mars” — za 20 szt .....	8,48	9,49	9,47	111,7
Cigarettes "Mars" — per 20 pcs				

<sup>a</sup> W 2009 r. — „Tchibo Family”.<sup>a</sup> In 2009 — „Tchibo Family”.



TABL. 19. **CENY DETALICZNE WYBRANYCH TOWARÓW I USŁUG KONSUMPCYJNYCH (cd.)**  
**RETAIL PRICES OF SELECTED CONSUMER GOODS AND SERVICES (cont.)**

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	2009	2010		A
	wrzesień September	czerwiec June	wrzesień September	
	w złotych    in zł			
Garnitur męski 2-częściowy, z elanowełny — za 1 kpl ..... <i>Men's suit, polyester staple fibres and wool — per set</i>	463,43	526,43	526,43	113,6
Spodnie męskie z tkaniny typu jeans ..... <i>Men's trousers, jeans type</i>	157,53	145,97	144,54	91,8
Koszula męska z elanobawełny, długi rękaw ..... <i>Men's shirt, polyester staple fibres and cotton, long sleeve</i>	98,60	114,75	114,75	116,4
Podkoszulek męski bawełniany, krótki rękaw ..... <i>Men's cotton undershirt, short sleeve</i>	16,28	19,91	22,34	137,2
Rajstopy damskie cienkie, gładkie ..... <i>Women's tights thin, plain</i>	3,53	4,43	4,46	126,3
Oczyszczenie chemiczne garnituru 2-częściowego — za 1 kpl ..... <i>Men's suit dry-cleaning — per set</i>	27,09	28,83	29,11	107,5
Półbuty skórzane, na podeszwie nieskórzanej — za 1 parę: <i>Low leather shoes with non-leather sole — per pair:</i>				
męskie ..... <i>men's</i>	126,14	152,14	154,71	122,6
damskie ..... <i>women's</i>	123,14	131,85	131,85	107,1
Podzelowanie obuwia męskiego — za 1 parę ..... <i>Resoling men's shoes — per pair</i>	31,00	31,57	32,29	104,2
Bateria zlewozmywakowa ..... <i>Sink fixture</i>	148,91	167,28	170,41	114,4
Zimna woda z miejskiej sieci wodociągowej — za 1 m <sup>3</sup> ..... <i>Cold water by municipal water-system — per 1 m<sup>3</sup></i>	2,67	2,83	2,87	107,5
Wywóz śmieci — za pojemnik ..... <i>Refuse collection — per waste container</i>	11,92	12,68	12,68	106,4
Węgiel kamienny — za 1 t ..... <i>Hard coal — per t</i>	673,77	654,61	678,33	100,7
Ciepła woda — za 1 m <sup>3</sup> ..... <i>Hot water — per m<sup>3</sup></i>	15,69	16,69	16,76	106,8
Firanka syntetyczna, szer. 300 cm — za 1 m ..... <i>Synthetic net curtain, 300 cm wide — per m</i>	22,79	21,47	21,47	94,2
Ręcznik frotté z tkaniny bawełnianej (wym. 50x100 cm) ..... <i>Frotté cotton towel (50x100 cm size)</i>	20,86	18,41	18,23	87,4
Mikser elektryczny ..... <i>Food mixer, electric</i>	147,87	142,99	139,01	94,0
Kuchnia mikrofalowa, poj. 16–20 l ..... <i>Microwave oven, capacity 16–20 l</i>	314,71	291,37	302,71	96,2
Talerz głęboki porcelanowy ø 22–24 cm, dekorowany ..... <i>Porcelain soup plate ø 22–24 cm, decorated</i>	10,61	11,88	11,88	112,0
Proszek do prania — za 400 g ..... <i>Washing powder — per 400 g</i>	4,45	4,46	4,25	95,5
Wizyta u lekarza specjalisty II stopnia ..... <i>Consultation of a second-graduated physician in specialist practice</i>	68,57	70,00	70,00	102,1
Benzyna silnikowa bezołowiowa, 95 oktanowa — za 1 l ..... <i>Unleaded 95 octane motor petrol — per l</i>	4,45	4,75	4,55	102,2
Bilet normalny na przejazd jednorazowy autobusem miejskim <i>Regular ticket for travelling by intra-urban bus</i>	2,10	2,10	2,10	100,0
Przejazd taksówką osobową, taryfa dzienna — za 5 km ..... <i>Taxi daily fare — for 5 km distance</i>	16,14	16,36	16,36	101,4

TABL. 19. CENY DETALICZNE WYBRANYCH TOWARÓW I USŁUG KONSUMPCYJNYCH (dok.)

RETAIL PRICES OF SELECTED CONSUMER GOODS AND SERVICES (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	2009	2010		
	wrzesień September	czerwiec June	wrzesień September	
	w złotych in zł			A
Odtwarzacz DVD ..... DVD player	206,43	227,43	224,71	108,9
Bilet normalny do kina ..... Regular cinema ticket	14,20	15,50	15,50	109,2
Gazeta – dziennik lokalny ..... Local daily newspaper	1,49	1,60	1,70	114,1
Strzyżenie włosów męskich ..... Men's hair – cutting	14,71	15,14	15,57	105,8
Mydło toaletowe – za 100g ..... Toilet soap – per 100g	1,90	1,91	1,89	99,5
Pasta do zębów – za 125ml ..... Tooth – paste – per 125 ml	7,08	7,39	7,32	103,4

TABL. 20. PRZECIĘTNE CENY SKUPU<sup>a</sup> WAŻNIEJSZYCH PRODUKTÓW ROLNYCHAVERAGE PROCUREMENT PRICES<sup>a</sup> OF MAJOR AGRICULTURAL PRODUCTS

OKRESY PERIODS  A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100  B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		Ziarno zbóż (bez siewnego) Cereal grain (excluding sowing seed)		Ziemniaki Potatoes	Żywiec rzeźny Animals for slaughter			Mleko krowie w zł za 1 hl Cow's milk in zł per hl
		pszenicy wheat	żyta rye		bydło (bez cieląt) cattle (excluding calves)	trzoda chlewna pigs	drób poultry	
		w zł za 1 dt in zł per dt			w zł za 1 kg wagi żywej in zł per kg live weight			
2008	I–XII .....	67,33	51,82	47,76	4,19	4,01	3,19	116,44
2009	I–XII .....	48,07	34,12	50,63	4,56	4,58	3,46	95,48
2010	I–IX .....	55,99	37,03	55,59	4,39	3,86	3,22	104,01
	<b>A</b>	<b>115,5</b>	<b>104,8</b>	<b>100,1</b>	<b>95,0</b>	<b>81,6</b>	<b>89,9</b>	<b>109,6</b>
2009	VII .....	51,34	33,65	66,87	4,44	5,08	3,56	91,55
	VIII .....	44,27	30,09	32,98	4,44	4,93	3,55	91,81
	IX .....	45,57	28,76	34,09	4,48	4,69	3,52	92,58
	X .....	43,90	24,40	32,25	4,19	4,26	3,33	94,88
	XI .....	44,58	25,73	34,96	4,30	4,12	2,93	97,81
	XII .....	46,19	27,89	31,64	4,28	3,89	2,97	99,21
2010	I .....	48,82	32,22	.	4,84	3,64	2,91	101,13*
	II .....	46,70	31,02	.	4,48	3,55	3,13	101,70*
	III .....	43,92	30,13	.	3,57	3,71	3,16	102,47*
	IV .....	43,89	28,79	62,23	4,22	3,55	3,15	101,90*
	V .....	46,57	33,62	52,75	4,29	3,75	3,26	102,19
	VI .....	53,12	38,66	63,21	4,25	4,34	3,42	102,29
	VII .....	54,89	37,06	71,64	4,26	4,28	3,18	103,14
	VIII .....	65,83	44,22	46,84	4,00	4,42	3,49	104,21
	IX .....	74,17	58,11	40,11	4,01	4,24	3,60	108,12
	<b>A</b>	<b>162,8</b>	<b>202,1</b>	<b>117,7</b>	<b>89,5</b>	<b>90,4</b>	<b>102,3</b>	<b>116,8</b>
	<b>B</b>	<b>112,7</b>	<b>131,4</b>	<b>85,6</b>	<b>100,3</b>	<b>95,9</b>	<b>103,2</b>	<b>103,8</b>

a Ceny bieżące bez VAT.

a Current prices excluding VAT.

TABL. 21. PRZECIĘTNE CENY UZYSKIWANE PRZEZ ROLNIKÓW NA TARGOWISKACH<sup>a</sup>  
AVERAGE MARKET-PLACES PRICES RECEIVED BY FARMERS<sup>a</sup>

OKRESY PERIODS		Ziarno zbóż Cereal grain				Ziemnia- ki <sup>b</sup> Potatoes <sup>b</sup>	Zwierzęta gospodarskie Livestock			Żywiec rzeźny Animal for slaughter	
		pszenicy wheat	żyta rye	jęczmie- nia barley	owsa oats		krowa dojna dairy cow	jałówka 1-rocza one-year heifer	prosię na chów piglet	krowy rzeźne cow for slaughter	trzoda chlewna pigs
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100		w zł za 1 dt in zł per dt				w zł za 1 szt in zł per head			w zł za 1 kg in zł per kg		
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100											
2008	I–XII .....	75,00	.	.	.	78,14	.	.	91,93	.	.
2009	I–XII .....	69,91	.	.	.	90,53	.	.	181,68	.	.
	<b>A</b>	<b>93,2</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>115,9</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>197,6</b>	<b>x</b>	<b>x</b>
2009	VII .....	73,33	.	.	.	90,69	.	.	.	.	.
	VIII .....	73,33	.	.	.	79,83	.	.	.	.	.
	IX .....	67,50	.	.	.	75,31	.	.	.	.	.
	X .....	.	.	.	.	74,42	.	.	.	.	.
	XI .....	55,00	.	45,00	.	80,80	.	.	.	.	.
	XII .....	60,00	.	.	.	87,42	.	.	.	.	.
2010	I .....	.	.	.	.	98,46	.	.	.	.	.
	II .....	66,25	56,67	46,67	.	97,89	.	.	.	.	.
	III .....	.	.	.	.	101,11	.	.	.	.	.
	IV .....	73,33	.	.	.	98,15	.	.	.	.	.
	V .....	70,00	.	.	.	102,59	.	.	.	.	.
	VI .....	73,33	.	.	.	128,70	.	.	.	.	.
	VII .....	71,00	.	.	.	148,97	.	.	.	.	.
	VIII .....	81,25	.	.	.	122,17	.	.	.	.	.
	IX .....	86,67	71,67	.	.	120,34	.	.	.	.	.
	<b>B</b>	<b>106,7</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>98,5</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>

<sup>a</sup> Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt. 18. <sup>b</sup> Przeciętne ceny roczne – bez notowań cen ziemniaków jadalnych wczesnych; od lipca – dla okresów miesięcznych cena ziemniaków ze zbiorów danego roku.

<sup>a</sup> See methodological notes item 18. <sup>b</sup> Average annual prices – excluding price quotations of early kind of potatoes; since July – for monthly periods potatoes prices refer to current year crops.

TABL. 22. RELACJE CEN W ROLNICTWIE  
PRICE RELATIONS IN AGRICULTURE

OKRESY PERIODS		Relacje ceny skupu 1 kg żywca wieprzowego do cen Procurement price per kg pigs for slaughter to prices of						Relacje cen targowiskowych <sup>a</sup> do cen skupu Market-place prices <sup>a</sup> to procurement prices of	
		1 kg żyta kg of rye		1 kg ziemniaków kg of potatoes		1 l mleka 1 of milk	1 kg zestawu pasz <sup>b</sup> kg of fodder set <sup>b</sup>	pszenicy wheat	żywca wieprzo- wego pigs for slaughter
		na targo- wiskach <sup>a</sup> on market- places <sup>a</sup>	w skupie in procure- ment	na targo- wiskach <sup>a</sup> on market- places <sup>a</sup>	w skupie in procurement				
2008	XII .....	.	12,1	4,8	10,1	4,3	.	1,63	.
2009	VII .....	.	15,1	5,6	7,6	5,5	.	1,43	.
	VIII .....	.	16,4	6,2	14,9	5,4	.	1,66	.
	IX .....	.	16,3	6,2	13,8	5,0	.	1,48	.
	X .....	.	17,5	5,7	13,2	4,5	.	.	.
	XI .....	.	16,0	5,1	11,8	4,2	.	1,23	.
	XII .....	.	13,9	4,4	12,3	3,9	.	1,30	.
2010	I .....	.	11,3	3,7	.	3,6	.	.	.
	II .....	6,3	11,4	3,6	.	3,5	.	1,42	.
	III .....	.	12,3	3,7	.	3,6	.	.	.
	IV .....	.	12,2	3,6	5,7	3,5	.	1,67	.
	V .....	.	11,2	3,7	7,1	3,7	.	1,50	.
	VI .....	.	11,2	3,4	6,9	4,3	.	1,38	.
	VII .....	.	11,5	2,9	6,0	4,2	.	1,29	.
	VIII .....	.	10,0	3,6	9,4	4,3	.	1,23	.
	IX .....	<b>5,9</b>	<b>7,3</b>	<b>3,5</b>	<b>10,6</b>	<b>3,9</b>	.	<b>1,17</b>	.

<sup>a</sup> Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt. 19. <sup>b</sup> Zestaw pasz obejmuje: 0,58 kg ziemniaków i 0,35 kg zbóż według cen targowiskowych oraz 0,07 kg mieszanki „PT-2” wg cen detalicznych.

<sup>a</sup> See methodological notes item 19. <sup>b</sup> Fodder set consists of: 0,58 kg of potatoes and 0,35 kg of cereals according to market-place prices and 0,07 kg of compound “PT-2” according to retail prices.

## INWESTYCJE

## INVESTMENTS

TABL. 23. **NAKŁADY INWESTYCYJNE<sup>a</sup>** (ceny bieżące)  
**INVESTMENT OUTLAYS<sup>a</sup>** (current prices)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100		Ogółem <i>Total</i>	na środki trwałe <i>for fixed assets</i>	budynki i budowle <i>buildings and structures</i>	maszyny, urządzenia techniczne i narzędzia <i>machinery, instal- lations and tools</i>	środki transportu <i>means of transport</i>
w tysiącach złotych <i>in thous. zł</i>						
2008	I–XII .....	1253362	1252412	485279	565941	89569
	<b>A</b>	<b>101,6</b>	<b>101,5</b>	<b>112,5</b>	<b>92,1</b>	<b>91,5</b>
2009	I–VI .....	416290	414417	178025	204662	29850
	I–IX .....	710060	708852	310144	322371	72921
	I–XII .....	1219914	1217118	513258	591201	106640
2010	I–III .....	225735	225597	93754	119782	9920
	I–VI .....	527618	527304	208986	281036	31896
	I–IX .....	857793	857161	325869	480651	42462
	<b>A</b>	<b>120,8</b>	<b>120,9</b>	<b>105,1</b>	<b>149,1</b>	<b>58,2</b>

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS  A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100		Z ogółem Of total						
		przemysł <sup>b</sup> industry <sup>b</sup>					budownictwo construction	handel; naprawa pojazdów samocho- dowych <sup>Δ</sup>  trade; repair of motor vehicles <sup>Δ</sup>
		razem total	górnictwo i wydobywanie mining and quarrying	przetwórstwo przemysłowe manufacturing	wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elek- tryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę electricity, gas, steam and air conditioning supply	dostawa wody; gospodarowa- nie ściekami i odpadami; rekultywacja <sup>Δ</sup> water supply; sewerage, waste management and remedia- tion activities		
w tysiącach złotych in thous. zł								
2008	I–XII .....	1055161	23236	890720	70142	71063	34208	93965
	A	99,3	63,2	99,3	144,3	88,8	92,0	157,1
2009	I–VI .....	354621	12903	260050	31483	50185	16947	25371
	I–IX .....	594370	23401	429533	59517	81919	31654	51200
	I–XII .....	1073584	28068	809033	113492	122991	46265	49359
2010	I–III .....	204633	4012	152164	20085	28372	4121	11728
	I–VI .....	464871	6028	363941	63650	31252	11713	28811
	I–IX .....	767053	9098	578379	118465	61111	13727	43751
	A	129.1	38.9	134.7	199.0	74.6	43.4	85.5

a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 20; wskaźniki obliczono na podstawie wartości w cenach bieżących. b Patrz uwagi ogólne pkt 9.

a See methodological notes item 20; index numbers are calculated on the basis of value at current prices. b See general notes item 9.

TABL. 24. **MIESZKANIA**  
DWELLINGS

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100		Mieszkania, na realizację których wydano pozwolenia Dwellings for which permits has been granted				Mieszkania, których budowę rozpoczęto Dwellings which construction was started
		ogółem total	spółdzielnie mieszkaniowe housing cooperatives	budownictwo indywidualne private construction	przeznaczone na sprzedaż lub wynajem for sale or rent	
2008	I–XII .....	3498	3	1837	1549	2764
2009	I–XII .....	2007	10	1757	151	1635
	<b>A</b>	<b>57,4</b>	<b>3razy</b>	<b>95,6</b>	<b>9,7</b>	<b>59,2</b>
2009	I–VII .....	1165	9	1035	92	991
	I–VIII .....	1363	9	1220	105	1145
	I–IX .....	1546	9	1344	117	1317
	I–X .....	1690	9	1474	127	1456
	I–XI .....	1824	9	1608	127	1567
	I–XII .....	2007	10	1757	151	1635
2010	I .....	106	–	86	16	45
	I–II .....	178	–	152	22	109
	I–III .....	359	–	289	64	310
	I–IV .....	692	–	485	177	677
	I–V .....	1005	–	656	319	984
	I–VI .....	1240	–	821	389	1204
	I–VII .....	1454	–	989	435	1372
	I–VIII .....	1593	–	1128	435	1542
	I–IX .....	1978	20	1274	633	1695
	<b>A</b>	<b>127,9</b>	<b>222,2</b>	<b>94,8</b>	<b>5razy</b>	<b>128,7</b>

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku po- przedniego = 100 corresponding period of previous year = 100		Mieszkania oddane do użytkowania Dwellings completed					
		mieszkania dwellings			powierzchnia użytkowa w m <sup>2</sup> usable floor area in m <sup>2</sup>		
		ogółem total	budownictwo indywidualne private construction	przeznaczone na sprzedaż lub wynajem for sale or rent	ogółem total	budownictwo indywidualne private construction	przeznaczone na sprzedaż lub wynajem for sale or rent
2008	I–XII .....	1831	1561	88	243498	229703	5828
2009	I–XII .....	1766	1066	629	206593	165510	37767
	<b>A</b>	<b>96,5</b>	<b>68,3</b>	<b>7razy</b>	<b>84,8</b>	<b>72,1</b>	<b>6razy</b>
2009	I–VII .....	849	566	227	102049	85447	13748
	I–VIII .....	947	652	239	116350	99102	14394
	I–IX .....	1162	717	389	136176	109524	23798
	I–X .....	1468	820	590	162676	125246	34485
	I–XI .....	1568	920	590	178930	141500	34485
	I–XII .....	1766	1066	629	206593	165510	37767
2010	I .....	88	85	–	13869	13793	–
	I–II .....	336	188	29	34514	28592	1744
	I–III .....	660	327	205	62997	48495	9926
	I–IV .....	966	410	428	90196	61465	24155
	I–V .....	1078	522	428	107054	78323	24155
	I–VI .....	1314	618	568	129363	93163	31624
	I–VII .....	1499	765	595	151346	112787	33213
	I–VIII .....	1664	887	638	171459	130326	35787
	I–IX .....	1749	971	639	185262	144024	35892
	<b>A</b>	<b>150,5</b>	<b>135,4</b>	<b>164,3</b>	<b>136,0</b>	<b>131,5</b>	<b>150,8</b>

# PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ NATIONAL ECONOMY ENTITIES

TABL. 25. PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ<sup>a</sup> WEDŁUG SEKCJI  
NATIONAL ECONOMY ENTITIES<sup>a</sup> BY SECTIONS IN

SEKCJE SECTIONS a – stan w dniu 31 XII 2009 a – as of December 31, 2009 b – stan w dniu 30 IX 2010 b – as of September 30, 2010		Ogółem Grand total	Osoby prawne oraz jednostki organizacyjne nie mające osobowości prawnej Legal entities and independent organizational units without legal personality			Osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą Natural persons conducting eco- nomic activity
			razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	
OGÓŁEM TOTAL	a b	95481 98040	24698 25140	4188 4200	20510 20940	70783 72900
w tym: of which:						
Rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo Agriculture, forestry and fishing	a b	3584 3788	644 645	22 22	622 623	2940 3143
Przemysł Industry	a b	8488 8883	2078 2119	99 96	1979 2023	6410 6764
górnictwo i wydobywanie mining and quarrying	a b	43 57	21 27	1 –	20 27	22 30
przetwórstwo przemysłowe manufacturing	a b	8130 8489	1882 1910	24 23	1858 1887	6248 6579
wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elek- tryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę electricity, gas, steam and air conditioning supply	a b	63 70	41 44	10 10	31 34	22 26
dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja <sup>Δ</sup> water supply; sewerage, waste management and remediation activities	a b	252 267	134 138	64 63	70 75	118 129
Budownictwo Construction	a b	12738 13170	1383 1400	15 15	1368 1385	11355 11770
Handel; naprawa pojazdów samochodowych <sup>Δ</sup> Trade; repair of motor vehicles <sup>Δ</sup>	a b	25786 26206	4295 4339	7 7	4288 4332	21491 21867
Transport i gospodarka magazynowa Transportation and storage	a b	5291 5324	472 475	19 19	453 456	4819 4849
Zakwaterowanie i gastronomia <sup>Δ</sup> Accommodation and catering <sup>Δ</sup>	a b	2896 2984	568 574	27 27	541 547	2328 2410
Informacja i komunikacja Information and communication	a b	1522 1636	281 299	3 3	278 296	1241 1337
Działalność finansowa i ubezpieczeniowa Financial and insurance activities	a b	3502 3479	214 213	6 2	208 211	3288 3266
Obsługa rynku nieruchomości <sup>Δ</sup> Real estate activities	a b	7384 7612	6810 6972	1796 1828	5014 5144	574 640
Działalność profesjonalna, naukowa i techniczna Professional, scientific and technical activities	a b	7330 7523	928 943	49 49	879 894	6402 6580
Administrowanie i działalność wspierająca <sup>Δ</sup> Administrative and support service activities	a b	2066 2164	360 365	3 2	357 363	1706 1799
Administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązkowe zabezpieczenia społeczne Public administration and defence; compulsory social security	a b	889 891	885 887	331 331	554 556	4 4
Edukacja Education	a b	2779 2829	1615 1602	1468 1454	147 148	1164 1227
Opieka zdrowotna i pomoc społeczna Human health and social work activities	a b	3905 4057	556 563	207 208	349 355	3349 3494
Działalność związana z kulturą, rozrywką i rekre- acją Arts, entertainment and recreation	a b	1797 1830	927 953	134 135	793 818	870 877
Pozostała działalność usługowa Other service activities	a b	5522 5663	2680 2790	2 2	2678 2788	2842 2873

<sup>a</sup> Zarejestrowane w rejestrze REGON; bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie.

<sup>a</sup> Registered in the REGON register; excluding persons tending private farms in agriculture.

TABL. 26. PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ<sup>a</sup> WEDŁUG FORM PRAWNYCH

Stan w końcu miesiąca

NATIONAL ECONOMY ENTITIES<sup>a</sup> BY FORMS OF LEGAL

End of month

OKRESY PERIODS									
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100		Przedsiębiorstwa państwowe State enterprises	przemysł <sup>b</sup> industry <sup>b</sup>	budownictwo construction	handel; naprawa pojazdów samochodowych <sup>Δ</sup> trade; repair of motor vehicles <sup>Δ</sup>	transport i gospodarka magazynowa transportation and storage	Spółdzielnie Cooperatives	rolnictwo, leśnictwo, i rybactwo agriculture, forestry and fishing	przemysł <sup>b</sup> industry <sup>b</sup>
B – okres poprzedni = 100 previous year = 100									
2009	VI .....	4	.	.	.	.	488	.	.
	IX .....	4	.	.	.	.	488	.	.
	XII .....	4	2	1	–	–	489	165	46
2010	III .....	4	2	1	–	–	488	164	46
	VI .....	3	1	1	–	–	487	164	46
	IX .....	3	1	1	–	–	485	163	46
	<b>A</b>	<b>75,0</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>99,4</b>	<b>x</b>	<b>x</b>
	<b>B</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>99,6</b>	<b>99,4</b>	<b>100,0</b>

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS		Spółki handlowe Commercial companies							
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100		z ogółem – spółki of total – companies							
B – okres poprzedni = 100 previous year = 100		budownictwo construction	handel; naprawa pojazdów samochodowych <sup>Δ</sup> trade; repair of motor vehicles <sup>Δ</sup>	obsługa rynku nieruchomości <sup>Δ</sup> real estate activities	ogółem total	z udziałem kapitału zagranicznego of which with foreign participation	przemysł <sup>b</sup> industry <sup>b</sup>	budownictwo construction	handel; naprawa pojazdów samochodowych <sup>Δ</sup> trade; repair of motor vehicles <sup>Δ</sup>
									obsługa rynku nieruchomości <sup>Δ</sup> real estate activities
2009	VI .....	.	.	.	4988	1347	.	.	.
	IX .....	.	.	.	5078	1354	.	.	.
	XII .....	27	88	114	5141	1366	1200	682	1579
2010	III .....	27	87	115	5208	1370	1217	691	1601
	VI .....	27	87	114	5272	1370	1229	697	1623
	IX .....	27	87	113	5314	1387	1237	699	1626
	<b>A</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>104,6</b>	<b>102,4</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>
	<b>B</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>99,1</b>	<b>100,8</b>	<b>101,2</b>	<b>100,7</b>	<b>100,3</b>	<b>100,2</b>

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS		Spółki handlowe (dok.)    Commercial companies (cont.)						Osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą Natural persons conducting economic activity
		z ogółem – spółki (dok.)    of total – companies (cont.)						
		akcyjne join-stock	jednoosobowe Skarbu Państwa sole-share holder of State Treasury	z udziałem kapitału zagranicznego with foreign participation	z ograniczoną odpowiedzial- nością limited liability	jednoosobowe Skarbu Państwa sole-share holder of State Treasury	z udziałem kapitału zagranicznego with foreign participation	
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100								
B – okres poprzedni = 100 previous year = 100								
2009	VI .....	109	6	27	4146	11	1308	69466
	IX .....	106	6	26	4227	11	1315	69742
	XII .....	107	6	26	4277	11	1327	70783
2010	III .....	107	6	26	4339	11	1331	71481
	VI .....	107	6	26	4395	10	1330	72239
	IX .....	107	5	27	4426	8	1346	72900
	A	100,9	83,3	103,8	104,7	72,7	102,4	104,5
	B	100,0	83,3	103,8	100,7	80,0	101,2	100,9

a Zarejestrowane w rejestrze REGON; bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie. b Obejmuje sekcje (według PKD 2007): górnictwo i wydobywanie, przetwórstwo przemysłowe, wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę oraz dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja.

a Registered in the REGON register; excluding persons tending private farms in agriculture. b Include sections (according to PKD 2007): mining and quarrying, manufacturing, electricity, gas, steam and air conditioning supply, water supply; sewerage, waste management and remediation activities.

# ROLNICTWO

## AGRICULTURE

TABL. 27. **ZWIERZĘTA GOSPODARSKIE<sup>a</sup>**  
**LIVESTOCK<sup>a</sup>**

OKRESY PERIODS	Bydło Cattle			Trzoda chlewna Pigs						
	ogółem total	krowy cows	pozostałe others	ogółem grand total	prosięta o wadze do 20 kg piglets up to 20 kg	warchlaki o wadze od 20 kg do 50 kg piglets from 20-50 kg	na ubój o wadze 50 kg i więcej for slaughter 50 kg and more	na chów o wadze 50 kg i więcej for breeding 50 kg and more		
								razem total	lochy sows	prośne in farrow
w tysiącach sztuk in thous. heads										

Ogółem  
Total

2008	XII <sup>c</sup> .....	120,6	47,0	73,5	555,2	170,3	143,9	189,0	52,1	50,7	32,6
2009	III .....	.	.	.	563,2	179,2	157,5	170,0	56,6	55,1	36,2
	VI <sup>b</sup> .....	121,4	49,1	72,4	595,0	183,0	157,0	197,5	57,6	56,1	34,7
	XII <sup>c</sup> .....	121,5	48,3	73,2	585,1	180,8	149,8	197,9	56,7	54,7	34,8
2010	III .....	.	.	.	577,0	175,1	151,0	194,6	56,3	54,5	34,9
	VI <sup>b</sup> .....	117,5	47,1	70,4	647,8	189,3	167,9	229,4	61,2	59,3	34,7
	<b>A</b>	<b>96,8</b>	<b>96,0</b>	<b>97,3</b>	<b>108,9</b>	<b>103,5</b>	<b>106,9</b>	<b>116,2</b>	<b>106,3</b>	<b>105,7</b>	<b>100,2</b>
	<b>B</b>	<b>96,8</b>	<b>97,6</b>	<b>96,2</b>	<b>112,3</b>	<b>108,1</b>	<b>111,2</b>	<b>117,9</b>	<b>108,8</b>	<b>108,8</b>	<b>99,5</b>

w tym w gospodarstwach indywidualnych  
of which in individual farms

2008	XII <sup>c</sup> .....	89,0	33,5	55,5	498,6	153,3	128,4	170,5	46,4	45,1	28,6
2009	III .....	.	.	.	508,6	163,2	141,8	152,8	50,8	49,4	32,3
	VI <sup>b</sup> .....	91,6	36,2	55,4	542,3	166,6	142,0	182,2	51,5	50,2	30,7
	XII <sup>c</sup> .....	92,4	35,9	56,5	529,9	162,8	135,6	181,1	50,5	48,6	30,8
2010	III .....	.	.	.	521,8	156,1	137,4	178,4	49,9	48,3	31,0
	VI <sup>b</sup> .....	89,8	35,1	54,7	591,7	170,1	153,3	213,2	55,1	53,3	31,0
	<b>A</b>	<b>98,1</b>	<b>97,0</b>	<b>98,7</b>	<b>109,1</b>	<b>102,1</b>	<b>108,0</b>	<b>117,0</b>	<b>106,9</b>	<b>106,3</b>	<b>100,8</b>
	<b>B</b>	<b>97,2</b>	<b>97,6</b>	<b>96,8</b>	<b>113,4</b>	<b>109,0</b>	<b>111,6</b>	<b>119,5</b>	<b>110,5</b>	<b>110,2</b>	<b>99,9</b>

<sup>a</sup> Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 21. <sup>b</sup> Dane dotyczące trzody chlewnej – stan w końcu lipca. <sup>c</sup> Dane dotyczące trzody chlewnej – stan w końcu listopada.

<sup>a</sup> See methodological notes item 21. <sup>b</sup> Data of pigs – end of July. <sup>c</sup> Data of pigs – end of November.



TABL. 28. **SKUP WAŻNIEJSZYCH PRODUKTÓW ROLNYCH**  
*PROCUREMENT OF MAJOR AGRICULTURAL PRODUCTS*

OKRESY PERIODS  A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100  B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		Ziarno zbóż <sup>a</sup> <i>Cereal grain<sup>a</sup></i>	pszenicy <i>wheat</i>	żyta <i>rye</i>	Żywiec rzeżny <sup>b</sup> <i>Animals for slaughter<sup>b</sup></i>	wołowy (z cielęcym) <i>cattle (incl. calve)</i>	wieprzowy <i>pigs</i>	drobiowy <i>poultry</i>
		w tonach <i>in t</i>			w przeliczeniu na mięso (łącznie z tłuszczami) <sup>c</sup> – w tonach <i>in terms of meat(including fats)<sup>c</sup> – in t</i>			
2008	I–XII .....	412943	314704	12666	75036	4929	44674	25423
2009	I–XII .....	534456	431070	19328	67421	3447	37871	26094
	<b>A</b>	<b>129,4</b>	<b>137,0</b>	<b>152,6</b>	<b>89,9</b>	<b>69,9</b>	<b>84,8</b>	<b>102,6</b>
2010	I–IX .....	445426	367825	11408	60951	3041	33437	24469
	<b>A</b>	<b>96,2</b>	<b>96,9</b>	<b>67,5</b>	<b>116,2</b>	<b>105,6</b>	<b>114,4</b>	<b>120,2</b>
2009	VI .....	34000	28978	1922	4960	216	2751	1993
	VII .....	32879	21608	1808	3877	149	2320	1408
	VIII .....	66875	48135	2940	4747	171	2427	2148
	IX .....	33734	22396	1102	4004	193	2374	1436
	X .....	23181	15540	933	4590	162	3076	1352
	XI .....	24275	17241	1085	5054	185	2860	2009
	XII .....	23912	18502	400	5308	221	2707	2377
2010	I .....	29411	23920	781	4833	190	2606	2037
	II .....	30859	27277	1078	4730	197	2622	1910
	III .....	30214	25475	1028	5740	266	3395	2078
	IV .....	24415	19514	947	4700	155	2789	1756
	V .....	37081	31614	696	5085	191	2824	2070
	VI .....	35596	30458	1783	4902	177	2972	1753
	VII .....	26409	14203	1613	4868	165	2732	1970
	VIII .....	92175	74399	1621	4525	175	2703	1646
	IX .....	72835	65196	926	5083	189	2859	2034
	<b>A</b>	<b>215,9</b>	<b>291,1</b>	<b>84,0</b>	<b>126,9</b>	<b>97,9</b>	<b>120,4</b>	<b>141,6</b>
	<b>B</b>	<b>79,0</b>	<b>87,6</b>	<b>57,1</b>	<b>112,3</b>	<b>108,0</b>	<b>105,8</b>	<b>123,6</b>

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS		Żywiec rzeżny <sup>b</sup> <i>Animals for slaughter<sup>b</sup></i>	w wadze żywej – w tonach <i>in live weight – in t</i>			Mleko krowie w tys. l <i>Cow milk in thous. l</i>
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>	B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>		bydło <i>cattle</i>	trzoda chlewna <i>pigs</i>	drób <i>poultry</i>	
2008 I–XII .....		103026	9408	57273	36315	216510
2009 I–XII .....		92410	6560	48554	37277	222675
<b>A</b>		<b>89,7</b>	<b>69,7</b>	<b>84,8</b>	<b>102,6</b>	<b>102,8</b>
2010 I–IX .....		83631	5786	42867	34955	165939
<b>A</b>		<b>116,1</b>	<b>105,4</b>	<b>114,4</b>	<b>120,2</b>	<b>97,7</b>
2009 VII .....		5267	281	2975	2011	19151
VIII .....		6504	323	3112	3069	19028
IX .....		5461	364	3043	2051	17885
X .....		6182	305	3944	1932	17807
XI .....		6886	349	3667	2870	17017
XII .....		7288	417	3471	3396	18000
2010 I .....		6610	359	3341	2910	18360
II .....		6464	372	3362	2728	16573
III .....		7826	502	4352	2968	19215
IV .....		6376	293	3576	2508	18981
V .....		6938	360	3621	2957	19670
VI .....		6649	335	3810	2504	18445
VII .....		6631	311	3502	2814	18558
VIII .....		6149	331	3466	2352	18207
IX .....		6929	357	3666	2905	17313
<b>A</b>		<b>126,9</b>	<b>98,1</b>	<b>120,5</b>	<b>141,6</b>	<b>96,8</b>
<b>B</b>		<b>112,7</b>	<b>107,9</b>	<b>105,8</b>	<b>123,5</b>	<b>95,1</b>

<sup>a</sup> Podstawowych (bez ziarna siewnego); łącznie z mieszankami zbożowymi. <sup>b</sup> Obejmuje bydło, cielęta, trzodę chlewną, owce, konie i drób. <sup>c</sup> W wadze poubojowej ciepłej.

U w a g a. Patrz uwagi ogólne pkt 7.4.

<sup>a</sup> Basic (excluding sowing seeds); including cereal mixes. <sup>b</sup> Data include cattle, calves, pigs, sheep, horses and poultry. <sup>c</sup> In post-slaughter warm weight.

N o t e. See general notes item 7.4.

# PRZEMYSŁ I BUDOWNICTWO

## INDUSTRY AND CONSTRUCTION

TABL. 29. PRODUKCJA SPRZEDANA PRZEMYSŁU<sup>a</sup>  
SOLD PRODUCTION OF INDUSTRY<sup>a</sup>

OKRESY PERIODS		Ogółem Total	przetwórstwo przemysłowe manufacturing	produkcja artykułów spożywczych manufacture of food products	produkcja wyro- bów z drewna, korka, słomy i wikliny <sup>Δ</sup> manufacture of products of wood, cork, straw and wicker <sup>Δ</sup>	produkcja papieru i wyrobów z papieru manufacture of paper and paper products	poligrafia i repro- dukcja zapisa- nych nośników informacji printing and reproduction of recorded media
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100							
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100							
		w milionach złotych      In mln zł					
2008	I–XII .....	20994,1	18948,6	2702,7	327,3	201,8	113,2
2009	I–XII .....	19702,2	16716,3	2682,5	309,8	218,6	153,3
2010	I–IX .....	16058,3	14195,3	2134,7	338,5	190,3	103,5
	<b>A</b>	<b>112,7</b>	<b>116,9</b>	<b>106,3</b>	<b>183,3</b>	<b>120,4</b>	<b>116,0</b>
2009	VII .....	1630,5	1425,4	223,7	28,5	18,6	14,6
	VIII .....	1563,7	1352,3	217,7	29,6	19,0	11,2
	IX .....	1644,8	1457,3	231,4	28,9	19,4	14,1
	X .....	1726,7	1512,1	225,4	24,7	19,5	14,9
	XI .....	1634,3	1419,9	218,6	24,2	18,3	13,7
	XII .....	1543,9	1326,1	213,7	25,8	17,0	11,5
2010	I .....	1399,1	1203,0	215,1	19,5	19,4	13,8
	II .....	1431,3	1240,5	212,2	23,1	18,8	12,8
	III .....	1731,8	1535,8	257,8	36,4	22,0	14,8
	IV .....	1687,2	1503,4	227,7	33,2	18,9	11,5
	V .....	1801,7	1594,5	237,8	37,9	19,8	10,2
	VI .....	1951,2	1752,5	247,4	43,0	21,3	11,6
	VII .....	1859,4	1673,8	236,5	43,1	23,1	12,8
	VIII .....	1961,9	1772,0	245,9	46,9	21,7	11,4
	IX .....	2042,2	1820,4	246,2	53,0	23,3	12,6
	<b>A</b>	<b>115,8</b>	<b>116,7</b>	<b>106,5</b>	<b>226,4</b>	<b>121,5</b>	<b>96,1</b>
	<b>B</b>	<b>104,8</b>	<b>103,9</b>	<b>99,2</b>	<b>114,4</b>	<b>107,5</b>	<b>101,8</b>

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS		produkcja chemikaliów i wyrobów chemicznych manufacture of chemicals and chemical products	produkcja wyrobów z gumy i tworzyw sztucznych manufacture of rubber and plastic products	produkcja wyro- bów z pozostałych mineralnych surowców niemetalicznych manufacture of other non-metallic mineral products	produkcja metali manufacture of basic metals	produkcja wyrobów z metali <sup>Δ</sup> manufacture of metal products <sup>Δ</sup>	produkcja urządzeń elektrycznych manufacture of electrical equipment
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100							
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100							
		w milionach złotych      in mln zł					
2008	I–XII .....	2494,0	499,3	2356,7	452,2	1588,2	541,0
2009	I–XII .....	2248,7	481,0	2155,2	386,7	1574,8	631,8
2010	I–IX .....	1920,3	454,4	1626,6	308,6	1178,4	467,9
	<b>A</b>	<b>105,1</b>	<b>116,6</b>	<b>106,5</b>	<b>106,2</b>	<b>117,3</b>	<b>108,3</b>
2009	VII .....	163,1	41,7	210,1	34,6	132,1	50,8
	VIII .....	138,4	35,5	202,3	28,9	138,0	52,2
	IX .....	183,8	40,1	219,6	33,4	142,5	66,4
	X .....	191,6	45,4	197,4	34,5	137,2	62,8
	XI .....	206,0	41,9	167,4	30,3	129,5	56,3
	XII .....	192,6	34,8	123,4	27,0	117,9	44,9
2010	I .....	194,3	36,3	64,2	23,9	87,5	43,0
	II .....	171,9	53,3	87,4	27,2	97,7	46,3
	III .....	213,2	48,7	172,3	37,8	126,5	50,2
	IV .....	184,8	49,4	194,5	33,6	118,5	48,7
	V .....	229,4	51,0	189,9	33,2	126,8	51,0
	VI .....	253,7	56,0	199,4	38,6	141,3	53,2
	VII .....	171,6	56,7	232,3	35,8	140,5	53,4
	VIII .....	217,7	56,1	232,9	36,3	144,6	57,1
	IX .....	221,8	59,0	245,7	41,7	162,9	68,2
	<b>A</b>	<b>104,7</b>	<b>127,3</b>	<b>120,5</b>	<b>121,9</b>	<b>122,0</b>	<b>107,6</b>
	<b>B</b>	<b>97,7</b>	<b>103,7</b>	<b>105,3</b>	<b>114,7</b>	<b>115,1</b>	<b>116,9</b>

<sup>a</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 9 i wyjaśnienia metodyczne pkt 22.

U w a g a. Wskaźniki dynamiki (A,B) obliczono na podstawie danych w cenach stałych (średnie ceny bieżące z 2005 r.).

<sup>a</sup> See general notes item 9 and methodological notes item 22.

N o t e. Index numbers (A,B) are calculated on the basis of data in constant prices (average current prices in 2005).

TABL. 29. **PRODUKCJA SPRZEDANA PRZEMYSŁU<sup>a</sup> (dok.)**  
**SOLD PRODUCTION OF INDUSTRY<sup>a</sup> (cont.)**

OKRESY PERIODS					dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; <sup>Δ</sup> rekultywacja <sup>Δ</sup>	pobór, uzdatnianie i dostarczanie wody	gospodarka odpadami; odzysk surowców <sup>Δ</sup>
<b>A</b> – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100		produkcja maszyn i urządzeń <sup>Δ</sup> manufacture of machinery and equipment n.e.c.	produkcja po- jazdów samo- chodowych, przyczep <sup>Δ</sup> i naczep <sup>Δ</sup> manufacture of motor vehicles, trailers and semi- trailers	produkcja mebli manufacture of furniture	water supply; sewerage, waste management and remediation activities	water collection, treatment and supply	waste collection treatment and disposal activities recovery
<b>B</b> – okres poprzedni = 100 previous period = 100		w milionach złotych In mln zł					
2008	I–XII .....	850,1	1107,7	528,1	311,1	157,4	122,8
2009	I–XII .....	793,9	1225,3	476,1	356,8	171,7	148,6
2010	I–IX .....	558,0	973,5	308,5	292,9	137,6	125,1
	<b>A</b>	<b>99,6</b>	<b>121,2</b>	<b>88,1</b>	<b>103,9</b>	<b>101,4</b>	<b>106,1</b>
2009	VII .....	70,7	90,9	35,2	28,8	14,2	11,2
	VIII .....	55,6	83,2	34,4	28,8	14,6	11,2
	IX .....	61,5	117,4	42,5	32,6	15,2	13,8
	X .....	59,8	121,0	41,9	32,0	14,2	13,8
	XI .....	53,3	115,8	43,0	29,5	14,2	12,5
	XII .....	50,8	84,1	46,7	34,6	16,2	15,3
2010	I .....	43,0	106,9	32,7	30,3	13,3	15,0
	II .....	53,3	104,8	32,8	28,7	13,4	13,1
	III .....	61,0	121,7	43,6	29,5	14,8	11,9
	IV .....	55,9	108,7	29,8	29,0	14,1	12,0
	V .....	65,9	109,9	32,1	30,0	14,8	12,4
	VI .....	64,1	124,0	31,3	35,6	16,9	15,0
	VII .....	67,7	85,2	28,2	33,1	15,3	14,4
	VIII .....	80,9	94,5	32,1	31,6	15,7	12,4
	IX .....	61,0	119,0	40,5	35,4	16,5	13,3
	<b>A</b>	<b>111,7</b>	<b>107,8</b>	<b>90,8</b>	<b>101,2</b>	<b>99,5</b>	<b>93,2</b>
	<b>B</b>	<b>76,3</b>	<b>126,8</b>	<b>126,1</b>	<b>110,7</b>	<b>102,8</b>	<b>107,0</b>

<sup>a</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 9 i wyjaśnienia metodyczne pkt 22.

U w a g a. Wskaźniki dynamiki (**A**, **B**) obliczono na podstawie danych w cenach stałych (średnie ceny bieżące z 2005 r.).

<sup>a</sup> See general notes item 9 and methodological notes item 22.

N o t e. Index numbers (**A**, **B**) are calculated on the basis of data in constant prices (average current prices in 2005).

TABL. 30. **PRODUKCJA SPRZEDANA BUDOWNICTWA<sup>a</sup>**  
**SOLD PRODUCTION OF CONSTRUCTION<sup>a</sup>**

OKRESY PERIODS						
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100		Ogółem <i>Total</i>	produkcja budowlano- -montażowa <sup>b</sup>  <i>construction and assembly production<sup>b</sup></i>	budowa budynków <sup>Δ</sup>  <i>construction of buildings</i>	budowa obiektów inżynierii lądowej i wodnej <sup>Δ</sup>  <i>civil engineering</i>	roboty budowlane specjalistyczne  <i>specialised construction activities</i>
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100			w milionach złotych <i>In mln zł</i>			
2008	I–XII .....	2201,6	1133,8	404,5	384,2	345,1
2009	I–XII .....	2561,5	1130,2	434,4	421,1	274,7
2010	I–IX .....	1783,3	928,4	313,5	426,7	188,3
	<b>A</b>	<b>101,9</b>	<b>125,2</b>	<b>122,5</b>	<b>160,5</b>	<b>85,5</b>
2009	VII .....	212,2	108,3	36,5	43,4	28,4
	VIII .....	231,4	117,9	35,3	47,7	34,9
	IX .....	231,3	121,9	39,5	54,1	28,3
	X .....	287,2	135,9	50,2	53,6	32,1
	XI .....	215,4	105,5	30,3	46,4	28,8
	XII .....	252,1	142,3	60,2	51,9	30,2
2010	I .....	99,0	40,0	16,0	9,6	14,4
	II .....	109,6	44,8	21,4	10,0	13,4
	III .....	144,0	66,5	28,8	20,6	17,0
	IV .....	177,1	96,0	25,2	48,1	22,6
	V .....	185,9	100,3	27,0	50,0	23,3
	VI .....	227,1	127,2	36,4	65,1	25,7
	VII .....	227,8	131,6	35,9	72,7	22,9
	VIII .....	255,8	152,7	42,4	81,5	28,8
	IX .....	288,7	168,4	67,5	68,2	32,7
	<b>A</b>	<b>124,8</b>	<b>138,2</b>	<b>171,1</b>	<b>126,1</b>	<b>115,3</b>
	<b>B</b>	<b>112,8</b>	<b>110,3</b>	<b>159,1</b>	<b>83,7</b>	<b>113,5</b>

<sup>a</sup> Wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie wartości w cenach bieżących. <sup>b</sup> Bez podwykonawców.

<sup>a</sup> Index numbers are calculated on the basis of value in current prices. <sup>b</sup> Excluding sub-contractors.

# HANDEL

## TRADE

TABL. 31. **SPRZEDAŻ DETALICZNA TOWARÓW WEDŁUG RODZAJÓW DZIAŁALNOŚCI PRZEDSIĘBIORSTWA<sup>ab</sup>**

RETAIL SALES OF GOODS BY TYPE OF ENTERPRISE ACTIVITY<sup>ab</sup>

OKRESY PERIODS		Ogółem <i>Total</i>	pojazdy samochodowe, motocykle, części <i>motor vehicles, motorcycles, parts</i>	paliwa stałe, ciekłe i gazowe <i>sold, liquid and gaseous fuels</i>	żywność, napoje i wyroby tytoniowe <i>food, beverages and tobacco products</i>
		analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>			
2008	I–XII .....	101,3	114,0	90,0	.
2009	I–XII .....	93,6	68,3	89,6	112,4
2010	<b>I–IX</b> .....	<b>105,6</b>	<b>118,3</b>	<b>113,4</b>	<b>105,0</b>
2009	VII .....	95,8	88,5	93,6	117,5
	VIII .....	107,7	86,3	107,1	117,7
	IX .....	98,1	84,4	86,3	119,1
	X .....	98,5	102,8	82,5	116,4
	XI .....	101,5	87,2	105,7	111,5
	XII .....	99,8	61,8	117,8	113,4
2010	I .....	93,7	84,5	115,0	105,6
	II .....	96,5	115,6	109,0	102,8
	III .....	102,1	113,0	128,2	114,0
	IV .....	96,4	121,8	116,8	100,3
	V .....	100,0	113,4	113,2	98,1
	VI .....	117,0	153,5	115,5	108,3
	VII .....	107,2	120,2	100,6	107,2
	VIII .....	114,7	159,5	97,7	102,4
	<b>IX</b> .....	<b>109,1</b>	<b>129,5</b>	<b>114,7</b>	<b>102,6</b>

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS		pozostała sprzedaż detaliczna w nie- wyspecjalizowanych sklepach	farmaceutyki, kosmetyki i sprzęt ortopedyczny	włókno, odzież, obuwie	meble, RTV, AGD	prasa, książki, pozostała sprzedaż w wyspecjalizo- wanych sklepach
		other retail sales in non-specialized stores	pharmaceuticals, cosmetic, orthopedic equipment	textiles, clothing, footwear	furniture, radio, TV and household appliances	newspapers, books, other sales in specialized stores
		analogiczny okres roku poprzedniego = 100      corresponding period of previous year = 100				
2008	I–XII .....	102,3	92,3	116,5	79,1	135,0
2009	I–XII .....	107,8	89,9	107,4	89,8	105,1
2010	I–IX .....	100,6	113,2	107,0	100,1	119,5
2009	VII .....	107,9	78,3	106,0	95,2	69,6
	VIII .....	108,6	82,3	119,7	98,0	117,2
	IX .....	102,8	80,4	111,0	84,1	111,7
	X .....	105,1	76,8	130,4	85,2	111,9
	XI .....	113,4	93,0	89,9	96,9	114,9
	XII .....	107,2	89,8	103,4	96,1	113,4
2010	I .....	101,9	116,3	110,0	102,6	117,2
	II .....	105,2	109,7	115,0	80,4	98,1
	III .....	104,0	112,8	115,1	92,9	109,1
	IV .....	97,4	140,9	103,8	90,5	99,8
	V .....	98,3	122,1	94,8	100,3	127,6
	VI .....	105,2	135,7	114,1	91,7	146,9
	VII .....	99,5	123,2	123,4	99,3	127,8
	VIII .....	104,2	119,5	120,5	111,3	138,7
	IX .....	105,3	115,6	146,5	112,1	117,0

a Wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie wartości w cenach bieżących. b Grupowania przedsiębiorstw dokonano na podstawie Polskiej Klasyfikacji Działalności, zaliczając przedsiębiorstwo do określonej kategorii wg przeważającego rodzaju działalności, zgodnie z aktualnym stanem organizacyjnym. Kształtowanie się dynamiki sprzedaży detalicznej wynika m. in. ze zmiany przeważającego rodzaju działalności przedsiębiorstwa, jak i zmian organizacyjnych.

a Indices are calculated on the basis of value at current prices. b Groups of enterprises were created on the basis of Polish Classification of Activities (PKD), and a given enterprise is included to a specific category by predominating kind of activity and according to its present organizational state. The dynamic of the retail sale result from, among others, change both in the predominating kind of activity of the enterprise and in its organization.

TABL. 31. **SPRZEDAŻ DETALICZNA TOWARÓW WEDŁUG RODZAJÓW DZIAŁALNOŚCI PRZEDSIĘBIORSTWA<sup>ab</sup> (dok.)**RETAIL SALES OF GOODS BY TYPE OF ENTERPRISE ACTIVITY<sup>ab</sup> (cont.)

OKRESY PERIODS		Ogółem Total	pojazdy samochodowe, motocykle, części motor vehicles, motorcycles, parts	paliwa stałe, ciekle i gazowe solid, liquid and gaseous fuels	żywność, napoje i wyroby tytoniowe food, beverages and tobacco products
		miesiąc poprzedni = 100 previous month = 100			
2008	XII .....	120,6	123,4	86,1	126,7
2009	VII .....	110,5	106,2	120,8	108,6
	VIII .....	100,3	81,8	108,6	100,4
	IX .....	94,7	121,2	82,0	93,3
	X .....	102,5	110,1	99,6	105,0
	XI .....	85,4	81,5	93,9	83,9
	XII .....	118,7	87,5	96,0	128,8
2010	I .....	77,9	85,5	92,3	79,2
	II .....	102,4	162,8	98,3	97,3
	III .....	128,5	117,8	129,6	124,3
	IV .....	100,6	96,0	96,4	103,0
	V .....	93,1	84,3	102,2	90,0
	VI .....	111,8	140,0	103,3	105,6
	VII .....	101,2	83,2	105,1	107,5
	VIII .....	107,3	108,5	105,6	95,9
	IX .....	90,1	98,4	96,2	93,5

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS		pozostała sprzedaż detaliczna w nie- wyspecjalizowanych sklepach other retail sales in non-specialized stores	farmaceutyki, kosmetyki i sprzęt ortopedyczny pharmaceuticals, cosmetic, orthopedic equipment	włókno, odzież, obuwie textiles, clothing, footwear	meble, RTV, AGD furniture, radio, TV and household appliances	prasa, książki, pozostała sprzedaż w wyspecjalizowa- nych sklepach newspapers, books, other sales in specialized stores
		miesiąc poprzedni = 100 previous month = 100				
2008	XII .....	123,1	121,6	106,1	120,3	162,0
2009	VII .....	113,0	103,7	94,9	104,7	123,0
	VIII .....	93,7	97,4	103,4	95,2	124,1
	IX .....	94,0	103,7	100,9	102,2	80,6
	X .....	101,4	109,8	142,4	103,3	94,4
	XI .....	89,2	115,6	66,3	96,4	76,7
	XII .....	116,4	117,4	122,1	119,4	159,8
2010	I .....	84,9	80,6	76,8	59,9	79,2
	II .....	97,2	92,5	83,2	83,9	82,9
	III .....	118,7	109,5	128,2	150,5	152,0
	IV .....	100,7	113,1	118,7	92,4	100,9
	V .....	93,0	91,4	103,4	108,9	88,4
	VI .....	109,4	103,0	99,6	99,5	115,8
	VII .....	106,9	94,1	102,5	113,4	107,0
	VIII .....	98,1	94,5	100,9	106,6	134,8
	IX .....	95,0	100,4	122,7	103,0	67,9

a Wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie wartości w cenach bieżących. b Grupowania przedsiębiorstw dokonano na podstawie Polskiej Klasyfikacji Działalności, zaliczając przedsiębiorstwo do określonej kategorii wg przeważającego rodzaju działalności, zgodnie z aktualnym stanem organizacyjnym. Kształtowanie się dynamiki sprzedaży detalicznej wynika m. in. ze zmiany przeważającego rodzaju działalności przedsiębiorstwa, jak i zmian organizacyjnych.

a Indices are calculated on the basis of value at current prices. b Groups of enterprises were created on the basis of Polish Classification of Activities (PKD), and a given enterprise is included to a specific category by predominating kind of activity and according to its present organizational state. The dynamic of the retail sale result from, among others, change both in the predominating kind of activity of the enterprise and in its organization.

**BEZPIECZEŃSTWO PUBLICZNE****PUBLIC SAFETY**TABL. 32. **PRZESTĘPSTWA STWIERDZONE W ZAKOŃCZONYCH POSTĘPOWANIACH PRZYGOTOWAWCZYCH W OKRESIE I–IX**

ASCERTAINED CRIMES IN COMPLETED PREPARATORY PROCEEDINGS IN THE PERIOD I–IX

RODZAJE PRZESTĘPSTW TYPE OF CRIME	2009	2010		2009	2010
	w liczbach bezwzględnych in absolute numbers	A		wskaźnik wykrywalności sprawców w % rate of detectability of delinquents in %	
<b>OGÓŁEM</b> ..... <b>TOTAL</b>	<b>20607</b>	<b>23153</b>	<b>112,4</b>	<b>75,3</b>	<b>76,8</b>
o charakterze kryminalnym ..... criminal	13294	14386	108,2	63,1	64,9
o charakterze gospodarczym ..... commercial	2161	4034	186,7	95,6	97,9
drogowe ..... road	4219	3749	88,9	99,4	99,5
inne ..... others	933	984	105,5	93,6	94,7
w tym: of which:					
Przeciwko życiu i zdrowiu ..... Against life and health	691	554	80,2	85,4	86,6
w tym: of which:					
zabójstwo ..... homicide	8	14	175,0	87,5	100,0
uszczerbek na zdrowiu ..... damage to health	319	259	81,2	90,3	89,7
udział w bóje lub pobiciu ..... participation in violence or assault	329	246	74,8	79,9	81,0
Przeciwko bezpieczeństwu powszechnemu i bezpieczeństwu w komunikacji ..... Against public safety and safety of transport	4247	3778	89,0	96,7	99,4
Przeciwko wolności, wolności sumienia i wyznania ..... Against freedom, freedom of conscience and religion	963	778	80,8	95,4	96,9
Przeciwko wolności seksualnej i obyczajności ..... Against sexual freedom and morals	141	79	56,0	95,0	94,9
w tym zgwałcenie ..... of which rape	31	34	109,7	96,8	94,3
Przeciwko rodzinie i opiece ..... Against the family and custody	846	817	96,6	100,0	100,0
Przeciwko mieniu ..... Against property	10002	11733	117,3	53,9	59,8
w tym: of which:					
kradzież rzeczy ..... property theft	3372	3732	110,7	34,9	38,3
w tym kradzież samochodu ..... of which automobile theft	129	128	99,2	31,5	30,5
kradzież z włamaniem ..... burglary	2471	2940	119,0	42,6	46,9
rozbój, kradzież rozbójnicza i wymuszenie rozbójnicze ..... robbery, theft with assault and criminal coercion	300	249	83,0	80,2	76,0

Źródło: dane Komendy Wojewódzkiej Policji w Opolu.

Source: data of the Voivodship Police Headquarters in Opole.

# **TURYSTYKA** **TOURISM**

**TABL. 33. WYKORZYSTANIE OBIEKTÓW NOCLEGOWYCH ZBIOROWEGO ZAKWATEROWANIA**  
**OCCUPANCY IN COLLECTIVE ACCOMMODATION ESTABLISHMENTS**

OKRESY PERIODS  A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100		Osoby korzystające <i>Tourists accommodated</i>		Udzielone noclegi <i>Nights spent</i>		Stopień wykorzysta- nia miejsc noclegowych w %  <i>Utilisation of bed places in %</i>	Wynajęte pokoje <i>Rooms rented</i>		Stopień wykorzysta- nia pokoi w %  <i>Utilisation of rooms in %</i>
		ogółem <i>total</i>	turyści zagraniczni <i>foreign tourists</i>	ogółem <i>total</i>	turystom zagranicz- nym <i>foreign tourists</i>		ogółem <i>total</i>	turystom zagranicz- nym <i>foreign tourists</i>	
Obiekty ogółem <i>Tourist accommodation establishment – grand total</i>									
2008	I–XII .....	242127	34931	635988	100200	29,6	147704	42989	34,5
2009	I–XII .....	230249	30984	570653	80718	29,9	146083	41909	34,7
	<b>A</b>	<b>95,1</b>	<b>88,7</b>	<b>89,7</b>	<b>80,6</b>	<b>x</b>	<b>98,9</b>	<b>97,5</b>	<b>x</b>
2009	IV–VI .....	63018	9395	142256	23962	29,6	39241	11972	36,6
	VII–IX .....	72335	10411	206765	28115	34,1	40084	14346	37,8
	X–XII .....	50510	6095	110226	14009	25,7	33445	8587	32,3
2010	I–III .....	41420	4602	93356	9848	21,0	37095	7199	30,0
	IV–VI .....	59364	9538	128676	20840	23,8	45799*	12969*	36,2*
	VII–IX .....	73862	10797	216133	26795	30,6	50185	15021	39,1
	<b>A</b>	<b>102,1</b>	<b>103,7</b>	<b>104,5</b>	<b>95,3</b>	<b>x</b>	<b>125,2</b>	<b>104,7</b>	<b>x</b>
Hotele, motele i pensjonaty – razem <i>Hotels, motels and boarding houses – total</i>									
2008	I–XII .....	141036	30989	271175	84086	32,2	147704	42989	34,5
2009	I–XII .....	137346	26859	243913	63815	29,3	146083	41909	34,7
	<b>A</b>	<b>97,4</b>	<b>86,7</b>	<b>89,9</b>	<b>75,9</b>	<b>x</b>	<b>98,9</b>	<b>97,5</b>	<b>x</b>
2009	IV–VI .....	37067	8192	65644	18408	31,4	39241	11972	36,6
	VII–IX .....	35961	8588	66088	21269	31,4	40084	14346	37,8
	X–XII .....	32864	5526	54631	12284	26,5	33445	8587	32,3
2010	I–III .....	30643	4497	55117	9405	22,9	37095	7199	30,0
	IV–VI .....	38962	8979	73475	19360	29,9	45799*	12969*	36,2*
	VII–IX .....	39202	9546	82202	23193	32,5	50185	15021	39,1
	<b>A</b>	<b>109,0</b>	<b>111,2</b>	<b>124,4</b>	<b>109,0</b>	<b>x</b>	<b>125,2</b>	<b>104,7</b>	<b>x</b>
w tym hotele <i>of which hotels</i>									
2008	I–XII .....	96754	26761	166060	57526	33,4	109092	38880	40,7
2009	I–XII .....	91029	24155	150507	50198	30,9	102928	36988	39,2
	<b>A</b>	<b>94,1</b>	<b>90,3</b>	<b>90,6</b>	<b>87,3</b>	<b>x</b>	<b>94,3</b>	<b>95,1</b>	<b>x</b>
2009	IV–VI .....	24842	7442	41318	14786	34,0	28250	10725	42,6
	VII–IX .....	24521	7748	42565	17707	34,1	28352	12608	42,3
	X–XII .....	20877	4861	32790	9243	27,0	22254	7179	34,1
2010	I–III .....	20717	3718	31595	6936	25,0	22526	5708	33,3
	IV–VI .....	24317	6963	40867	14530	30,7	28238*	10457*	40,1*
	VII–IX .....	27963	8492	48895	19029	34,4	31821	12604	42,7
	<b>A</b>	<b>114,0</b>	<b>109,6</b>	<b>114,9</b>	<b>107,5</b>	<b>x</b>	<b>112,2</b>	<b>99,9</b>	<b>x</b>
Pozostałe obiekty zbiorowego zakwaterowania <i>Other tourist collective accommodation establishments</i>									
2008	I–XII .....	101091	3942	364813	16114	27,9	x	x	x
2009	I–XII .....	92903	4125	326740	16903	30,3	x	x	x
	<b>A</b>	<b>91,9</b>	<b>104,6</b>	<b>89,6</b>	<b>104,9</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>
2009	IV–VI .....	25951	1203	76612	5554	28,1	x	x	x
	VII–IX .....	36374	1823	140677	6846	35,5	x	x	x
	X–XII .....	17646	569	55595	1725	25,0	x	x	x
2010	I–III .....	10777	105	38239	443	18,8	x	x	x
	IV–VI .....	20402	559	55201	1480	18,7	x	x	x
	VII–IX .....	34660	1251	133931	3602	29,5	x	x	x
	<b>A</b>	<b>95,3</b>	<b>68,6</b>	<b>95,2</b>	<b>52,6</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>

## PODZIAŁ ADMINISTRACYJNY WOJEWÓDZTWA OPOLSKIEGO W 2010 R.

Stan w dniu 1 I

ADMINISTRATIVE DIVISION OF OPOLSKIE VOIVODSHIP IN 2010

As of 1 I



- siedziba powiatu  
settlement of powiat
- granice powiatów  
border of powiat
- granice gmin  
border of gminas
- granice RP  
border of Poland





# WYBRANE DANE O POWIATACH

## SELECTED DATA ON POWIATS

TABL. 34. LUDNOŚĆ W 2010 R.

Stan w dniu 30 VI

POPULATION IN 2010

As of 30 VI

A. OGÓŁEM

A. TOTAL

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	Z ogółem Of total			Na 1 km <sup>2</sup> Per km <sup>2</sup>	Kobiety na 100 mężczyzn Females per 100 males
		mężczyźni males	kobiety females	w miastach w % ogółu ludności urban areas in % of total population		
<b>WOJEWÓDZTWO</b> ..... <i>VOIVODSHIP</i>	<b>1029894</b>	<b>498011</b>	<b>531883</b>	<b>52,3</b>	<b>109</b>	<b>107</b>
<b>PODREGION NYSKI</b> ..... <i>SUBREGION NYSKI</i>	<b>406791</b>	<b>197272</b>	<b>209519</b>	<b>51,6</b>	<b>95</b>	<b>106</b>
powiaty: <i>powiats:</i>						
Brzeski .....	92105	44699	47406	56,5	105	106
Kluczborski .....	68708	33523	35185	50,8	81	105
Namysławski .....	43813	21425	22388	37,1	59	104
Nyski .....	143544	69456	74088	52,8	117	107
Prudnicki .....	58621	28169	30452	52,6	103	108
<b>PODREGION OPOLSKI</b> ..... <i>SUBREGION OPOLSKI</i>	<b>623103</b>	<b>300739</b>	<b>322364</b>	<b>52,8</b>	<b>121</b>	<b>107</b>
powiaty: <i>powiats:</i>						
Giubczycki .....	49248	24074	25174	46,0	73	105
Kędzierzyńsko-kozielski .....	100134	48290	51844	64,4	160	107
Krapkowicki .....	66658	32412	34246	55,1	151	106
Oleski .....	67118	33014	34104	36,7	69	103
Opolski .....	135126	65738	69388	14,2	85	106
Strzelecki .....	79097	38444	40653	44,7	106	106
Miasto na prawach powiatu – Opole ..... <i>City with powiat status – Opole</i>	125722	58767	66955	100,0	1302	114

## B. WEDŁUG EKONOMICZNYCH GRUP WIEKU

B. BY ECONOMIC GROUP OF AGE

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	W wieku At age						Ludność w wieku niepro- dukcyjnym na 100 osób w wieku pro- dukcyjnym <i>Population at post-work- ing age per 100 persons at working age</i>
		przedpro- dukcyjnym <i>pre-working</i>	kobiety <i>females</i>	produk- cyjnym <i>working</i>	kobiety <i>females</i>	poproduk- cyjnym <i>post- working</i>	kobiety <i>females</i>	
<b>WOJEWÓDZTWO</b> ..... <i>VOIVODSHIP</i>	<b>1029894</b>	<b>175341</b>	<b>85195</b>	<b>677259</b>	<b>325205</b>	<b>177294</b>	<b>121483</b>	<b>52,1</b>
<b>PODREGION NYSKI</b> ..... <i>SUBREGION NYSKI</i>	<b>406791</b>	<b>73306</b>	<b>35689</b>	<b>265256</b>	<b>125925</b>	<b>68229</b>	<b>47905</b>	<b>53,4</b>
powiaty: <i>powiats:</i>								
Brzeski .....	92105	17417	8463	59912	28414	14776	10529	53,7
Kluczborski .....	68708	12130	5821	45070	21480	11508	7884	52,4
Namysławski .....	43813	8218	4022	28703	13479	6892	4887	52,6
Nyski .....	143544	25115	12338	94115	44586	24314	17164	52,5
Prudnicki .....	58621	10426	5045	37456	17966	10739	7441	56,5

TABL. 34. **LUDNOŚĆ W 2010 R. (cd.)**

Stan w dniu 30 VI

*POPULATION IN 2010 (cont.)*

As of 30 VI

B. WEDŁUG EKONOMICZNYCH GRUP WIEKU (dok.)

B. BY ECONOMIC GROUP OF AGE (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE <i>SPECIFICATION</i>	Ogółem <i>Total</i>	W wieku <i>At age</i>						Ludność w wieku niepro- dukcyjnym na 100 osób w wieku pro- dukcyjnym <i>Population at post-work- ing age per 100 persons at working age</i>
		przedpro- dukcyjnym <i>pre-working</i>	kobiety <i>females</i>	produk- cyjnym <i>working</i>	kobiety <i>females</i>	poproduk- cyjnym <i>post- working</i>	kobiety <i>females</i>	
<b>PODREGION OPOLSKI</b> ..... <i>SUBREGION OPOLSKI</i>	<b>623103</b>	<b>102035</b>	<b>49506</b>	<b>412003</b>	<b>199280</b>	<b>109065</b>	<b>73578</b>	<b>51,2</b>
powiaty: <i>powiats:</i>								
Głubczycki .....	49248	8836	4311	31739	14729	8673	6134	55,2
Kędzierzyńsko-kozielski .....	100134	16519	7933	64910	31327	18705	12584	54,3
Krapkowicki .....	66658	11284	5438	44350	21527	11024	7281	50,3
Oleski .....	67118	11677	5537	43843	20853	11598	7714	53,1
Opolski .....	135126	22189	10762	90708	43882	22229	14744	49,0
Strzelecki .....	79097	12975	6385	52335	25209	13787	9059	51,1
Miasto na prawach powiatu – – Opole .....	125722	18555	9140	84118	41753	23049	16062	49,5
<i>City with powiat status – Opole</i>								

C. WEDŁUG WIEKU

C. BY AGE

WYSZCZEGÓLNIENIE <i>SPECIFICATION</i>	W wieku <i>At age</i>					
	0–2 lata <i>years</i>	3–6	7–12	13–15	16–18	19–24
<b>WOJEWÓDZTWO</b> ..... <i>VOIVODSHIP</i>	<b>27112</b>	<b>33181</b>	<b>56223</b>	<b>33724</b>	<b>38949</b>	<b>95679</b>
<b>PODREGION NYSKI</b> ..... <i>SUBREGION NYSKI</i>	<b>11404</b>	<b>13787</b>	<b>23355</b>	<b>14229</b>	<b>16308</b>	<b>37814</b>
powiaty: <i>powiats:</i>						
Brzeski .....	2930	3385	5447	3295	3642	8361
Kluczborski .....	1733	2237	3935	2432	2805	6666
Namysławski .....	1359	1551	2622	1503	1828	4097
Nyski .....	3836	4614	8007	4972	5687	13248
Prudnicki .....	1546	2000	3344	2027	2346	5442
<b>PODREGION OPOLSKI</b> ..... <i>SUBREGION OPOLSKI</i>	<b>15708</b>	<b>19394</b>	<b>32868</b>	<b>19495</b>	<b>22641</b>	<b>57865</b>
powiaty: <i>powiats:</i>						
Głubczycki .....	1363	1669	2809	1733	1936	4619
Kędzierzyńsko-kozielski .....	2508	3126	5376	3154	3607	8960
Krapkowicki .....	1618	2142	3677	2237	2517	6079
Oleski .....	1687	2135	3849	2294	2699	6122
Opolski .....	3285	4012	7277	4346	5095	12281
Strzelecki .....	1924	2379	4203	2510	3067	7688
Miasto na prawach powiatu – Opole .....	3323	3931	5677	3221	3720	12116
<i>City with powiat status – Opole</i>						

TABL. 34. LUDNOŚĆ W 2010 R. (dok.)

Stan w dniu 30 VI

POPULATION IN 2010 (cont.)

As of 30 VI

C. WEDŁUG WIEKU (dok.)

C. BY AGE (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	W wieku (dok.) At age (cont.)					
	25–29	30–39	40–49	50–59	60–64	65 lat i więcej years and more
<b>WOJEWÓDZTWO</b> ..... <i>VOIVODSHIP</i>	<b>87490</b>	<b>152806</b>	<b>144771</b>	<b>156086</b>	<b>57107</b>	<b>146766</b>
<b>PODREGION NYSKI</b> ..... <i>SUBREGION NYSKI</i>	<b>34918</b>	<b>58972</b>	<b>53853</b>	<b>62657</b>	<b>23875</b>	<b>55619</b>
powiaty: <i>powiats:</i>						
Brzeski .....	7976	13623	11796	14262	5483	11905
Kluczborski .....	6160	10017	9592	9933	3729	9469
Namysłowski .....	3781	6349	5818	6745	2555	5605
Nyski .....	12261	20688	18633	23047	8979	19572
Prudnicki .....	4740	8295	8014	8670	3129	9068
<b>PODREGION OPOLSKI</b> ..... <i>SUBREGION OPOLSKI</i>	<b>52572</b>	<b>93834</b>	<b>90918</b>	<b>93429</b>	<b>33232</b>	<b>91147</b>
powiaty: <i>powiats:</i>						
Głubczycki .....	4123	6617	6514	7717	3072	7076
Kędzierzyńsko-kozielski .....	8031	14467	14930	14666	5742	15567
Krapkowicki .....	5442	10283	10241	9913	3133	9376
Oleski .....	5577	9629	10086	9847	3337	9856
Opolski .....	11411	21105	21513	19695	6035	19071
Strzelecki .....	6729	11678	12236	11234	3560	11889
Miasto na prawach powiatu – Opole ..... <i>City with powiat status – Opole</i>	11259	20055	15398	20357	8353	18312

TABL. 35. RUCH NATURALNY LUDNOŚCI W OKRESIE I–VI 2010 R.

VITAL STATISTICS IN THE PERIOD I–VI 2010

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Małżeństwa <i>Marriages</i>	Urodzenia żywe <i>Live births</i>	Zgony <i>Deaths</i>	niemowląt <sup>b</sup> <i>infants<sup>b</sup></i>	Przyrost naturalny <sup>a</sup> <i>Natural increase<sup>a</sup></i>
	w liczbach bezwzględnych in absolute numbers				
<b>WOJEWÓDZTWO</b> ..... <i>VOIVODSHIP</i>	<b>2162</b>	<b>4465</b>	<b>4974</b>	<b>21</b>	<b>–509</b>
<b>PODREGION NYSKI</b> ..... <i>SUBREGION NYSKI</i>	<b>894</b>	<b>1863</b>	<b>2064</b>	<b>8</b>	<b>–201</b>
powiaty: <i>powiats:</i>					
Brzeski .....	224	470	476	1	–6
Kluczborski .....	140	291	341	–	–50
Namysłowski .....	78	209	209	1	–
Nyski .....	322	644	734	5	–90
Prudnicki .....	130	249	304	1	–55
<b>PODREGION OPOLSKI</b> ..... <i>SUBREGION OPOLSKI</i>	<b>1268</b>	<b>2602</b>	<b>2910</b>	<b>13</b>	<b>–308</b>
powiaty: <i>powiats:</i>					
Głubczycki .....	121	217	319	1	–102
Kędzierzyńsko-kozielski .....	196	423	491	3	–68
Krapkowicki .....	126	252	296	3	–44
Oleski .....	134	273	295	2	–22
Opolski .....	281	543	607	–	–64
Strzelecki .....	140	332	352	2	–20
Miasto na prawach powiatu – Opole ..... <i>City with powiat status – Opole</i>	270	562	550	2	12

<sup>a</sup> Różnica między liczbą urodzeń żywych a liczbą zgonów w danym okresie. <sup>b</sup> Dzieci w wieku poniżej 1 roku.<sup>a</sup> The difference between the number of live births and deaths in a given period. <sup>b</sup> Children under the age of 1.

TABL. 35. RUCH NATURALNY LUDNOŚCI W OKRESIE I–VI 2010 R. (dok.)

VITAL STATISTICS IN THE PERIOD I–VI 2010 (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Małżeństwa Marriages	Urodzenia żywe Live births	Zgony Deaths	niemowląt <sup>bc</sup> infants <sup>bc</sup>	Przyrost naturalny <sup>a</sup> Natural increase <sup>a</sup>
	na 1000 ludności    per 1000 population				
WOJEWÓDZTWO ..... VOIVODSHIP	4,2	8,7	9,7	4,7	-1,0
PODREGION NYSKI ..... SUBREGION NYSKI	4,4	9,1	10,1	4,3	-1,0
powiaty: powiats:					
Brzeski .....	4,8	10,2	10,3	2,1	-0,1
Kluczborski .....	4,1	8,4	9,9	x	-1,5
Namysławski .....	3,5	9,5	9,5	4,8	x
Nyski .....	4,5	8,9	10,2	7,8	-1,3
Prudnicki .....	4,4	8,4	10,3	4,0	-1,9
PODREGION OPOLSKI ..... SUBREGION OPOLSKI	4,1	8,4	9,4	5,0	-1,0
powiaty: powiats:					
Głubczycki .....	4,9	8,8	12,9	4,6	-4,1
Kędzierzyńsko-kozielski .....	3,9	8,4	9,8	7,1	-1,4
Krapkowicki .....	3,8	7,6	8,9	11,9	-1,3
Oleski .....	4,0	8,1	8,7	7,3	-0,6
Opolski .....	4,2	8,1	9,0	x	-0,9
Strzelecki .....	3,5	8,4	8,9	6,0	-0,5
Miasto na prawach powiatu – Opole ..... City with powiat status – Opole	4,4	9,2	9,0	3,6	0,2

a Różnica między liczbą urodzeń żywych a liczbą zgonów w danym okresie. b Dzieci w wieku poniżej 1 roku. c Na 1000 urodzeń żywych.

a The difference between the number of live births and deaths in a given period. b Children under the age of 1. c Per 1000 live births.

TABL. 36. MIGRACJE LUDNOŚCI W OKRESIE I–VI 2010 R.

MIGRATION OF POPULATION IN THE PERIOD I–VI 2010

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Napływ <sup>a</sup> Inflow <sup>a</sup>		Odływ <sup>b</sup> Outflow <sup>b</sup>		Saldo migracji Net migration
	ogółem total	z zagranicy from abroad	ogółem total	za granicę to abroad	
w liczbach bezwzględnych in absolute numbers					
WOJEWÓDZTWO ..... VOIVODSHIP	5116	350	5810	748	-694
PODREGION NYSKI ..... SUBREGION NYSKI	2023	136	2418	184	-395
powiaty: powiats:					
Brzeski .....	525	23	602	26	-77
Kluczborski .....	327	20	370	49	-43
Namysławski .....	282	13	283	14	-1
Nyski .....	649	51	867	48	-218
Prudnicki .....	240	29	296	47	-56
PODREGION OPOLSKI ..... SUBREGION OPOLSKI	3093	214	3392	564	-299
powiaty: powiats:					
Głubczycki .....	241	13	313	11	-72
Kędzierzyńsko-kozielski .....	325	28	443	142	-118
Krapkowicki .....	318	39	411	82	-93
Oleski .....	311	19	365	44	-54
Opolski .....	855	51	675	107	180
Strzelecki .....	429	39	489	130	-60
Miasto na prawach powiatu – Opole ..... City with powiat status – Opole	614	25	696	48	-82

a Zameldowani na pobyt stały. b Wymeldowani z pobytu stałego.

a Registered for permanent residence. b Cancelled registration from permanent residence.

TABL. 36. MIGRACJE LUDNOŚCI W OKRESIE I–VI 2010 R. (dok.)

MIGRATION OF POPULATION IN THE PERIOD I–VI 2010 (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Napływ <sup>a</sup> Inflow <sup>a</sup>		Odływ <sup>b</sup> Outflow <sup>b</sup>		Saldo migracji Net migration
	ogółem total	z zagranicy from abroad	ogółem total	za granicę to abroad	
na 1000 ludności per 1000 population					
WOJEWÓDZTWO ..... VOIVODSHIP	9,9	0,7	11,3	1,5	-1,4
PODREGION NYSKI ..... SUBREGION NYSKI	9,9	0,7	11,8	0,9	-1,9
powiaty: powiats:					
Brzeski .....	11,3	0,5	13,0	0,6	-1,7
Kluczborski .....	9,5	0,6	10,7	1,4	-1,2
Namysłowski .....	12,8	0,6	12,9	0,6	-0,1
Nyski .....	9,0	0,7	12,0	0,7	-3,0
Prudnicki .....	8,2	1,0	10,1	1,6	-1,9
PODREGION OPOLSKI ..... SUBREGION OPOLSKI	9,9	0,7	10,9	1,8	-1,0
powiaty: powiats:					
Głubczycki .....	9,7	0,5	12,6	0,4	-2,9
Kędzierzyńsko-kozielski .....	6,4	0,6	8,8	2,8	-2,4
Krapkowicki .....	9,5	1,2	12,3	2,5	-2,8
Oleski .....	9,2	0,6	10,8	1,3	-1,6
Opolski .....	12,7	0,8	10,0	1,6	2,7
Strzelecki .....	10,8	1,0	12,3	3,3	-1,5
Miasto na prawach powiatu – Opole ..... City with powiat status – Opole	10,1	0,4	11,5	0,8	-1,4

<sup>a</sup> Zameldowani na pobyt stały. <sup>b</sup> Wymeldowani z pobytu stałego.<sup>a</sup> Registered for permanent residence. <sup>b</sup> Cancelled registration from permanent residence.

TABL. 37. BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI I OFERTY PRACY W 2010 R.

Stan w dniu 30 IX

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS AND JOB OFFERS IN 2010

As of 30 IX

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Bezrobotni zarejestrowani Registered unemployed persons					Stopa bezrobocia rejestrowa- nego <sup>a</sup> w %  Registered unemployment rate <sup>a</sup> in %	Oferty pracy <sup>a</sup> (zgłoszone w ciągu miesiąca)  Job offers <sup>a</sup> (declaring during a month)
	ogółem total	z ogółem of total					
		kobiety females	bez prawa do zasiłku without benefit rights	dotychczas niepracujący previously not employed	absolwenci <sup>a</sup> graduates <sup>a</sup>		
WOJEWÓDZTWO ..... VOIVODSHIP	45457	24877	39085	9018	2720	12,4	4298
PODREGION NYSKI ..... SUBREGION NYSKI	22000	11874	18518	4075	1190	16,5	2028
powiaty: powiats:							
Brzeski .....	5600	3084	4337	1147	242	18,0	734
Kluczborski .....	3050	1788	2726	506	231	13,8	191
Namysławski .....	2423	1417	2087	341	142	15,9	477
Nyski .....	7766	3928	6543	1339	341	17,1	533
Prudnicki .....	3161	1657	2825	742	234	16,3	93

<sup>a</sup> Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 4.<sup>a</sup> See methodological notes item 4.

TABL. 37. **BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI I OFERTY PRACY W 2010 R. (dok.)**

Stan w dniu 30 IX

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS AND JOB OFFERS IN 2010 (cont.)

As of 30 IX

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Bezrobotni zarejestrowani Registered unemployed persons					Stopa bezrobocia rejestrowa- nego <sup>a</sup> w %  Registered unemployment rate <sup>a</sup> in %	Oferty pracy (w ciągu miesiąca)  Job offers (during a month)
	ogółem total	z ogółem of total					
		kobiety females	bez prawa do zasiłku without benefit rights	dotychczas niepracujący previously not employed	absolwenci <sup>a</sup> graduates <sup>a</sup>		
<b>PODREGION OPOLSKI</b> ..... <i>SUBREGION OPOLSKI</i>	<b>23457</b>	<b>13003</b>	<b>20567</b>	<b>4943</b>	<b>1530</b>	<b>10,0</b>	<b>2270</b>
powiaty: <i>powiats:</i>							
Głubczycki .....	2579	1374	2320	576	153	14,9	117
Kędzierzyńsko-kozielski .....	4466	2545	3967	1109	292	12,4	384
Krapkowicki .....	2498	1582	2241	538	174	10,5	167
Oleski .....	2018	1106	1734	457	233	8,3	165
Opolski .....	4821	2542	4167	867	246	12,4	355
Strzelecki .....	2431	1380	2179	743	210	11,0	325
Miasto na prawach powiatu – Opole <i>City with powiat status – Opole</i>	4644	2474	3959	653	222	6,5	757

<sup>a</sup> Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 4.<sup>a</sup> See methodological notes item 4.TABL. 38. **BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI W 2010 R.**

Stan w dniu 30 IX

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS IN 2010

As of 30 IX

A. WEDŁUG WIEKU

A. BY AGE

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	W wieku <i>At age</i>				
		18–24	25–34	35–44	45–54	55 lat i więcej years and more
<b>WOJEWÓDZTWO</b> .....	<b>45457</b>	<b>10674</b>	<b>12515</b>	<b>7760</b>	<b>9331</b>	<b>5177</b>
<b>VOIVODSHIP</b>						
<b>PODREGION NYSKI</b> .....	<b>22000</b>	<b>5049</b>	<b>6020</b>	<b>3941</b>	<b>4555</b>	<b>2435</b>
<b>SUBREGION NYSKI</b>						
powiaty: <i>powiats:</i>						
Brzeski .....	5600	1208	1552	1025	1160	655
Kluczborski .....	3050	812	867	591	528	252
Namysławski .....	2423	614	681	380	500	248
Nyski .....	7766	1600	2127	1412	1707	920
Prudnicki .....	3161	815	793	533	660	360
<b>PODREGION OPOLSKI</b> .....	<b>23457</b>	<b>5625</b>	<b>6495</b>	<b>3819</b>	<b>4776</b>	<b>2742</b>
<b>SUBREGION OPOLSKI</b>						
powiaty: <i>powiats:</i>						
Głubczycki .....	2579	672	683	420	515	289
Kędzierzyńsko-kozielski .....	4466	1093	1150	783	956	484
Krapkowicki .....	2498	635	706	442	476	239
Oleski .....	2018	639	533	273	356	217
Opolski .....	4821	1130	1394	773	963	561
Strzelecki .....	2431	712	578	364	513	264
Miasto na prawach powiatu – Opole <i>City with powiat status – Opole</i>	4644	744	1451	764	997	688

TABL. 38. **BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI W 2010 R. (cd.)**

Stan w dniu 30 IX

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS IN 2010 (cont.)

As of 30 IX

B. WEDŁUG POZIOMU WYKSZTAŁCENIA

B. BY EDUCATIONAL LEVEL

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Z wykształceniem With educational level				
	wyższym tertiary	średnim zawodowym <sup>a</sup> vocational secondary <sup>a</sup>	średnim ogólnokształcącym general secondary	zasadniczym zawodowym basic vocational	gimnazjalnym i niższym lower secondary and lower
<b>WOJEWÓDZTWO</b> ..... <i>VOIVODSHIP</i>	<b>4232</b>	<b>9620</b>	<b>4824</b>	<b>12990</b>	<b>13791</b>
<b>PODREGION NYSKI</b> ..... <i>SUBREGION NYSKI</i>	<b>1761</b>	<b>4904</b>	<b>2350</b>	<b>6502</b>	<b>6483</b>
powiaty: <i>powiats:</i>					
Brzeski .....	417	1483	402	1604	1694
Kluczborski .....	251	721	405	842	831
Namysławski .....	144	495	347	749	688
Nyski .....	691	1603	818	2341	2313
Prudnicki .....	258	602	378	966	957
<b>PODREGION OPOLSKI</b> ..... <i>SUBREGION OPOLSKI</i>	<b>2471</b>	<b>4716</b>	<b>2474</b>	<b>6488</b>	<b>7308</b>
powiaty: <i>powiats:</i>					
Głubczycki .....	169	479	304	733	894
Kędzierzyńsko-kozielski .....	360	914	369	1268	1555
Krapkowicki .....	202	467	276	742	811
Oleski .....	230	533	203	612	440
Opolski .....	409	880	490	1573	1469
Strzelecki .....	185	480	213	659	894
Miasto na prawach powiatu – Opole ..... <i>City with powiat status – Opole</i>	916	963	619	901	1245

<sup>a</sup> Łącznie z policealnym.<sup>a</sup> Including post-secondary education.C. WEDŁUG CZASU POZOSTAWANIA BEZ PRACY<sup>a</sup>C. BY DURATION OF UNEMPLOYMENT<sup>a</sup>

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	1 miesiąc i mniej 1 month and less	1–3	3–6	6–12	12–24	24 miesiące i więcej months and more
<b>WOJEWÓDZTWO</b> ..... <i>VOIVODSHIP</i>	<b>8296</b>	<b>8814</b>	<b>7392</b>	<b>10101</b>	<b>7076</b>	<b>3778</b>
<b>PODREGION NYSKI</b> ..... <i>SUBREGION NYSKI</i>	<b>3970</b>	<b>4264</b>	<b>3639</b>	<b>4996</b>	<b>3362</b>	<b>1769</b>
powiaty: <i>powiats:</i>						
Brzeski .....	952	1019	848	1380	890	511
Kluczborski .....	597	619	485	606	445	298
Namysławski .....	396	442	406	436	473	270
Nyski .....	1520	1535	1380	1922	1041	368
Prudnicki .....	505	649	520	652	513	322

<sup>a</sup> Od momentu rejestracji w urzędzie pracy; przedziały zostały domknięte prawostronnie.<sup>a</sup> From the data of registering in a labour office; intervals were shifted upward.

TABL. 38. **BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI W 2010 R. (dok.)**

Stan w dniu 30 IX

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS IN 2010 (cont.)

As of 30 IX

C. WEDŁUG CZASU POZOSTAWANIA BEZ PRACY<sup>a</sup> (dok.)C. BY DURATION OF UNEMPLOYMENT<sup>a</sup> (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	1 miesiąc i mniej 1 month and less	1–3	3–6	6–12	12–24	powyżej 24 miesięcy more than 24 months
<b>PODREGION OPOLSKI</b> .....	<b>4326</b>	<b>4550</b>	<b>3753</b>	<b>5105</b>	<b>3714</b>	<b>2009</b>
<b>SUBREGION OPOLSKI</b>						
powiaty: <i>powiats:</i>						
Głubczycki .....	394	487	383	592	456	267
Kędzierzyńsko-kozielski .....	870	891	675	941	729	360
Krapkowicki .....	469	534	339	439	405	312
Oleski .....	426	382	350	414	325	121
Opolski .....	870	855	776	1125	805	390
Strzelecki .....	524	490	423	462	330	202
Miasto na prawach powiatu – – Opole .....	773	911	807	1132	664	357
City with powiat status – Opole						

<sup>a</sup> Od momentu rejestracji w urzędzie pracy; przedziały zostały domknięte prawostronnie.<sup>a</sup> From the data of registering in a labour office; intervals were shifted upward.D. WEDŁUG STAŻU PRACY<sup>a</sup>D. BY WORK SENIORITY<sup>a</sup>

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	1 rok i mniej 1 year and less	1–5	5–10	10–20	20–30	powyżej 30 lat more than 30 years	Bez stażu pracy No work seniority
<b>WOJEWÓDZTWO</b> .....	<b>6281</b>	<b>10251</b>	<b>5584</b>	<b>6651</b>	<b>5567</b>	<b>2105</b>	<b>9018</b>
<b>VOIVODSHIP</b>							
<b>PODREGION NYSKI</b> .....	<b>3231</b>	<b>5000</b>	<b>2809</b>	<b>3287</b>	<b>2633</b>	<b>965</b>	<b>4075</b>
<b>SUBREGION NYSKI</b>							
powiaty: <i>powiats:</i>							
Brzeski .....	658	1288	767	910	638	192	1147
Kluczborski .....	680	719	375	396	270	104	506
Namysławski .....	431	648	333	339	233	98	341
Nyski .....	1094	1698	978	1167	1078	412	1339
Prudnicki .....	368	647	356	475	414	159	742
<b>PODREGION OPOLSKI</b> .....	<b>3050</b>	<b>5251</b>	<b>2775</b>	<b>3364</b>	<b>2934</b>	<b>1140</b>	<b>4943</b>
<b>SUBREGION OPOLSKI</b>							
powiaty: <i>powiats:</i>							
Głubczycki .....	314	599	335	380	286	89	576
Kędzierzyńsko-kozielski .....	493	997	464	644	533	226	1109
Krapkowicki .....	311	621	320	358	266	84	538
Oleski .....	248	508	234	252	209	110	457
Opolski .....	604	1122	590	715	670	253	867
Strzelecki .....	312	441	241	305	282	107	743
Miasto na prawach powiatu – – Opole .....	768	963	591	710	688	271	653
City with powiat status – Opole							

<sup>a</sup> Przedziały zostały domknięte prawostronnie.

Ź r ó d ł o: dane Wojewódzkiego Urzędu Pracy w Opolu.

<sup>a</sup> Intervals were shifted upward.

S o u r c e: data of the Voivodship Labour Office in Opole.



TABL. 39. MIESZKANIA ODDANE DO UŻYTKOWANIA W OKRESIE I–IX 2010 R.

DWELLINGS COMPLETED IN THE PERIOD I–IX 2010

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION  A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Mieszkania Dwellings		
	w liczbach bezwzględnych in absolute numbers	A	budownictwo indywidualne private construction
<b>WOJEWÓDZTWO</b> ..... <i>VOIVODSHIP</i>	<b>1749</b>	<b>150,5</b>	<b>971</b>
<b>PODREGION NYSKI</b> ..... <i>SUBREGION NYSKI</i>	<b>409</b>	<b>95,6</b>	<b>373</b>
powiaty: <i>powiats:</i>			
Brzeski .....	89	101,1	89
Kluczborski .....	54	101,9	46
Namysłowski .....	105	108,2	87
Nyski .....	135	95,7	125
Prudnicki .....	26	53,1	26
<b>PODREGION OPOLSKI</b> ..... <i>SUBREGION OPOLSKI</i>	<b>1340</b>	<b>182,6</b>	<b>598</b>
powiaty: <i>powiats:</i>			
Głubczycki .....	26	152,9	26
Kędzierzyńsko-kozielski .....	144	248,3	97
Krapkowicki .....	125	140,4	32
Oleski .....	55	183,3	52
Opolski .....	247	137,2	242
Strzelecki .....	39	125,8	39
Miasto na prawach powiatu – Opole ..... <i>City with powiat status – Opole</i>	704	214,0	110

(dok.) (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION  A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Powierzchnia użytkowa w m <sup>2</sup> Usable floor area in m <sup>2</sup>		
	w liczbach bezwzględnych in absolute numbers	A	budownictwo indywidualne private construction
<b>WOJEWÓDZTWO</b> ..... <i>VOIVODSHIP</i>	<b>185262</b>	<b>136,0</b>	<b>144024</b>
<b>PODREGION NYSKI</b> ..... <i>SUBREGION NYSKI</i>	<b>53596</b>	<b>100,8</b>	<b>51368</b>
powiaty: <i>powiats:</i>			
Brzeski .....	13025	104,0	13025
Kluczborski .....	8408	104,6	7784
Namysłowski .....	11098	123,8	9852
Nyski .....	16757	104,6	16399
Prudnicki .....	4308	56,5	4308
<b>PODREGION OPOLSKI</b> ..... <i>SUBREGION OPOLSKI</i>	<b>131666</b>	<b>158,7</b>	<b>92656</b>
powiaty: <i>powiats:</i>			
Głubczycki .....	3209	167,7	3209
Kędzierzyńsko-kozielski .....	13507	146,4	12328
Krapkowicki .....	12930	110,8	7424
Oleski .....	8036	192,2	7960
Opolski .....	40047	161,3	39436
Strzelecki .....	7496	128,3	7496
Miasto na prawach powiatu – Opole ..... <i>City with powiat status – Opole</i>	46441	183,4	14803

TABL. 40. PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ<sup>a</sup> W 2010 R.

Stan w dniu 30 IX

ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY<sup>a</sup> IN 2010

As of 30 IX

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Ogółem Total		Osoby prawne i jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej Legal entities and organizational units without legal personality			
	w liczbach bezwzględnych in absolute numbers	A	w liczbach bezwzględnych in absolute numbers	A	przedsiębiorstwa państwowe state owned enterprises	spółdzielnie cooperatives
<b>WOJEWÓDZTWO</b> ..... VOIVODSHIP	<b>98040</b>	<b>104,0</b>	<b>25140</b>	<b>102,5</b>	<b>3</b>	<b>485</b>
<b>PODREGION NYSKI</b> ..... SUBREGION NYSKI	<b>38577</b>	<b>103,3</b>	<b>9505</b>	<b>102,8</b>	<b>1</b>	<b>248</b>
powiaty: powiats:						
Brzeski .....	10031	104,4	2465	103,7	1	49
Kluczborski .....	6233	103,8	1554	103,1	–	48
Namysłowski .....	4153	102,7	886	102,0	–	32
Nyski .....	13744	102,5	3333	102,3	–	88
Prudnicki .....	4416	103,3	1267	103,1	–	31
<b>PODREGION OPOLSKI</b> ..... SUBREGION OPOLSKI	<b>59463</b>	<b>104,4</b>	<b>15635</b>	<b>102,2</b>	<b>2</b>	<b>237</b>
powiaty: powiats:						
Głubczycki .....	4059	104,2	1160	101,0	–	32
Kędzierzyńsko-kozielski .....	8901	105,2	2552	101,8	–	31
Krapkowicki .....	4739	104,9	1180	101,4	–	20
Oleski .....	5257	104,8	1025	101,8	–	34
Opolski .....	11204	105,2	2080	103,7	–	43
Strzelecki .....	5167	106,1	1231	103,9	1	32
Miasto na prawach powiatu – Opole ..... City with powiat status – Opole	20136	103,2	6407	102,0	1	45

(cd.) (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Osoby prawne i jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej (dok.) Legal entities and organizational units without legal personality (cont.)			Osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą Natural persons conducting economic activity				
	spółki handlowe commercial companies	z udziałem kapitału zagranicz- nego with foreign capital participation	spółki cywilne civil law partner ships companies	w liczbach bezwzględ- nych in absolute numbers	A	rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo agriculture, forestry and fishing	przemysł <sup>b</sup> industry <sup>b</sup>	przetwórstwo przemysłowe of with manufac- turing
<b>WOJEWÓDZTWO</b> ..... VOIVODSHIP	<b>5314</b>	<b>1387</b>	<b>6341</b>	<b>72900</b>	<b>104,5</b>	<b>3143</b>	<b>6764</b>	<b>6579</b>
<b>PODREGION NYSKI</b> ..... SUBREGION NYSKI	<b>1381</b>	<b>295</b>	<b>2119</b>	<b>29072</b>	<b>103,5</b>	<b>1311</b>	<b>2703</b>	<b>2629</b>
powiaty: powiats:								
Brzeski .....	361	59	572	7566	104,6	272	651	623
Kluczborski .....	207	41	324	4679	104,1	248	500	489
Namysłowski .....	151	31	213	3267	102,9	228	316	308
Nyski .....	512	114	769	10411	102,6	352	959	939
Prudnicki .....	150	50	241	3149	103,3	211	277	270

<sup>a</sup> Zarejestrowane w rejestrze REGON; bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie. <sup>b</sup> Obejmuje sekcje (według PKD 2007): górnictwo i wydobywanie, przetwórstwo przemysłowe, wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę oraz dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja).

<sup>a</sup> Registered in the REGON register; excluding persons tending private farms in agriculture. <sup>b</sup> Include sections (according to PKD 2007): mining and quarrying, manufacturing, electricity, gas, steam and air conditioning supply, water supply; sewerage, waste management and remediation activities.

TABL. 40. PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ<sup>a</sup> W 2010 R. (dok.)

Stan w dniu 30 IX

ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY<sup>a</sup> IN 2010 (cont.)

As of 30 IX

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Osoby prawne i jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej (dok.) Legal entities and organizational units without legal personality (cont.)			Osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą Natural persons conducting economic activity				
	spółki handlowe commercial companies	z udziałem kapitału zagranicz- nego with foreign capital participation	spółki cywilne civil law partner ships companies	w liczbach bezwzględ- nych in absolute numbers	A	rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo agriculture, forestry and fishing	przemysł <sup>b</sup> industry <sup>b</sup>	przetwórstwo przemysłowe of with manufac- turing
<b>PODREGION OPOLSKI</b> ..... <b>SUBREGION OPOLSKI</b>	<b>3933</b>	<b>1092</b>	<b>4222</b>	<b>43828</b>	<b>105,2</b>	<b>1832</b>	<b>4061</b>	<b>3950</b>
powiaty: powiats:								
Głubczycki .....	107	26	175	2899	105,5	206	218	212
Kędzierzyńsko-kozielski .....	509	118	801	6349	106,6	145	571	556
Krapkowicki .....	294	114	308	3559	106,1	109	329	317
Oleski .....	185	44	266	4232	105,5	421	548	532
Opolski .....	519	176	494	9124	105,6	632	1022	1002
Strzelecki .....	237	82	380	3936	106,8	196	347	333
Miasto na prawach powiatu – – Opole .....	2082	532	1798	13729	103,7	123	1026	998
City with powiat status – Opole								

(dok.) (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą (dok.) Natural persons conducting economic activity (cont.)							
	budownictwo construction	handel; naprawa pojazdów samochodo- wych <sup>Δ</sup> trade; repair of motor vehicles <sup>Δ</sup>	transport i gospodarka magazynowa transportation and storage	zakwatero- wanie i gastro- nomia <sup>Δ</sup> accommo- dation and catering <sup>Δ</sup>	działalność finansowa i ubezpie- czeniowa financial and insurance activities	obsługa rynku nieru- chomości <sup>Δ</sup> real estate, activities	administro- wanie i działalność wspierająca other com- munity, social and personal service activities	opieka zdrowotna i pomoc społeczna human health and social work activities
<b>WOJEWÓDZTWO</b> ..... <b>VOIVODSHIP</b>	<b>11770</b>	<b>21867</b>	<b>4849</b>	<b>2410</b>	<b>3266</b>	<b>640</b>	<b>1799</b>	<b>3494</b>
<b>PODREGION NYSKI</b> ..... <b>SUBREGION NYSKI</b>	<b>4981</b>	<b>9415</b>	<b>1783</b>	<b>959</b>	<b>1201</b>	<b>212</b>	<b>634</b>	<b>1279</b>
powiaty: powiats:								
Brzeski .....	1432	2344	486	194	326	51	184	323
Kluczborski .....	814	1410	292	132	201	44	99	201
Namysłowski .....	572	940	220	112	106	21	73	163
Nyski .....	1704	3670	612	395	448	77	212	432
Prudnicki .....	459	1051	173	126	120	19	66	160
<b>PODREGION OPOLSKI</b> ..... <b>SUBREGION OPOLSKI</b>	<b>6789</b>	<b>12452</b>	<b>3066</b>	<b>1451</b>	<b>2065</b>	<b>428</b>	<b>1165</b>	<b>2215</b>
powiaty: powiats:								
Głubczycki .....	499	1007	203	84	124	14	48	125
Kędzierzyńsko-kozielski .....	880	2033	472	255	284	60	154	377
Krapkowicki .....	671	959	236	162	154	31	92	164
Oleski .....	639	1268	213	119	140	18	83	186
Opolski .....	1881	2324	614	263	330	73	224	324
Strzelecki .....	722	1149	278	140	155	35	85	194
Miasto na prawach powiatu – – Opole .....	1497	3712	1050	428	878	197	479	845
City with powiat status – Opole								

<sup>a</sup> Zarejestrowane w rejestrze REGON; bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie. <sup>b</sup> Obejmuje sekcje (według PKD 2007): górnictwo i wydobywanie, przetwórstwo przemysłowe, wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę oraz dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja).

<sup>a</sup> Registered in the REGON register; excluding persons tending private farms in agriculture. <sup>c</sup> Include sections (according to PKD 2007): mining and quarrying, manufacturing, electricity, gas, steam and air conditioning supply, water supply; sewerage, waste management and remediation activities.

TABL. 41. **PRZESTĘPSTWA STWIERDZONE W ZAKOŃCZONYCH POSTĘPOWANIACH PRZYGOTOWAWCZYCH ORAZ WSKAŹNIKI WYKRYWALNOŚCI SPRAWCÓW PRZESTĘPSTW W OKRESIE I–IX 2010 R.**

ASCERTAINED CRIMES IN COMPLETED PREPARATORY PROCEEDINGS AND RATES OF DETECTABILITY OF DELINQUENTS IN ASCERTAINED CRIMES IN THE PERIOD I–IX 2010

A. PRZESTĘPSTWA STWIERDZONE

A. ASCERTAINED CRIMES

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Grand total	o charakterze in characterize		drogowe road	Z ogółem przestępstwa Of grand total crimes		
		kryminalnym criminal	gospodarczym economic		przeciwko życiu i zdrowiu against life and health	przeciwko mieniu against property	
						razem total	kradzież samochodów automobile theft
<b>WOJEWÓDZTWO</b> ..... VOIVODSHIP	<b>23153</b>	<b>14386</b>	<b>4034</b>	<b>3749</b>	<b>554</b>	<b>11733</b>	<b>128</b>
<b>PODREGION NYSKI</b> ..... SUBREGION NYSKI	<b>9040</b>	<b>5401</b>	<b>1649</b>	<b>1634</b>	<b>273</b>	<b>3913</b>	<b>20</b>
powiaty: powiats:							
Brzeski .....	2202	1327	462	288	90	982	5
Kluczborski .....	1051	646	80	284	32	489	4
Namysławski .....	1351	335	673	313	11	395	1
Nyski .....	3344	2395	285	562	106	1655	10
Prudnicki .....	1092	698	149	187	34	392	–
<b>PODREGION OPOLSKI</b> ..... SUBREGION OPOLSKI	<b>14113</b>	<b>8985</b>	<b>2385</b>	<b>2115</b>	<b>281</b>	<b>7820</b>	<b>108</b>
powiaty: powiats:							
Głubczycki .....	1001	479	295	177	32	425	2
Kędzierzyńsko-kozielski .....	2507	1722	447	289	46	1636	38
Krapkowicki .....	1607	977	204	313	36	719	4
Oleski .....	1692	813	456	292	28	681	6
Opolski .....	1716	1073	187	386	44	928	7
Strzelecki .....	1136	684	81	323	26	420	4
Miasto na prawach powiatu – Opole .. City with powiat status – Opole	4454	3237	715	335	69	3011	47

B. WSKAŹNIKI WYKRYWALNOŚCI

B. RATES OF DETECTABILITY

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	o charakterze in characterize		drogowe road
		kryminalnym criminal	gospodarczym economic	
		w %	in %	
<b>WOJEWÓDZTWO</b> ..... VOIVODSHIP	<b>76,8</b>	<b>64,9</b>	<b>97,9</b>	<b>99,5</b>
<b>PODREGION NYSKI:</b> SUBREGION NYSKI:				
powiaty: powiats:				
Brzeski .....	79,0	67,0	98,9	99,0
Kluczborski .....	82,0	73,2	98,8	99,6
Namysławski .....	90,3	63,1	99,7	100,0
Nyski .....	78,5	71,7	94,1	99,5
Prudnicki .....	88,2	82,0	98,7	100,0
<b>PODREGION OPOLSKI:</b> SUBREGION OPOLSKI:				
powiaty: powiats:				
Głubczycki .....	87,8	77,4	98,3	100,0
Kędzierzyńsko-kozielski .....	69,8	58,8	97,8	100,0
Krapkowicki .....	86,7	79,3	99,0	99,7
Oleski .....	90,2	80,4	99,1	100,0
Opolski <sup>a</sup> .....	63,8	51,0	96,2	98,5
Strzelecki .....	82,4	72,4	97,5	99,7

a łącznie z miastem na prawach powiatu – Opole.

a Including city with powiat status – Opole.

Źródło: dane Komendy Wojewódzkiej Policji w Opolu.

Source: data of the Voivodship Police Headquarters in Opole.

# PODSTAWOWE DANE OGÓLNOPOLSKIE BASIC DATA FOR POLAND

TABL. 42. WYBRANE WSKAŹNIKI OGÓLNOPOLSKIE  
SELECTED INDICATORS FOR POLAND

OKRESY PERIODS		Produkt krajowy brutto <sup>ab</sup>  Gross Domestic Product <sup>ab</sup>		Stopa bezrobocia rejestrowanego <sup>cd</sup> w %  Registered unemployment rate in %	Przeciętne miesięczne wynagrodzenia Average monthly wages and salaries															
					w gospodarce narodowej <sup>b</sup> in national economy <sup>b</sup>				w sektorze przedsiębiorstw in enterprise sector											
		wartość dodana brutto gross value added	brutto gross		brutto bez nagród rocznych <sup>e</sup> gross excluding annual bonuses <sup>e</sup>	brutto gross	brutto bez wypłat z zysku gross excluding payment from profit	w zł in zł	B	w zł in zł	B	w zł in zł	B							
														A	B	B	B	B	B	
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100																				
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100																				
2007	I–XII .....	106,8	106,7	11,2	2672,58 <sup>f</sup>	x	2636,50 <sup>f</sup>	x	2889,09	x	2881,87	x								
2008	I–XII .....	105,1	105,1	9,5	2942,17 <sup>f</sup>	x	2907,16 <sup>f</sup>	x	3185,75	x	3180,84	x								
2009	I–XII .....	101,7	101,8	12,1	3102,96 <sup>f</sup>	x	3062,19 <sup>f</sup>	x	3324,91	x	3319,88	x								
2010	I–VIII .....	.	.	11,4	x	x	x	x	3372,36	x	3367,20	x								
	I–IX .....	.	.	11,5	3238,39	x	3182,35	x	3376,18	x	3371,28	x								
2009	I–III .....	100,5	100,9	11,1	3185,61	102,9	3036,99	98,2	3249,29	97,6	3247,75	.								
	IV–VI .....	101,0	101,0	10,6	3081,48	96,7	3077,26	101,3	3276,94	100,9	3271,39	100,7								
	VII–IX .....	101,7	101,9	10,9	3113,86	101,1	3106,59	101,0	3317,45	101,2	3306,38	101,1								
	X–XII .....	103,2	103,4	12,1	3243,60	104,2	3236,88	104,2	3456,61	104,2	3454,58	104,5								
2010	I–III .....	103,0	102,8	13,0	3316,38	102,2	3155,10	97,5	3340,89	96,7	3339,91	96,7								
	IV–VI .....	103,5	103,0	11,7	3197,85	96,4	3192,45	101,2	3402,05	101,8	3394,58	101,6								
	VII–IX .....	.	.	11,5	3203,08	100,2	3199,37	100,2	3385,23	99,5	3379,02	99,5								
2008	I .....	.	.	11,5	.	.	.	.	2975,54	91,7	2973,42	.								
	II .....	.	.	11,3	.	.	.	.	3040,46	102,2	3040,17	.								
	III .....	106,3	105,8	10,9	2983,98	102,9	2851,48	98,4	3152,96	103,7	3149,78	.								
	IV .....	.	.	10,3	.	.	.	.	3144,87	99,7	3142,80	.								
	V .....	.	.	9,8	.	.	.	.	3076,14	97,8	3072,86	.								
	VI .....	106,1	106,3	9,4	2951,36	98,9	2946,58	103,3	3222,47	104,8	3209,10	.								
	VII .....	.	.	9,2	.	.	.	.	3234,96	100,4	3213,14	.								
	VIII .....	.	.	9,1	.	.	.	.	3172,54	98,1	3170,01	.								
	IX .....	105,2	105,0	8,9	2968,55	100,6	2963,18	100,6	3176,84	100,1	3176,02	.								
	X .....	.	.	8,8	.	.	.	.	3247,77	102,2	3246,06	.								
	XI .....	.	.	9,1	.	.	.	.	3326,94	102,4	3323,17	.								
	XII .....	103,2	103,7	9,5	3096,55	104,3	3091,58	104,3	3428,01	103,0	3426,80	.								
2009	I .....	.	.	10,4	.	.	.	.	3215,75	93,8	3213,62	93,8								
	II .....	.	.	10,9	.	.	.	.	3195,56	99,4	3195,35	99,4								
	III .....	100,5	100,9	11,1	3185,61	102,9	3036,99	98,2	3332,65	104,3	3330,49	104,2								
	IV .....	.	.	10,9	.	.	.	.	3294,76	98,9	3292,66	98,9								
	V .....	.	.	10,7	.	.	.	.	3193,90	96,9	3190,67	96,9								
	VI .....	101,0	101,0	10,6	3081,48	96,7	3077,26	101,3	3287,88	102,9	3276,51	102,7								
	VII .....	.	.	10,7	.	.	.	.	3361,90	102,3	3335,18	101,8								
	VIII .....	.	.	10,8	.	.	.	.	3268,69	97,2	3265,78	97,9								
	IX .....	101,7	101,9	10,9	3113,86	101,1	3106,59	101,0	3283,18	100,4	3280,09	100,4								
	X .....	.	.	11,1	.	.	.	.	3312,32	100,9	3311,79	101,0								
	XI .....	.	.	11,4	.	.	.	.	3403,92	102,8	3402,06	102,7								
	XII .....	103,2	103,4	12,1	3243,60	104,2	3236,88	104,2	3652,40	107,3	3648,60	107,2								
2010	I .....	.	.	12,9	.	.	.	.	3231,13	88,5	3230,47	88,5								
	II .....	.	.	13,2	.	.	.	.	3288,29	101,8	3287,84	101,8								
	III .....	103,0	102,8	13,0	3316,38	102,2	3155,10	97,5	3493,42	106,2	3491,57	106,2								
	IV .....	.	.	12,4	.	.	.	.	3398,67	97,3	3397,01	97,3								
	V .....	.	.	12,1	.	.	.	.	3346,61	98,5	3339,69	98,3								
	VI .....	103,5	103,0	11,7	3197,85	96,4	3192,45	101,2	3403,65	101,7	3389,59	101,5								
	VII .....	.	.	11,5	.	.	.	.	3433,32	100,9	3419,23	100,9								
	VIII .....	.	.	11,4	.	.	.	.	3407,26	99,2	3405,55	99,6								
	IX .....	.	.	11,5	3203,08	100,2	3199,37	100,2	3403,68	99,9	3400,99	99,9								

a Dane prezentowane są w układzie Polskiej Klasyfikacji Działalności 2004 (PKD 2004) patrz uwagi ogólne na str. 5, pkt.1. b Dane kwartalne. c Stan w końcu okresu. d Udział bezrobotnych w cywilnej ludności aktywnej zawodowo. e Dotyczy wypłat z tytułu udziału w zysku i nadwyżce bilansowej w spółdzielniach oraz dodatkowych wynagrodzeń rocznych dla pracowników jednostek sfery budżetowej. f Dane dotyczą pełnej zbiorowości.

a Data are presented in table in accordance with the Polish Classification of Activities 2004 (PKD 2004); see general notes on page 5, item 1. b Quarterly data. c End of period. d Ratio of unemployed to civil economically active population. e Concerns payments from profit and balance surplus in co-operatives as well as annual extra wages and salaries for employees of budgetary sphere entities. f Data covers complete statistical population.

TABL. 42. WYBRANE WSKAŹNIKI OGÓLNOPOLSKIE (cd.)

SELECTED INDICATORS FOR POLAND (cont.)

OKRESY PERIODS	Wskaźnik cen Price indices								
	produkcji sprzedanej przemysłu <sup>a</sup> of sold production of industry <sup>a</sup>								
	ogółem total			górnictwo i wydobywanie mining and quarrying			przetwórstwo przemysłowe manufacturing		
	A	B	C	A	B	C	A	B	C
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100									
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100									
C – grudzień roku poprzedniego = 100 December of previous year = 100									
2007 I–XII .....	102,0	x	.	103,3	x	.	101,5	x	.
2008 I–XII .....	102,2	x	.	110,8	x	.	100,8	x	.
2009 I–XII .....	103,4	x	.	113,0	x	.	100,9	x	.
2010 I–VIII .....	100,8	x	.	116,7	x	.	99,4	x	.
I–IX .....	<b>101,2</b>	<b>x</b>	.	<b>117,0</b>	<b>x</b>	.	<b>99,8</b>	<b>x</b>	.
2009 I–III .....	105,0	103,7	.	108,8	107,8	.	102,5	102,0	.
IV–VI .....	104,2	100,0	.	112,3	104,8	.	101,9	99,6	.
VII–IX .....	102,2	98,6	.	111,1	101,9	.	99,8	98,2	.
X–XII .....	102,0	99,8	.	120,0	104,3	.	99,2	99,4	.
2010 I–III .....	98,4	100,0	.	115,7	103,9	.	96,7	99,4	.
IV–VI .....	101,2	102,9	.	116,3	105,3	.	99,9	102,9	.
VII–IX .....	<b>104,0</b>	<b>101,3</b>	.	<b>119,1*</b>	<b>104,4*</b>	.	<b>102,9</b>	<b>101,2</b>	.
2008 I .....	102,5	101,3	101,3	112,2	109,4	109,4	101,7	100,6	100,6
II .....	102,8	100,5	101,8	114,4	102,0	111,6	101,6	100,2	100,8
III .....	102,5	100,2	102,0	113,9	101,2	112,9	101,3	100,1	100,9
IV .....	101,9	99,8	101,8	109,6	100,6	113,6	100,7	99,6	100,5
V .....	102,4	100,8	102,6	108,9	99,0	112,5	100,9	100,6	101,1
VI .....	102,2	100,3	102,9	109,0	100,3	112,8	100,7	100,4	101,5
VII .....	101,7	99,8	102,7	110,1	102,9	116,1	100,1	99,5	101,0
VIII .....	101,4	100,1	102,8	111,4	100,4	116,6	99,7	100,1	101,1
IX .....	102,0	100,4	103,2	111,7	99,9	116,5	100,3	100,5	101,6
X .....	102,4	100,0	103,2	108,2	98,0	114,2	101,0	100,1	101,7
XI .....	102,2	99,8	103,0	110,1	98,0	111,9	100,4	99,5	101,2
XII .....	102,7	99,6	102,7	110,9	99,2	110,9	100,9	99,6	100,9
2009 I .....	103,6	102,3	102,3	107,4	105,9	105,9	101,0	100,7	100,7
II .....	105,7	102,6	104,9	108,9	103,4	109,5	103,4	102,6	103,4
III .....	105,5	100,0	104,9	110,1	102,4	112,1	103,2	99,9	103,3
IV .....	104,8	99,1	104,0	111,4	101,8	114,1	102,3	98,8	102,0
V .....	103,7	99,7	103,7	111,8	99,3	113,3	101,3	99,6	101,6
VI .....	104,1	100,8	104,5	113,7	102,1	115,7	101,9	101,0	102,6
VII .....	102,8	98,5	102,9	108,6	98,3	113,7	100,7	98,3	100,9
VIII .....	102,2	99,6	102,5	111,8	103,3	117,5	99,8	99,2	100,1
IX .....	101,6	99,8	102,3	112,8	100,8	118,4	99,0	99,7	99,8
X .....	102,0	100,4	102,7	117,3	101,9	120,6	99,2	100,3	100,1
XI .....	101,9	99,6	102,3	119,7	100,1	120,7	99,3	99,6	99,7
XII .....	102,1	99,8	102,1	123,1	102,0	123,1	99,3	99,6	99,3
2010 I .....	100,2	100,4	100,4	119,6	102,8	102,8	98,7	100,1	100,1
II .....	97,6	99,9	100,3	114,4	98,9	101,7	95,9	99,7	99,8
III .....	97,4	99,8	100,1	113,2	101,3	103,0	95,6	99,7	99,5
IV .....	99,6	101,4	101,5	115,5	103,9	107,0	98,1	101,3	100,8
V .....	101,9	102,0	103,5	117,3	100,8	107,9	100,7	102,3	103,1
VI .....	102,1	101,0	104,5	116,0	101,0	109,0	100,7	101,0	104,1
VII .....	103,8	100,1	104,6	119,9	101,5	110,6	102,5	100,1	104,2
VIII .....	104,0	99,8	104,4	117,7	101,5	112,3	102,9	99,6	103,8
IX .....	<b>104,3</b>	<b>100,1</b>	<b>104,5</b>	<b>119,7</b>	<b>102,5</b>	<b>115,1</b>	<b>103,2</b>	<b>100,0</b>	<b>103,8</b>

<sup>a</sup> Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 15.<sup>a</sup> See methodological notes item 15.

TABL. 42. WYBRANE WSKAŹNIKI OGÓLNOPOLSKIE (cd.)  
SELECTED INDICATORS FOR POLAND (cont.)

OKRESY PERIODS		Wskaźnik cen (dok.) Price indices (cont.)											
		produkcji sprzedanej przemysłu <sup>a</sup> (dok.) of sold production of industry <sup>a</sup> (cont.)						produkcji budowlano- montażowej of construction and assembly production			towarów i usług <sup>b</sup> konsumpcyjnych <sup>b</sup> of consumer goods and services		
		wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę <sup>Δ</sup> electricity, gas, steam and air conditioning supply			dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja <sup>Δ</sup> water supply; sewerage, waste management and remediation activities			A	B	C	A	B	C
A	B	C	A	B	C	A	B	C	A	B	C		
2007	I–XII .....	104,0	x	.	105,8	x	.	107,4	x	.	102,5	x	102,1
2008	I–XII .....	108,8	x	.	107,9	x	.	104,8	x	.	104,2	x	102,4
2009	I–XII .....	115,9	x	.	104,2	x	.	100,2	x	.	103,5	x	102,8
2010	I–VIII .....	102,5	x	.	106,3	x	.	99,8	x	.	102,5	x	101,5
	I–IX .....	<b>102,6</b>	<b>x</b>	.	<b>106,3</b>	<b>x</b>	.	<b>99,8</b>	<b>x</b>	.	<b>102,5</b>	<b>x</b>	<b>101,6</b>
2009	I–III .....	121,3	112,2	.	103,2	103,0	.	101,8	99,7	.	103,3	101,2	101,3
	IV–VI .....	116,9	100,3	.	101,9	102,0	.	100,3	99,7	.	103,7	101,8	103,1
	VII–IX .....	114,0	99,1	.	104,6	101,6	.	99,3	99,8	.	103,5	100,1	103,2
	X–XII .....	111,8	100,2	.	107,4	100,7	.	99,2	100,1	.	103,3	100,2	103,4
2010	I–III .....	101,4	101,9	.	106,5	102,2	.	99,4	99,8	.	103,0	100,9	100,9
	IV–VI .....	102,3	101,1	.	106,8	102,2	.	100,0	100,3	.	102,3	101,0	101,9
	VII–IX .....	<b>104,2</b>	<b>100,9</b>	.	<b>105,4</b>	<b>100,3</b>	.	<b>100,2</b>	<b>100,0</b>	.	<b>102,2</b>	<b>100,0</b>	<b>101,9</b>
2008	I .....	102,9	102,3	102,3	109,0	104,0	104,0	107,4	100,3	100,3	104,0	100,7	100,7
	II .....	105,2	102,3	104,7	109,2	100,7	104,7	107,0	100,4	100,7	104,2	100,4	101,1
	III .....	105,2	100,1	104,8	108,3	100,9	105,6	106,5	100,4	101,1	104,1	100,4	101,5
	IV .....	106,2	101,0	105,8	109,2	101,4	107,1	106,0	100,5	101,6	104,0	100,4	101,8
	V .....	109,6	103,3	109,3	111,5	101,8	109,0	105,2	100,3	101,9	104,4	100,8	102,6
	VI .....	109,6	100,1	109,4	111,1	99,6	108,6	104,7	100,3	102,2	104,6	100,2	102,9
	VII .....	109,7	100,2	109,6	109,0	99,4	107,9	104,3	100,3	102,5	104,8	100,0	102,8
	VIII .....	109,9	100,2	109,8	107,1	99,2	107,0	104,0	100,2	102,7	104,8	99,6	102,4
	IX .....	110,4	100,5	110,3	106,2	99,2	106,1	103,7	100,1	102,8	104,5	100,3	102,8
	X .....	110,4	100,0	110,3	105,1	98,9	104,9	103,4	100,1	102,9	104,2	100,4	103,2
	XI .....	113,3	102,7	113,3	104,7	99,8	104,7	103,2	100,0	102,9	103,7	100,2	103,4
	XII .....	113,4	100,1	113,4	105,1	100,2	105,1	102,9	99,9	102,9	103,3	99,9	103,3
2009	I .....	121,6	109,8	109,8	103,1	102,1	102,1	102,4	99,9	99,9	102,8	100,5	100,5
	II .....	121,4	102,1	112,1	103,5	101,1	103,3	101,8	99,8	99,7	103,3	100,9	101,3
	III .....	120,9	99,6	111,7	102,9	100,3	103,6	101,3	99,9	99,6	103,6	100,7	102,0
	IV .....	120,1	100,3	112,0	102,4	100,8	104,4	100,7	99,9	99,5	104,0	100,7	102,7
	V .....	116,3	100,1	112,1	101,3	100,7	105,1	100,3	99,8	99,3	103,6	100,5	103,2
	VI .....	114,4	98,4	110,3	102,0	100,3	105,4	99,9	100,0	99,3	103,5	100,2	103,4
	VII .....	114,3	100,1	110,4	103,0	100,4	105,8	99,6	99,9	99,2	103,6	100,1	103,5
	VIII .....	114,2	100,1	110,5	104,6	100,9	106,7	99,3	99,9	99,1	103,7	99,6	103,1
	IX .....	113,7	100,1	110,6	106,2	100,7	107,4	99,2	100,0	99,1	103,4	100,0	103,1
	X .....	113,8	100,1	110,7	107,2	99,9	107,3	99,1	100,1	99,2	103,1	100,1	103,3
	XI .....	110,9	100,1	110,8	107,4	99,9	107,2	99,2	100,1	99,3	103,3	100,3	103,5
	XII .....	110,8	100,0	110,8	107,7	100,5	107,7	99,3	100,0	99,3	103,5	100,0	103,5
2010	I .....	101,7	100,8	100,8	107,1	101,5	101,5	99,3	99,8	99,8	103,5	100,6	100,6
	II .....	101,1	101,5	102,3	106,2	100,3	101,8	99,4	99,9	99,7	102,9	100,2	100,9
	III .....	101,6	100,1	102,4	106,3	100,4	102,2	99,5	100,0	99,7	102,6	100,3	101,2
	IV .....	101,3	100,0	102,4	107,2	101,7	103,9	99,7	100,1	99,8	102,4	100,4	101,6
	V .....	101,5	100,3	102,7	106,9	100,4	104,3	100,0	100,1	99,9	102,2	100,3	101,9
	VI .....	104,3	101,1	103,8	106,3	99,7	104,0	100,1	100,1	100,0	102,3	100,3	102,2
	VII .....	104,2	100,1	103,9	105,6	99,7	103,7	100,2	99,9	99,9	102,0	99,8	102,0
	VIII .....	104,2	100,1	104,0	105,0	100,3	104,0	100,2	100,0	99,9	102,0	99,6	101,5
	IX .....	<b>104,1</b>	<b>100,0</b>	<b>104,0</b>	<b>105,7</b>	<b>101,3</b>	<b>105,4</b>	<b>100,2</b>	<b>100,0</b>	<b>99,9</b>	<b>102,5</b>	<b>100,6</b>	<b>102,1</b>

a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 15. a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 16.

a See methodological notes item 15. a See methodological notes item 16.

TABL. 42. WYBRANE WSKAŹNIKI OGÓLNOPOLSKIE (dok.)

SELECTED INDICATORS FOR POLAND (cont.)

OKRESY PERIODS		Średnia cena skupu za 1 q w zł  Average price procurement in zł per 1 q		Dynamika produkcji sprzedanej <sup>a</sup>  Indices of sold production <sup>a</sup>				Dynamika nakładów inwestycyj- nych <sup>b</sup>  Indices of invest- ment outlays <sup>b</sup>	Wynik budżetu państwa <sup>b</sup> w mln zł  State budget balance <sup>b</sup> in mln zł
				przemysłu <sup>c</sup>  industry <sup>c</sup>		budowlano-montażowej  construction and assembly			
A – analogiczny okres roku poprzed- niego = 100 corresponding period of previous year = 100		pszenicy wheat	żyta rye	A	B	A	B	A	
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100									
2007	I–XII .....	70,68	60,21	110,7	x	115,5	x	120,4 <sup>d</sup>	–15956,4
2008	I–XII .....	64,24	51,65	103,6	x	112,1	x	110,7 <sup>d</sup>	–24346,2
2009	I–XII .....	48,26	32,74	96,5	x	102,5	x	99,9 <sup>d</sup>	–23845,0
2010	I–VIII .....	54,06	36,65	110,4	x	96,6	x	.	–36975,9
	I–IX .....	55,91	37,64	110,7	x	98,5	x	89,4	–39535,5
2009	I–III .....	51,28	37,92	90,0	93,1	x	x	.	x
	IV–VI .....	51,51 <sup>b</sup>	37,11 <sup>b</sup>	93,3	104,2	x	x	94,7	x
	VII–IX .....	46,70 <sup>b</sup>	29,78 <sup>b</sup>	98,7	102,5	x	x	90,6	x
	X–XII .....	46,19 <sup>b</sup>	29,44 <sup>b</sup>	105,5	106,1	x	x	88,1	x
2010	I–III .....	47,48	32,57	109,5	96,5	x	x	.	x
	IV–VI .....	48,03 <sup>b</sup>	33,40 <sup>b</sup>	111,6	106,3	x	x	82,3	x
	VII–IX .....	55,91 <sup>b</sup>	37,64 <sup>b</sup>	110,8	101,8	x	x	89,4	x
2008	I .....	86,12	72,61	110,5	104,4	108,6	36,0	.	4407,3
	II .....	87,97	73,66	114,7	101,5	121,3	123,6	.	–136,6
	III .....	90,96	73,11	100,7	100,7	116,8	115,8	.	1802,9
	IV .....	92,16	73,65	114,4	104,1	120,9	112,8	.	554,3
	V .....	86,46	71,90	101,4	90,9	115,9	107,9	.	–1876,9
	VI .....	80,41	68,97	106,5	105,2	119,4	115,9	122,0	–3380,7
	VII .....	68,97	55,63	104,8	97,3	113,4	95,8	.	–2744,7
	VIII .....	57,36	47,95	95,6	91,2	102,9	98,9	.	–317,4
	IX .....	51,71	42,62	105,5	116,6	109,6	111,4	111,1	–4224,6
	X .....	46,71	37,35	98,0	101,9	105,6	110,8	.	–11485,3
	XI .....	46,00	36,20	89,4	86,9	100,4	79,9	.	–14972,8
	XII .....	47,06	35,55	94,4	96,9	102,0	150,1	108,8	–24346,2
2009	I .....	47,75	37,10	84,7	93,7	107,4	37,9	.	2918,0
	II .....	52,84	38,23	85,4	102,4	101,9	117,2	.	–5250,9
	III .....	51,75	38,15	98,1	115,6	101,2	115,1	.	–11219,8
	IV .....	50,05	36,06	87,8	93,1	100,5	112,0	.	–15306,1
	V .....	50,83	36,70	94,8	98,2	100,3	107,7	.	–16356,7
	VI .....	53,83	38,56	95,5	106,0	100,5	116,2	94,7	–16629,2
	VII .....	52,28	35,27	95,6	97,4	110,7	105,5	.	–15037,1
	VIII .....	45,14	29,15	100,1	95,6	111,0	99,2	.	–15655,8
	IX .....	46,24	28,38	98,7	115,0	105,7	106,1	90,6	–21343,7
	X .....	45,63	28,46	98,7	101,9	102,7	107,6	.	–23918,6
	XI .....	46,04	29,73	109,9	96,8	109,9	85,5	.	–24342,1
	XII .....	47,15	30,15	107,4	94,6	103,2	141,0	88,1	–23845,0
2010	I .....	49,50	32,39	108,5	94,6	84,7	31,1	.	–4779,2
	II .....	47,85	33,10	109,2	103,1	75,3	104,2	.	–16835,6
	III .....	45,43	32,24	112,5	119,1	89,1	136,2	.	–22707,6
	IV .....	44,82	33,29	109,7	90,8	93,7	117,8	.	–26957,0
	V .....	47,21	34,11	113,5	101,6	102,3	117,5	.	–32046,2
	VI .....	53,00	36,03	114,3	106,8	109,6	124,5	82,3	–36800,3
	VII .....	54,99	36,69	110,5	94,1	100,8	97,0	.	–34870,3
	VIII .....	64,78	45,66	113,6	98,2	108,4	106,7	.	–36975,9
	IX .....	68,83	54,07	111,8	113,1	113,4	111,0	89,4	–39535,5

a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 23. b Dane za okresy narastające. c Patrz uwagi ogólne pkt 9. d Dane dotyczą pełnej zbiorowości.

a See methodological notes item 23. b Data on accrued base. c See general notes on page item 9. d Data covers complete statistical population.



TABL. 43. PODSTAWOWE DANE O WOJEWÓDZTWACH  
BASIC DATA ON VOIVODSHIPS

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	Ludność – stan w dniu 30 VI 2010 r. <i>Population – as of June 30, 2010</i>			Bezrobotni zarejestrowani – stan w końcu września 2010 r. <i>Unemployed persons, registered – end of September 2010</i>			Udział osób bez prawa do zasilku w ogólnej liczbie bezrobot- nych w %	Liczba zareje- strowa- nych bezrobot- nych na 1 ofertę pracy we wrześniu 2010 r. <i>Number of unem- ployed persons, registered per 1 job advertise- ment in September 2010</i>	Bezrobotni – we wrześniu 2010 r. <i>Unemployed persons – in September 2010</i>	
	ogółem <i>total</i>	miasta <i>urban areas</i>	wieś <i>rural areas</i>	ogółem <i>total</i>		w % cywilnej ludności aktywnej zawo- dowo <sup>a</sup>  <i>in % of civil eco- nomically active po- pulation <sup>a</sup></i>	<i>Share of people without the right to benefits in the total number of unem- ployed in %</i>		nowo zareje- strowani <i>newly registered</i>	wyreje- strowani <i>outflow</i>
	w tysiącach <i>in thous.</i>				XII 2009=100	w tysiącach <i>in thous.</i>				
<b>POLSKA</b> ..... <i>POLAND</i>	<b>38186,9</b>	<b>23283,8</b>	<b>14903,1</b>	<b>1812,6</b>	<b>95,8</b>	<b>11,5</b>	<b>83,5</b>	<b>34</b>	<b>295,4</b>	<b>283,0</b>
Dolnośląskie .....	2877,1	2019,3	857,9	142,9	97,7	12,4	81,5	25	24,1	23,4
Kujawsko-pomorskie .....	2069,6	1255,2	814,4	125,3	93,4	15,1	81,6	37	19,4	18,0
Lubelskie .....	2154,9	1004,9	1150,0	108,2	92,3	11,9	90,2	47	16,7	16,5
Lubuskie .....	1010,7	642,3	368,4	55,4	90,8	14,8	81,1	25	11,9	12,0
Łódzkie .....	2538,5	1626,6	911,8	123,2	96,2	11,4	82,4	32	17,7	18,8
Małopolskie .....	3304,3	1627,9	1676,5	127,7	98,2	9,5	84,6	27	20,8	19,0
Mazowieckie .....	5232,4	3379,9	1852,6	225,6	100,5	8,9	83,1	46	30,1	29,2
<b>Opolskie</b> .....	<b>1029,9</b>	<b>538,6</b>	<b>491,3</b>	<b>45,5</b>	<b>96,5</b>	<b>12,4</b>	<b>86,0</b>	<b>27</b>	<b>9,7</b>	<b>8,9</b>
Podkarpackie .....	2102,7	870,5	1232,2	131,6	92,7	14,8	86,7	56	16,8	16,9
Podlaskie .....	1189,2	718,1	471,1	58,7	95,9	12,3	88,6	87	8,5	8,2
Pomorskie .....	2235,5	1477,5	758,0	98,6	98,4	11,6	79,8	29	17,8	16,0
Śląskie .....	4638,5	3619,2	1019,3	171,6	101,9	9,5	84,6	22	33,1	30,2
Świętokrzyskie .....	1268,3	572,2	696,1	79,2	94,5	14,3	84,3	45	11,9	11,7
Warmińsko-mazurskie .....	1427,6	853,8	573,8	96,3	88,2	18,5	79,6	94	16,5	16,0
Wielkopolskie .....	3414,2	1911,9	1502,3	124,9	93,5	8,5	83,7	26	22,7	22,3
Zachodniopomorskie .....	1693,5	1166,1	527,4	98,1	92,6	15,9	80,8	38	17,6	15,9

a Szacowanej na koniec każdego miesiąca.

a Estimated as of the end of each month.

TABL. 43. **PODSTAWOWE DANE O WOJEWÓDZTWACH (cd.)**  
*BASIC DATA ON VOIVODSHIPS (cont.)*

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	Ceny wybranych produktów rolnych i zwierząt gospodarskich uzyskiwane przez rolników na targowiskach we wrześniu 2010 r. <i>Marketplace prices of selected agricultural products and livestock in September 2010</i>							
	ziarno pszenicy <i>wheat grain</i>		ziarno żyta <i>rye grain</i>		Ziemniaki jadalne <i>edible potatoes</i>		prosię na chów <i>piglet</i>	
	w zł za 1 dt <i>in zł per dt</i>	IX 2009=100	w zł za 1 dt <i>in zł per dt</i>	IX 2009=100	w zł za 1 dt <i>in zł per dt</i>	IX 2009=100	w zł za 1 szt <i>in zł per head</i>	IX 2009=100
<b>POLSKA</b> ..... <i>POLAND</i>	<b>76,59</b>	<b>142,5</b>	<b>57,69</b>	<b>137,2</b>	<b>113,42</b>	<b>164,2</b>	<b>115,17</b>	<b>64,0</b>
Dolnośląskie .....	83,50	137,2	.	x	119,67	144,9	.	x
Kujawsko-pomorskie .....	71,89	134,9	51,25	102,5	108,76	155,8	122,12	74,9
Lubelskie .....	73,98	162,2	52,22	145,7	101,57	152,5	93,27	55,8
Lubuskie .....	88,89	123,1	87,33	133,2	124,57	168,9	.	x
Łódzkie .....	76,04	144,3	55,55	166,7	103,23	173,9	112,29	60,3
Małopolskie .....	82,39	146,3	69,31	140,0	125,36	194,8	130,25	61,3
Mazowieckie .....	76,10	149,5	49,76	143,3	105,73	148,5	104,79	58,6
<b>Opolskie</b> .....	<b>86,67</b>	<b>128,4</b>	<b>71,67</b>	<b>x</b>	<b>120,34</b>	<b>159,8</b>	<b>.</b>	<b>x</b>
Podkarpackie .....	89,79	163,3	60,00	128,6	137,63	199,8	116,88	61,8
Podlaskie .....	72,98	143,7	52,49	154,7	96,08	129,7	110,95	59,9
Pomorskie .....	67,27	133,8	66,00	114,4	109,59	144,6	128,75	81,1
Śląskie .....	80,66	126,9	70,00	108,9	126,84	183,7	159,67	82,8
Świętokrzyskie .....	75,15	158,4	53,72	140,6	114,02	216,4	107,76	55,1
Warmińsko-mazurskie .....	68,90	117,1	65,00	119,0	106,33	129,3	156,67	106,6
Wielkopolskie .....	72,00	132,4	59,40	144,6	110,51	168,7	113,87	65,7
Zachodniopomorskie .....	76,88	119,0	55,83	118,4	123,58	163,0	126,00	114,5

TABL. 43. **PODSTAWOWE DANE O WOJEWÓDZTWACH (cd.)**  
BASIC DATA ON VOIVODSHIPS (cont.)

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	Zwierzęta gospodarskie – stan <i>Livestock</i>			
	w czerwcu 2010 r. <i>in June 2010</i>		w końcu lipca 2010 r. <i>end of July 2010</i>	
	bydło <i>cattle</i>	krowy <i>cows</i>	trzoda chlewna <i>pigs</i>	lochy na chów <i>sows for breeding</i>
	w tysiącach sztuk <i>in thous. heads</i>			
<b>POLSKA</b> ..... <i>POLAND</i>	<b>5724,0</b>	<b>2655,7</b>	<b>14865,4</b>	<b>1396,4</b>
Dolnośląskie .....	91,6	40,5	321,1	42,4
Kujawsko-pomorskie .....	479,0	185,6	1776,1	189,7
Lubelskie .....	367,4	185,2	992,6	95,5
Lubuskie .....	62,0	26,0	165,2	15,6
Łódzkie .....	472,2	229,6	1234,4	111,1
Małopolskie .....	193,7	110,7	347,7	41,1
Mazowieckie .....	1009,8	526,6	1385,6	126,9
<b>Opolskie</b> .....	<b>117,6</b>	<b>47,1</b>	<b>647,8</b>	<b>59,3</b>
Podkarpackie .....	111,8	76,2	235,4	22,3
Podlaskie .....	940,8	477,4	571,8	53,7
Pomorskie .....	182,9	70,1	913,1	92,6
Śląskie .....	129,4	53,4	323,6	30,2
Świętokrzyskie .....	177,2	83,2	390,2	40,9
Warmińsko-mazurskie .....	449,0	203,6	697,2	68,1
Wielkopolskie .....	844,0	302,8	4498,2	368,2
Zachodniopomorskie .....	95,6	37,7	365,4	38,8

TABL. 43. PODSTAWOWE DANE O WOJEWÓDZTWACH (cd.)

BASIC DATA ON VOIVODSHIPS (cont.)

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	I–IX 2010									
	przemysł <sup>a</sup> industry <sup>a</sup>						budownictwo construction			
	produkcja sprzedana sold production		przeciętne zatrudnienie average paid employment		przeciętne wynagrodzenia miesięczne brutto average monthly gross wages and salaries		produkcja sprzedana sold production		przeciętne zatrudnienie average paid employment	
	w mln zł in mln zł	I–IX 2009=100	w tys. in thous.	I–IX 2009=100	w zł in zł	I–IX 2009=100	w mln zł in mln zł	I–IX 2009=100 <sup>b</sup>	w tys. in thous.	I–IX 2009=100
<b>POLSKA</b> ..... <b>POLAND</b>	<b>695299,0</b>	<b>110,7</b>	<b>2434</b>	<b>98,9</b>	<b>3414,55</b>	<b>104,8</b>	<b>104386,2</b>	<b>100,4</b>	<b>433</b>	<b>100,3</b>
Dolnośląskie .....	65080,8	114,9	209	97,8	3771,06	106,2	6452,8	95,9	32	95,9
Kujawsko-pomorskie .....	31945,9	125,5	125	101,2	2922,71	104,6	3467,9	106,5	21	104,2
Lubelskie .....	15300,5	110,9	82	100,1	3012,58	105,2	2714,1	98,5	17	101,6
Lubuskie .....	17965,4	120,3	65	100,1	2943,58	106,5	1118,2	77,8	7	92,0
Łódzkie .....	35865,7	111,3	166	99,0	3009,09	108,3	4450,1	109,4	22	103,8
Małopolskie .....	42179,2	117,3	170	99,5	3262,98	103,6	8366,1	108,7	41	105,4
Mazowieckie .....	144818,0	110,7	321	100,7	3996,97	103,7	34692,7	102,3	84	96,6
<b>Opolskie</b> .....	<b>16058,3</b>	<b>112,7</b>	<b>58</b>	<b>99,9</b>	<b>3192,58</b>	<b>104,2</b>	<b>1783,3</b>	<b>101,9</b>	<b>8</b>	<b>100,8</b>
Podkarpackie .....	21586,2	114,2	118	96,6	2857,39	106,4	3201,3	102,7	19	107,2
Podlaskie .....	11851,3	102,8	47	94,6	2893,62	105,6	2551,1	114,5	9	108,2
Pomorskie .....	42784,7	115,7	135	97,7	3390,34	102,6	5483,6	93,9	28	108,9
Śląskie .....	127981,2	114,6	436	98,8	3935,25	103,9	11305,1	100,3	61	98,0
Świętokrzyskie .....	14648,3	103,2	60	96,7	3099,72	103,2	2533,7	100,8	13	102,9
Warmińsko-mazurskie .....	15809,9	114,9	77	99,9	2701,48	105,1	2155,6	92,4	14	99,5
Wielkopolskie .....	73255,4	107,4	288	98,6	3190,33	106,2	10851,3	96,6	43	95,7
Zachodniopomorskie .....	18168,1	108,2	79	95,9	3081,85	103,5	3259,4	84,5	14	107,2

<sup>a</sup> Obejmuje sekcje: górnictwo i wydobywanie, przetwórstwo przemysłowe, wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę, dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja. <sup>b</sup> Wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie wartości w cenach bieżących.

<sup>a</sup> Includes sections: mining and quarrying, manufacturing, electricity, gas, steam and air conditioning supply, water supply; sewerage, waste management and remediation activities. <sup>b</sup> Indices are calculated on the basis of value at current prices.

TABL. 43. **PODSTAWOWE DANE O WOJEWÓDZTWACH (cd.)**

*BASIC DATA ON VOIVODSHIPS (cont.)*

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	I–IX 2010		Mieszkania oddane do użytkowania w okresie I–IX 2010 r. <i>Dwellings completed in the period of I–IX 2010</i>						
	budownictwo (dok.) <i>construction (cont.)</i>		mieszkania <i>dwellings</i>			powierzchnia użytkowa mieszkań <i>usable floor area</i>			budownictwo indywidualne <i>private construction</i>
	przeciętne wynagrodzenia miesięczne brutto <i>average monthly gross wages and salaries</i>								
	w zł <i>in zł</i>	I–IX 2009=100	w liczbach bezwzględ- nych <i>absolute numbers</i>	I–IX 2009=100	w liczbach bezwzględ- nych <i>absolute numbers</i>	w tys. m <sup>2</sup> <i>in thous. sq.m</i>	I–IX 2009=100	w tys. m <sup>2</sup> <i>in thous. sq.m</i>	
<b>POLSKA .....</b> <i>POLAND</i>	<b>3474,56</b>	<b>101,7</b>	<b>97039</b>	<b>84,5</b>	<b>49887</b>	<b>10379</b>	<b>91,0</b>	<b>7362</b>	
Dolnośląskie .....	3651,47	105,2	9926	92,2	3763	915	97,2	547	
Kujawsko-pomorskie .....	2879,83	101,2	3916	87,1	2374	409	86,4	324	
Lubelskie .....	2779,68	102,5	3821	88,3	2456	419	91,3	337	
Lubuskie .....	2697,24	104,1	2010	77,9	1339	222	85,1	177	
Łódzkie .....	2999,03	100,8	4575	98,0	2628	528	102,3	391	
Małopolskie .....	3059,49	103,6	9431	68,5	5136	1069	83,8	776	
Mazowieckie .....	4855,73	102,6	21170	73,6	8263	2161	78,9	1299	
<b>Opolskie .....</b>	<b>3124,12</b>	<b>99,7</b>	<b>1730</b>	<b>148,9</b>	<b>956</b>	<b>186</b>	<b>136,9</b>	<b>145</b>	
Podkarpackie .....	2729,26	102,0	3409	95,4	2524	406	96,1	355	
Podlaskie .....	3484,78	106,7	2927	118,8	1272	294	120,9	195	
Pomorskie .....	3373,21	98,6	8400	80,2	3458	845	87,3	543	
Śląskie .....	3274,63	101,7	6779	89,2	5182	909	98,4	782	
Świętokrzyskie .....	2870,13	97,9	1619	125,6	1043	176	121,8	139	
Warmińsko-mazurskie .....	2792,36	102,8	3495	115,1	1728	334	112,0	234	
Wielkopolskie .....	3233,09	101,6	9619	93,4	5798	1085	99,4	831	
Zachodniopomorskie .....	3109,67	99,6	4212	75,5	1967	420	81,6	287	

TABL. 43. PODSTAWOWE DANE O WOJEWÓDZTWACH (dok.)

BASIC DATA ON VOIVODSHIPS (cont.)

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	Podmioty gospodarki narodowej <sup>abc</sup> – stan w dniu 30 września 2010 r. National economy entities <sup>abc</sup> – as of September 30, 2010											
	ogółem grand total	przedsiębiorstwa państwowe state owned enterprises	spółdzielnie cooperatives	spółki handlowe commercial companies								osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą natural persons conducting economic activity
				ogółem total	z udziałem kapitału zagranicznego with foreign capital participation	akcyjne join-stock	z ogółem – spółki of total – companies		z ograniczoną odpowiedzialnością limited liability	jednoosobowe Skarbu Państwa sole-share holder of State Treasury	z udziałem kapitału zagranicznego with foreign capital participation	
							jednoosobowe Skarbu Państwa sole-share holder of State Treasury	z udziałem kapitału zagranicznego with foreign capital participation				
<b>POLSKA ..... POLAND</b>	<b>3876365</b>	<b>256</b>	<b>17173</b>	<b>297595</b>	<b>67506</b>	<b>9208</b>	<b>270</b>	<b>1580</b>	<b>247945</b>	<b>301</b>	<b>64655</b>	<b>2923226</b>
Dolnośląskie .....	328421	14	1377	24374	6490	684	21	97	20686	21	6280	233516
Kujawsko-pomorskie .....	185748	9	964	11222	1679	340	15	42	9366	10	1602	143231
Lubelskie .....	162250	8	1157	8579	1062	238	11	21	6696	9	1007	126232
Lubuskie .....	105515	8	473	7352	2690	163	4	28	6360	6	2627	78058
Łódzkie .....	228613	11	954	14002	2690	433	7	53	11098	22	2601	178518
Małopolskie .....	328867	28	1123	22101	3688	672	13	96	17261	22	3445	251837
Mazowieckie .....	673318	98	3153	87322	25140	2989	63	730	75516	54	24033	482385
<b>Opolskie .....</b>	<b>98040</b>	<b>3</b>	<b>485</b>	<b>5314</b>	<b>1387</b>	<b>107</b>	<b>5</b>	<b>27</b>	<b>4426</b>	<b>8</b>	<b>1346</b>	<b>72900</b>
Podkarpackie .....	150995	2	732	7316	957	241	13	28	5524	8	881	117516
Podlaskie .....	90920	2	476	4437	519	107	5	21	3153	13	484	72370
Pomorskie .....	258301	8	1063	21734	4128	765	19	119	18834	9	3948	192727
Śląskie .....	447302	19	1161	32211	5565	1066	44	131	26414	45	5326	340176
Świętokrzyskie ....	108103	5	493	4696	556	224	15	24	3544	6	517	86299
Warmińsko-mazurskie .....	118402	4	695	5973	937	129	8	8	4 882	11	915	87541
Wielkopolskie .....	371672	27	1755	27247	5789	790	17	117	22266	45	5504	289557
Zachodnio-pomorskie .....	219898	10	1112	13715	4229	260	10	38	11919	12	4139	170363

a Dane prezentowane są w układzie Polskiej Klasyfikacji Działalności 2007 (PKD 2007); patrz uwagi ogólne na str. 5, pkt.1. b Zarejestrowane w rejestrze REGON. c Bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie.

a Data are presented in accordance with the Polish Classification of Activities 2007 (PKD 2007); see general notes on page 5, item 1. b Registered in the REGON register. c Excluding persons tending private farms in agriculture.